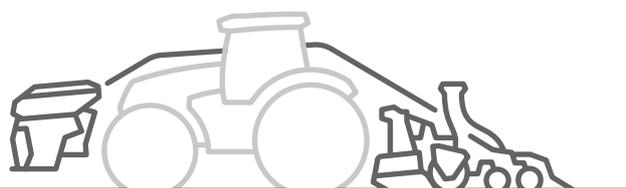


Notice d'utilisation d'origine

Combinaison de semoir portée

Unité de semis Avant 3002

Unité de semis Avant 4002



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr. 

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

Veillez reporter ici les données d'identification de la machine. Ces informations figurent sur la plaque signalétique.



TABLE DES MATIÈRES

1	Au sujet de la présente notice d'utilisation	1	4.4.3	Description des pictogrammes d'avertissement	30
1.1	Conventions utilisées	1	4.5	GewindePack	31
1.1.1	Consignes d'avertissement et termes d'avertissement	1	4.6	Bâti d'attelage	32
1.1.2	Remarques complémentaires	2	4.7	Outil de manipulation universel	32
1.1.3	Consignes opératoires	2	4.8	Éclairage arrière et signalisation	33
1.1.4	Énumérations	3	4.9	Tête de distribution à segment	33
1.1.5	Indications de position dans les illustrations	4	4.10	Commutation semi-latérale	34
1.2	Documents afférents	4	4.11	Soc TwinTeC	35
1.3	Votre opinion nous intéresse	4	4.12	Soc RoTeC	35
2	Sécurité et responsabilité	5	4.13	Recouvreur de soc	36
2.1	Consignes de sécurité fondamentales	5	4.14	Recouvreur FlexiDoigts	37
2.1.1	Importance de la notice d'utilisation	5	4.15	Marqueur de jalonnage	37
2.1.2	Organisation sûre de l'entreprise	6	4.16	Éclairage de travail	38
2.1.3	Connaître et prévenir les dangers	11	4.17	Plaque signalétique sur la machine	39
2.1.4	Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine	13	5	Caractéristiques techniques	40
2.1.5	Maintenance et modification sûres	16	5.1	Dimensions	40
2.2	Routines de sécurité	21	5.2	Système d'attelage rapide QuickLink	40
3	Utilisation conforme à l'usage prévu	24	5.3	Outils de travail du sol	40
4	Description du produit	25	5.4	Catégories d'attelage autorisées	41
4.1	Aperçu de la machine	25	5.5	Vitesse de travail optimale	41
4.2	Fonction de la machine	27	5.6	Caractéristiques du tracteur	41
4.3	Équipements spéciaux	27	5.7	Données concernant le niveau sonore	42
4.4	Pictogrammes d'avertissement	28	5.8	Pente franchissable	42
4.4.1	Positions des pictogrammes d'avertissement	28	6	Préparer la machine	43
4.4.2	Structure des pictogrammes d'avertissement	29	6.1	Calculer les propriétés requises du tracteur	43
			6.2	Attelage de la machine	46
			6.2.1	Brancher les conduites d'alimentation sur le groupe de flexibles	46
			6.2.2	Accoupler les flexibles hydrauliques	46
			6.2.3	Couplage du câble ISOBUS	48
			6.2.4	Brancher l'alimentation en tension	48

6.2.5	Accouplement au bâti d'attelage 3 points	49	7.3	Faire demi-tour en tournière	78
6.2.6	Accoupler l'unité de semis Avant	49	8 Ranger la machine		79
6.3	Préparation de la machine pour l'utilisation	52	8.1	Mettre le soc TwinTeC en position de stationnement	79
6.3.1	Adapter le capteur de position de travail	52	8.2	Débrancher les conduites d'alimentation du groupe de flexibles	79
6.3.2	Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC	53	8.3	Découpler les flexibles hydrauliques	80
6.3.3	Régler la profondeur de mise en terre sur le soc RoTeC	54	8.4	Découplage du câble ISOBUS	80
6.3.4	Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs	55	8.5	Débrancher l'alimentation en tension	81
6.3.5	Réglage mécanique de la pression d'enterrage des socs	56	8.6	Dételer la combinaison de semoir Avant	81
6.3.6	Régler la pression d'enterrage des socs supplémentaire sur le soc TwinTeC	56	8.7	Poser séparément l'unité de semis Avant	82
6.3.7	Relevage hydraulique des socs	57	9 Entretien de la machine		86
6.3.8	Relevage mécanique des socs	57	9.1	Réalisation de la maintenance de la machine	86
6.3.9	Régler le recouvreur de soc	58	9.1.1	Plan d'entretien	86
6.3.10	Régler le recouvreur FlexiDoigts	60	9.1.2	Contrôle des disques galbés TwinTeC	87
6.3.11	Régler le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine	67	9.1.3	Contrôle de l'écart entre les disques galbés TwinTeC	87
6.3.12	Commande de la commutation semi-latérale	72	9.1.4	Contrôler le rouleau de guidage en profondeur TwinTeC	89
6.3.13	Régler l'intervalle entre rangs	73	9.1.5	Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC	89
6.3.14	Utiliser la plateforme de chargement avec marches	74	9.1.6	Contrôler les disques de guidage en profondeur et les roues de guidage en profondeur	90
6.4	Préparation de la machine pour le déplacement sur route	75	9.1.7	Contrôler les disques de coupe	92
6.4.1	Replier le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine	75	9.1.8	Contrôler le sillonneur RoTeC	92
6.4.2	Mettre le recouvreur FlexiDoigts en position de transport	75	9.1.9	Nettoyer la tête de distribution à segment	93
6.5	Calcul de la charge utile autorisée	76	9.1.10	Vérifier les axes du bras supérieur et inférieur	93
7 Utilisation de la machine		77	9.1.11	Vérifier les flexibles hydrauliques	94
7.1	Utilisation de la machine	77	9.1.12	Nettoyer la section de convoyage	95
7.2	Vérifier la profondeur de mise en terre	78	9.2	Lubrification de la machine	96
			9.2.1	Aperçu des points de lubrification	97
			9.3	Éliminer les défauts	98

9.4 Nettoyage de la machine 104

10 Chargement de la machine 105

10.1 Soulever la machine 105

10.2 Arrimer la machine 106

11 Annexe 107

11.1 Couples de serrage des vis 107

11.2 Documents afférents 108

12 Index 109

12.1 Glossaire 109

12.2 Index des mots-clés 110

Au sujet de la présente notice d'utilisation

1

CMS-T-00000081-D.1

1.1 Conventions utilisées

CMS-T-005676-C.1

1.1.1 Consignes d'avertissement et termes d'avertissement

CMS-T-00002415-A.1

Les avertissements sont caractérisés par une barre verticale avec un symbole de sécurité triangulaire et le terme d'avertissement. Les termes d'avertissement "DANGER", "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION" décrivent la gravité du risque encouru et ont la signification suivante :



DANGER

- ▶ Signale un danger imminent de niveau élevé pouvant entraîner des blessures extrêmement graves, comme la perte de membres, ou la mort.



AVERTISSEMENT

- ▶ Signale un danger potentiel de niveau moyen pouvant entraîner des blessures extrêmement graves ou la mort.



PRUDENCE

- ▶ Signale un danger de faible niveau pouvant entraîner des blessures d'importance réduite à moyenne.

1.1.2 Remarques complémentaires

CMS-T-00002416-A.1



IMPORTANT

- ▶ Signale un risque de dommages sur la machine.



FAITS CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT

- ▶ Signale un risque de dommages sur l'environnement.



REMARQUE

Signale des conseils d'utilisation et des remarques pour une utilisation optimale.

1.1.3 Consignes opératoires

CMS-T-00000473-B.1

Consignes opératoires numérotées

CMS-T-005217-B.1

Les consignes qui doivent être exécutées dans un certain ordre sont représentées par des consignes opératoires numérotées. L'ordre indique des opérations doit être respecté.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

1.1.3.1 Consignes opératoires et réactions

CMS-T-005678-B.1

Les réactions à des consignes opératoires sont marquées par une flèche.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
- ➔ Réaction à la consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

1.1.3.2 Consignes opératoires alternatives

CMS-T-00000110-B.1

Les consignes opératoires alternatives sont introduites par le mot "ou".

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

ou

Consigne opératoire alternative

2. Consigne opératoire 2

Consignes opératoires avec seulement une opération

CMS-T-005211-C.1

Les consignes opératoires avec seulement une opération ne sont pas numérotées, mais représentées avec une flèche.

Exemple :

► Consigne opératoire

Consignes opératoires sans ordre chronologique

CMS-T-005214-C.1

Les consignes opératoires qui ne doivent pas être exécutées dans un ordre précis sont présentées sous forme de liste à flèches.

Exemple :

► Consigne opératoire

► Consigne opératoire

► Consigne opératoire

1.1.4 Énumérations

CMS-T-000024-A.1

Les énumérations sans indication d'un ordre à respecter impérativement se présentent sous la forme d'une liste à puces (points d'énumération).

Exemple :

● Point 1

● Point 2

1.1.5 Indications de position dans les illustrations

CMS-T-000023-B.1

Une chiffre encadré dans le texte, par exemple

1, renvoie à une indication de position dans une illustration proche.

1.2 Documents afférents

CMS-T-00000616-B.1

Une liste des documents afférents se trouve en annexe.

1.3 Votre opinion nous intéresse

CMS-T-000059-C.1

Chères lectrices, chers lecteurs, Nous actualisons régulièrement nos notices d'utilisation. A cet égard, vos suggestions d'amélioration nous permettent de rendre nos notices d'utilisation plus agréables et faciles à utiliser. N'hésitez pas à nous envoyer vos suggestions par lettre, fax ou courriel.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Sécurité et responsabilité

2

CMS-T-00004920-C.1

2.1 Consignes de sécurité fondamentales

CMS-T-00004921-C.1

2.1.1 Importance de la notice d'utilisation

CMS-T-00006180-A.1

Tenir compte de la notice d'utilisation

La notice d'utilisation est un document important et fait partie de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des informations relatives à la sécurité. Seules les procédures mentionnées dans la notice d'utilisation sont sûres. Lorsque la notice d'utilisation n'est pas respectée, des blessures graves, voire la mort, peuvent survenir.

- ▶ Lisez en totalité le chapitre relatif à la sécurité avant la première utilisation de la machine et respectez-le.
- ▶ Lisez également les sections correspondantes de la notice d'utilisation avant le travail et respectez-les.
- ▶ Conservez la notice d'utilisation.
- ▶ Gardez la notice d'utilisation à portée de main.
- ▶ Remettez la notice d'utilisation à l'utilisateur suivant.

2.1.2 Organisation sûre de l'entreprise

CMS-T-00002302-C.1

2.1.2.1 Qualification du personnel

CMS-T-00002306-A.1

2.1.2.1.1 Exigences posées à toutes les personnes travaillant avec la machine

CMS-T-00002310-A.1

Si la machine est utilisée de manière incorrecte, des personnes peuvent être blessées ou même tuées. Pour éviter les accidents liés à une utilisation incorrecte, toute personne travaillant avec la machine doit satisfaire aux exigences minimales suivantes :

- La personne doit être capable physiquement et psychologiquement de contrôler la machine.
- La personne peut effectuer les travaux avec la machine dans le cadre de la présente notice d'utilisation.
- La personne comprend le mode de fonctionnement de la machine dans le cadre de son travail et peut identifier et éviter les dangers du travail.
- La personne a compris la notice d'utilisation et peut appliquer les informations qui ont été transmises par la notice d'utilisation.
- La personne est familiarisée avec la conduite en toute sécurité des véhicules.
- Pour la conduite sur route, la personne connaît les règles pertinentes du Code de la Route et dispose du permis de conduire obligatoire.

2.1.2.1.2 Niveaux de qualification

CMS-T-00002311-A.1

Pour le travail avec la machine, les niveaux de qualification suivants sont présumés :

- Agriculteur
- Employé agricole

Les activités décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent principalement être exécutées par des personnes ayant le niveau de qualification « Employé agricole ».

2.1.2.1.3 Agriculteur

CMS-T-00002312-A.1

Les agriculteurs utilisent les machines agricoles pour l'exploitation de leurs champs. Ils décident sur l'utilisation d'une machine agricole dans un objectif précis.

Les agriculteurs sont principalement familiarisés avec les machines agricoles et mettent au courant les employés agricoles en cas de besoin concernant l'utilisation des machines agricoles. Ils peuvent effectuer eux-mêmes certains entretiens et opérations de maintenance simples sur les machines agricoles.

Les agriculteurs peuvent être par exemple :

- des agriculteurs avec études supérieures ou formations dans une école spécialisée
- des agriculteurs par expérience (par ex. exploitation héritée, connaissances empiriques étendues)
- des entrepreneurs à la tâche qui travaillent sur ordre d'agriculteurs

Exemple d'activités :

- Formation sur la sécurité pour les employés agricoles

2.1.2.1.4 Employé agricole

CMS-T-00002313-A.1

Les employés agricoles utilisent les machines agricoles sur ordre d'un agriculteur. Ils sont mis au courant sur l'utilisation des machines agricoles par l'agriculteur et travaillent de manière autonome selon l'ordre de travail de l'agriculteur.

Les employés agricoles peuvent être par exemple :

- saisonniers et travailleurs non qualifiés
- futurs agriculteurs en formation
- employés de l'agriculteur (par ex. tracteuriste)
- membres de la famille de l'agriculteur

Exemples d'activité :

- conduire la machine
- régler la profondeur de travail

2.1.2.2 Postes de travail et personnes embarquées

CMS-T-00002307-B.1

Personnes embarquées

Les personnes embarquées peuvent tomber en raison des mouvements de la machine et se blesser grièvement ou même se tuer. Des objets projetés peuvent toucher et blesser les personnes embarquées.

- ▶ N'embarquez jamais de personnes sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.

2.1.2.3 Danger pour les enfants

CMS-T-00002308-A.1

Enfants en danger

Les enfants ne peuvent pas estimer les dangers et se comportent de manière imprévisible. C'est pourquoi les enfants sont particulièrement en danger.

- ▶ Éloignez les enfants.
- ▶ *Si vous roulez ou déclenchez des mouvements de machine,* assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone de danger.

2.1.2.4 Sécurité de fonctionnement

CMS-T-00002309-C.1

2.1.2.4.1 État technique parfait

CMS-T-00002314-C.1

Utiliser uniquement une machine préparée en bonne et due forme

Sans préparation en bonne et due forme selon la présente notice d'utilisation, la sécurité de fonctionnement de la machine n'est pas garantie. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées.

- ▶ Préparez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.

Risque lié aux dommages sur la machine

Les dommages sur la machine peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ *Si vous supposez ou constatez des dommages,*
calez le tracteur et la machine.
- ▶ Éliminez immédiatement les dommages susceptibles d'avoir un effet à la sécurité.
- ▶ Éliminez les dommages conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Faites réparer les dommages que vous ne pouvez pas éliminer conformément à la présente notice d'utilisation, par un atelier qualifié.

Respecter les valeurs techniques limites

Si les valeurs limites techniques de la machine ne sont pas respectées, des accidents peuvent se produire et blesser grièvement des personnes ou même les tuer. De plus, la machine peut être endommagée. Les valeurs techniques limites figurent dans les caractéristiques techniques.

- ▶ Respectez les valeurs techniques limites.

2.1.2.4.2 Équipement de protection personnelle

CMS-T-00002316-B.1

Équipement de protection personnelle

Le port des équipements de protection personnelle est un élément important de la sécurité. Les équipements de protection personnelle absents ou inappropriés augmentent le risque de dommages pour la santé et de blessures corporelles. Les équipements de protection personnelle sont par exemple, les gants de travail, les chaussures de sécurité, les vêtements de protection, la protection respiratoire, la protection de l'ouïe, la protection du visage et des yeux

- ▶ Déterminez les équipements de protection personnelle requis pour chaque intervention et mettez l'équipement de protection à disposition.
- ▶ Utilisez uniquement les équipements de protection personnelle en parfait état et offrant une protection efficace.
- ▶ Adaptez les équipements de protection personnelle à la personne, par exemple à sa taille.
- ▶ Respectez les consignes du fabricant pour les consommables, les semences, les engrais, les produits phytosanitaires et les produits de nettoyage.

Porter des vêtements adaptés

Des vêtements larges augmentent le risque de happement ou d'enroulement sur les pièces rotatives et le risque de rester accrocher à des pièces saillantes. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Portez des vêtements proches du corps.
- ▶ Ne portez pas de bagues, chaînes ni autres bijoux.
- ▶ *Si vous avez des cheveux longs,* portez un filet à cheveux.

2.1.2.4.3 Pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00002317-B.1

Gardez les pictogrammes d'avertissement toujours bien lisibles

Les pictogrammes d'avertissement mettent en garde contre les risques aux points dangereux et sont un composant important de l'équipement de sécurité de la machine. L'absence de pictogrammes d'avertissement augmente le risque de blessures graves ou mortelles.

- ▶ Nettoyez les pictogrammes d'avertissement sales.
- ▶ Remplacez immédiatement les pictogrammes d'avertissement abîmés.
- ▶ Apposez les pictogrammes d'avertissement prévus sur les pièces de rechange.

2.1.3 Connaître et prévenir les dangers

CMS-T-00004922-A.1

2.1.3.1 Sources de danger sur la machine

CMS-T-00004924-A.1

Liquides sous pression

Huile hydraulique s'échappant sous haute pression peut pénétrer dans le corps à travers la peau et provoquer des blessures corporelles graves. Même un trou de la taille d'une tête d'épingle peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves.

- ▶ *Avant de découpler les flexibles hydrauliques ou de vérifier la présence de dommages,*
mettez le système hydraulique hors pression.
- ▶ *Si vous supposez que le système de pression est endommagé,*
faites vérifier le système de pression par un atelier agréé.
- ▶ Ne rechercher jamais une fuite à mains nues.
- ▶ Tenez le corps et le visage loin des fuites.
- ▶ *Si des liquides ont pénétré le corps,*
consultez immédiatement un médecin.

2.1.3.2 Zones de dangers

CMS-T-00004923-A.1

Zones dangereuses sur la machine

Dans les zones de danger existent les risques suivants :

la machine et ses outils se déplacent en fonction du travail ;

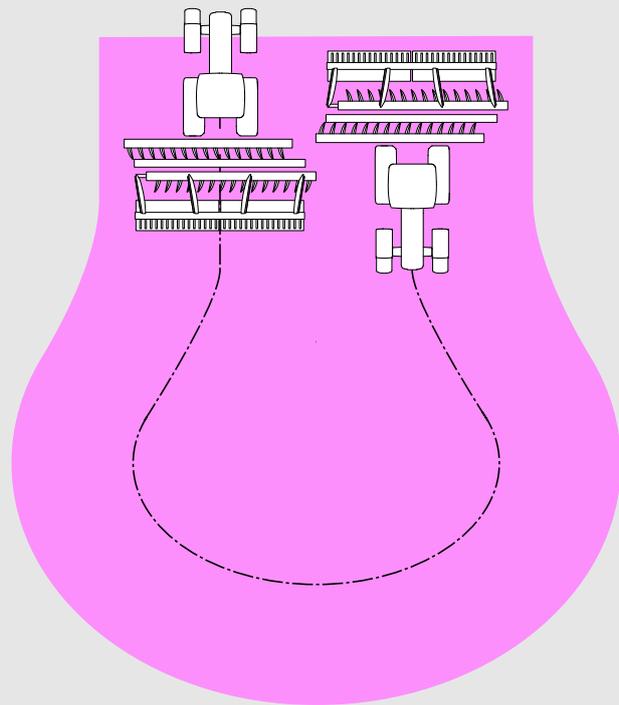
les pièces de la machine relevée par le système hydraulique peuvent s'abaisser lentement et sans s'en apercevoir ;

le tracteur et la machine peut partir en roue libre involontairement ;

des matériaux ou des corps étrangers peuvent être projetés hors ou par la machine ;

si la zone dangereuse n'est pas respectée, les personnes peuvent être grièvement blessées ou même tuées ;

- ▶ Éloignez les personnes de la zone dangereuse de la machine.
- ▶ *Si quelqu'un entre dans la zone dangereuse, arrêtez les moteurs et les entraînements immédiatement.*
- ▶ *Avant de travailler dans la zone dangereuse de la machine, calez le tracteur et la machine. Ceci est valable également pour les contrôles rapides.*



CMS-I-001131

2.1.4 Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine

CMS-T-00002304-H.1

2.1.4.1 Attelage des machines

CMS-T-00002320-D.1

Atteler la machine au tracteur

Si la machine est attelée de façon incorrecte au tracteur, des dangers peuvent survenir et causer de graves accidents.

Entre le tracteur et la machine, il y a des points d'écrasement et de cisaillement dans la zone des points d'attelage.

- ▶ *Quand vous attelez la machine au tracteur ou la dételez du tracteur, soyez très prudent.*
- ▶ Attalez et transportez la machine uniquement avec un tracteur adapté.
- ▶ *Lorsque la machine est attelée au tracteur, vérifiez que le dispositif d'attelage du tracteur répond aux exigences de la machine.*
- ▶ Attalez la machine au tracteur selon les réglementations.

2.1.4.2 Sécurité de conduite

Risque pendant la conduite sur route et dans le champ

Les machines portées ou attelées à un tracteur, ainsi que les contrepoids avant et arrière, influencent le comportement sur route, la manœuvrabilité et la puissance de freinage du tracteur. La tenue de route dépend également de l'état de fonctionnement, du remplissage ou du chargement et de la chaussée. Si le conducteur ne tient pas compte du changement de la tenue de route, il peut causer des accidents.

- ▶ Veillez toujours à une capacité de braquage et de freinage suffisante du tracteur.
- ▶ *Le tracteur doit assurer le freinage préconisé pour le tracteur et la machine rapportée.*
Contrôlez l'effet du freinage avant le départ.
- ▶ *L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur afin de garantir une manœuvrabilité suffisante.*
Le cas échéant, utilisez des contrepoids à l'avant.
- ▶ Fixez toujours les contrepoids à l'avant et à l'arrière, conformément aux prescriptions, sur les points de fixation prévus à cet effet.
- ▶ Calculez et respectez la charge utile maximale de la machine portée ou attelée.
- ▶ Respectez les charges sur essieu admissibles et les charges d'appui verticales du tracteur.
- ▶ Respectez la charge d'appui verticale admissible de l'attelage et du timon.
- ▶ Adaptez votre conduite afin de pouvoir maîtriser en toutes circonstances le tracteur avec la machine portée ou attelée. Tenez compte ici de vos capacités personnelle, des conditions de la chaussée, de la circulation, de la visibilité, des conditions météorologiques et de la tenue de route du tracteur ainsi que des influences liées à la machine rapportée.

Risque d'accident par des mouvements latéraux incontrôlés de la machine pendant le déplacement sur route

- ▶ Bloquez les bras inférieurs du tracteur pour le déplacement sur route.

Préparer la machine pour le déplacement sur route

Si la machine n'est pas préparée correctement pour le déplacement sur route, de graves accidents de circulation peuvent en être la conséquence.

- ▶ Contrôlez le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation pour le déplacement sur route.
- ▶ Éliminez les grosses saletés de la machine.
- ▶ Suivez les instructions du chapitre « Préparer la machine pour le déplacement sur route ».

Poser la machine

La machine arrêtée peut se renverser. Les personnes peuvent être écrasées ou même tuées.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de réglage ou de maintenance,* veillez à ce que la machine soit stable. Étayez la machine en cas de doute.
- ▶ Suivez les instructions du chapitre "*Poser la machine*".

Rangement non surveillé

Un tracteur rangé de manière insuffisamment sécurisée et sans surveillance et la machine attelée sont un danger pour les personnes et les enfants qui jouent.

- ▶ *Avant de quitter la machine,* arrêtez le tracteur et la machine.
- ▶ Sécurisez le tracteur et la machine.

2.1.5 Maintenance et modification sûres

CMS-T-00002305-D.1

2.1.5.1 Modification sur la machine

CMS-T-00002322-B.1

Modifications constructives autorisées uniquement

Les modifications constructives et les extensions peuvent compromettre le fonctionnement et la sécurité de fonctionnement de la machine. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Faites réaliser les modifications constructives et extensions uniquement par un atelier qualifié.

- ▶ *Afin que l'autorisation d'exploitation conserve sa validité conformément aux réglementations nationales et internationales,*
assurez-vous que l'atelier spécialisé n'utilise que des pièces de transformation, de rechange et des équipements spéciaux validés par AMAZONE.

2.1.5.2 Interventions sur la machine

CMS-T-00002323-C.1

Travailler uniquement sur une machine immobilisée

Si la machine n'est pas immobilisée, les pièces peuvent se mettre en mouvement de manière intempestive ou la machine elle-même peut se mettre en mouvement. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Immobilisez la machine avant toute intervention sur celle-ci et sécurisez-la.
- ▶ *Pour immobiliser la machine,* exécuter les opérations suivantes
- ▶ Au besoin, bloquer la machine avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Abaissez les charges relevées jusqu'au sol.
- ▶ Supprimez la pression dans les conduites hydrauliques.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des charges relevées,* abaissez ou étayer les charges avec le dispositif de blocage hydraulique ou mécanique.
- ▶ Arrêtez tous les entraînements.
- ▶ Actionnez le frein de stationnement.
- ▶ Bloquez la machine, notamment dans les pentes, en plus avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Retirez la clé de contact et emmenez-la avec vous.
- ▶ Retirez la clé du coupe-batterie.
- ▶ Patientez jusqu'à ce que les pièces encore en mouvement s'immobilisent et que les pièces chaudes refroidissent.

Opération d'entretien

Des opérations d'entretien incorrectes, en particulier sur les éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des éléments relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts, l'attelage, les essieux, les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ *Avant de régler, entretenir ou nettoyer la machine,*
sécurisez-la.
- ▶ Entretenez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Effectuez uniquement les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation.
- ▶ Faites réaliser les opérations d'entretien qui ne sont pas décrites dans la présente notice d'utilisation uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Faites réaliser les opérations d'entretien sur les éléments relevant de la sécurité uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Ne soudez, percez, sciez, poncez, découpez jamais sur le bâti, le châssis ou les dispositifs de liaison de la machine.
- ▶ N'usinez jamais les éléments relevant de la sécurité.
- ▶ Ne percez pas les trous existants.
- ▶ Effectuez tous les travaux de maintenance dans les intervalles prescrits.

Éléments de la machine relevés

Les parties de machine relevées peuvent s'abaisser involontairement et écraser ou tuer quelqu'un.

- ▶ Ne restez jamais sous les parties relevées de la machine.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des éléments de machine relevés, abaissez les parties de la machine ou bloquez les parties de la machine relevées à l'aide du dispositif de soutien mécanique ou le dispositif de blocage hydraulique.*

Risque lié aux travaux de soudage

Les travaux de soudage incorrects, en particulier sur ou à proximité des éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement de la machine. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des pièces relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts les dispositifs de liaison au tracteur comme le bâti d'attelage à 3 points, le timon, le support d'attelage, l'attelage, la traverse de traction ainsi que les essieux et les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ Faites effectuer les soudures sur les pièces relevant de la sécurité uniquement dans des ateliers spécialisés ayant le personnel habilité.
- ▶ La soudure sur tous les autres éléments est réservée aux personnes qualifiées.
- ▶ *Si vous ne savez pas si un élément peut être soudé ou pas, demandez à un atelier qualifié.*
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de soudage sur la machine, dételez la machine du tracteur.*

2.1.5.3 Consommables

CMS-T-00002324-C.1

Consommables inappropriés

Les consommables qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent causer des dommages machine et des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des consommables qui correspondent aux exigences des caractéristiques techniques.

2.1.5.4 Équipements spéciaux et pièces de rechange

CMS-T-00002325-B.1

Équipements spéciaux, accessoires et pièces de rechange

Les équipements spéciaux, les accessoires et les pièces de rechange qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces correspondant aux exigences d'AMAZONE.
- ▶ *Si vous avez des questions concernant l'équipement spécial, les accessoires ou les pièces de rechange,* veuillez prendre contact avec votre revendeur ou AMAZONE.

2.2 Routines de sécurité

CMS-T-00002300-C.1

Caler le tracteur et la machine

Si le tracteur et la machine ne sont pas sécurisés contre le démarrage et le départ en roue libre, le tracteur et la machine peuvent se mettre en mouvement de manière incontrôlée et rouler sur quelqu'un, l'écraser ou le tuer.

- ▶ Abaissez une machine ou des parties de machine relevées.
- ▶ Évacuez la pression dans les flexibles hydrauliques en actionnant les dispositifs de manœuvre.
- ▶ *Si vous devez vous tenir sous la machine relevée ou sous les éléments,* sécurisez la machine relevée et les éléments contre l'abaissement par un étai de sécurité mécanique ou un dispositif de blocage hydraulique.
- ▶ Arrêtez le tracteur.
- ▶ Serrez le frein de stationnement du tracteur.
- ▶ Retirez la clé de contact.

Sécuriser la machine

Après de dételage, la machine doit être sécurisée. Si la machine et les parties de la machine ne sont pas sécurisées, il y a un risque de blessure par écrasements et coupures.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'évacuer la pression des flexibles hydrauliques et de les désaccoupler du tracteur,* mettez la machine en position de travail.
- ▶ Protégez les personnes contre le contact direct avec les pièces coupantes et saillantes de la machine.

Gardez les dispositifs de protection en état de fonctionnement

Si les dispositifs de protection sont absents, endommagés, défectueux ou démontés, les pièces de la machine peuvent blesser grièvement des personnes ou même les tuer.

- ▶ Vérifiez la présence de dommages, le montage correct et le fonctionnement des dispositifs de protection sur la machine au moins une fois par jour.

- ▶ *Si vous n'êtes pas sûr que tous les dispositifs de protection sont bien montés et fonctionnent,* faites vérifier ces dispositifs de protection par un atelier qualifié.

- ▶ veillez à ce que les dispositifs de protection soient montés correctement et fonctionnent avant chaque activité sur la machine.

- ▶ Remplacez les dispositifs de protection endommagés.

Monter et descendre

Par un comportement négligeant lors de la montée et de la descente, les personnes peuvent tomber. Les personnes qui montent sur la machine en dehors des accès prévus peuvent glisser, tomber et se blesser grièvement.

- ▶ Utilisez uniquement les accès prévus à cet effet

- ▶ *La saleté ainsi que les consommables peuvent compromettre la sûreté des pas et la stabilité.*
Gardez les marche-pieds et les plateformes toujours propres et dans un état correct de sorte qu'un pas sûr et la stabilité soient garantis.

- ▶ Ne montez jamais sur une machine quand elle bouge.

- ▶ Montez et descendez en ayant le visage tourné vers la machine.

- ▶ À la montée et à la descente, gardez un contact à 3 points avec les marches et les mains courantes : deux mains en même temps et un pied ou deux pieds et une main sur la machine.

- ▶ N'utilisez jamais lors de la montée et de la descente les éléments de commande comme poignée. En actionnant involontairement des éléments de commande, des fonctions pouvant causer un danger peuvent se déclencher.

- ▶ Ne sautez jamais pour descendre de la machine.

Utilisation conforme à l'usage prévu

3

CMS-T-00004522-A.1

- La machine est conçue exclusivement pour l'utilisation professionnelle selon les règles de la pratique agricole pour l'épandage de semences.
- La machine est une machine de travail agricole destinée à être montée sur une machine porteuse. La machine porteuse est dotée d'une interface spécifique qui répond aux exigences techniques.
- En cas de déplacements sur la voie publique, la machine peut uniquement être montée, avec la machine porteuse en fonction des dispositions du Code de la Route en vigueur, sur un tracteur satisfaisant aux exigences techniques et être embarquée.
- L'utilisation et l'entretien de la machine sont réservés uniquement aux personnes qui satisfont les exigences. Les exigences posées aux personnes sont décrites au chapitre "*Qualification du personnel*".
- La notice d'utilisation fait partie de la machine. La machine est destinée exclusivement à l'utilisation selon la présente notice d'utilisation. Les applications de la machine qui ne sont pas décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent causer des blessures graves ou même la mort et entraîner des dégâts sur la machine et le matériel.
- Les directives de prévention des accidents en vigueur ainsi que les diverses réglementations de la circulation routière et de la médecine du travail, de la sécurité généralement reconnues doivent être respectées par les utilisateurs et le propriétaire.
- D'autres consignes sur l'utilisation conforme pour les cas particuliers peuvent être demandées à AMAZONE.
- D'autres utilisations que celles mentionnées sous utilisation conforme ne sont pas considérées comme conformes. Le constructeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme mais exclusivement l'exploitant.

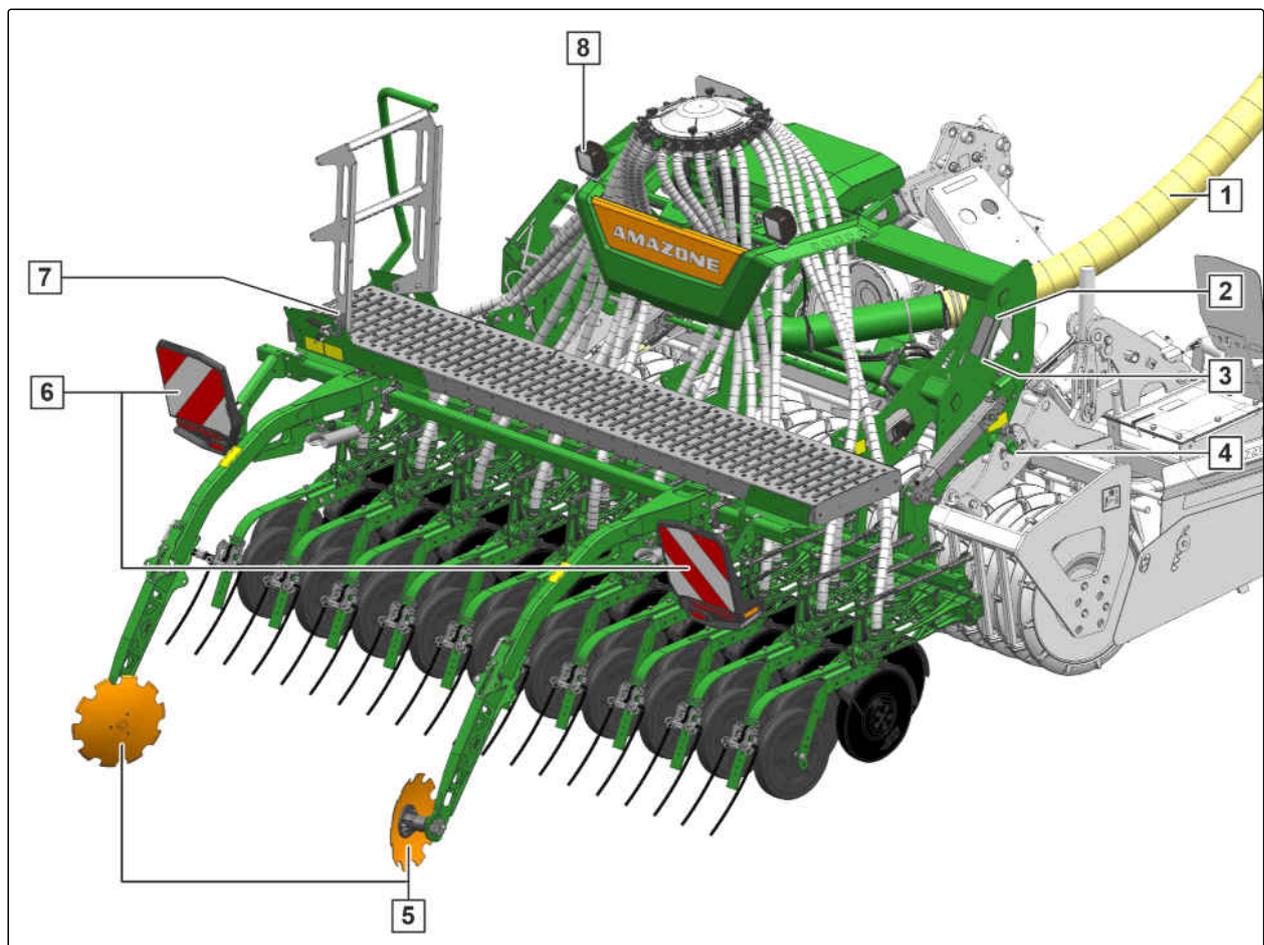
Description du produit

4

CMS-T-00004877-B.1

4.1 Aperçu de la machine

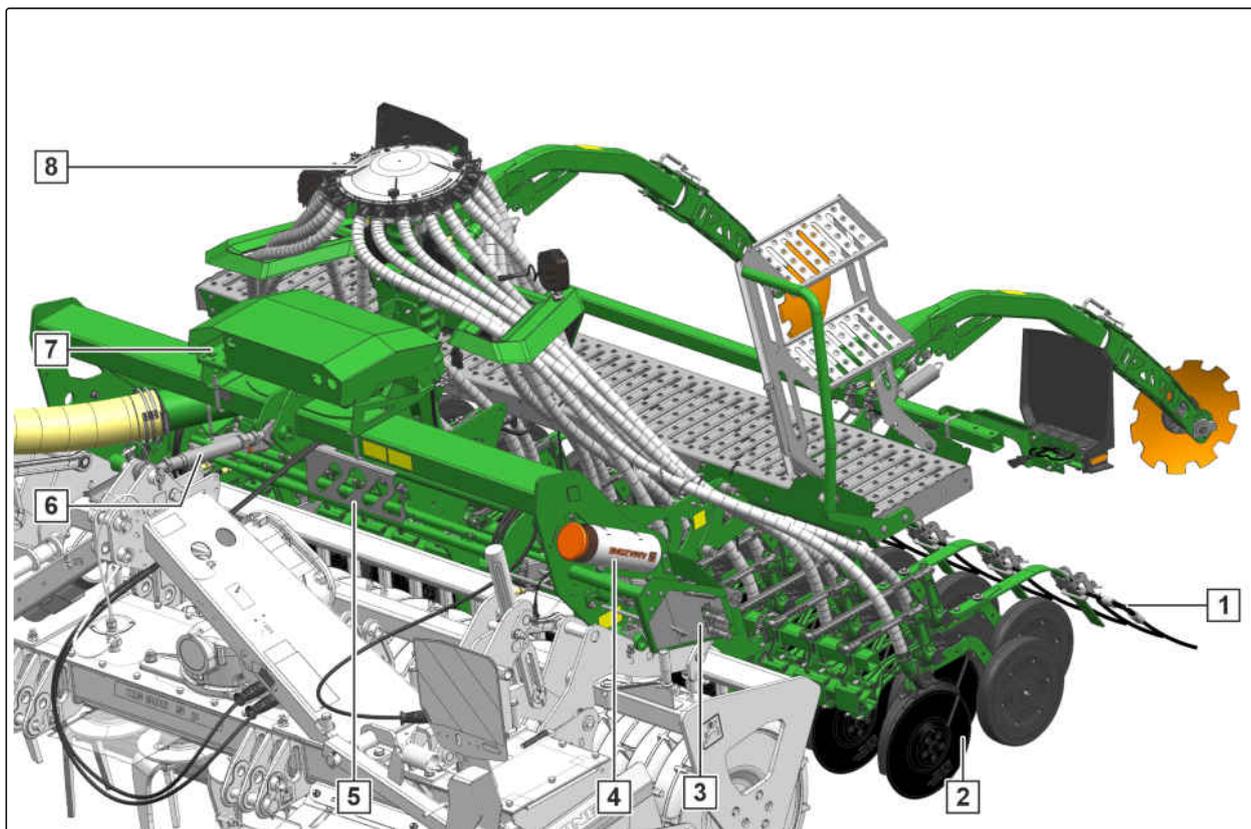
CMS-T-00004883-B.1



CMS-I-00003585

- | | |
|---|---|
| 1 Flexible de convoyage | 5 Marqueur de jalonage |
| 2 Plaque signalétique sur la machine | 6 Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route |
| 3 Numéro de la machine | 7 Marche-pieds |
| 4 Berceaux de réception QuickLink | 8 Éclairage de travail |

4 | Description du produit Aperçu de la machine

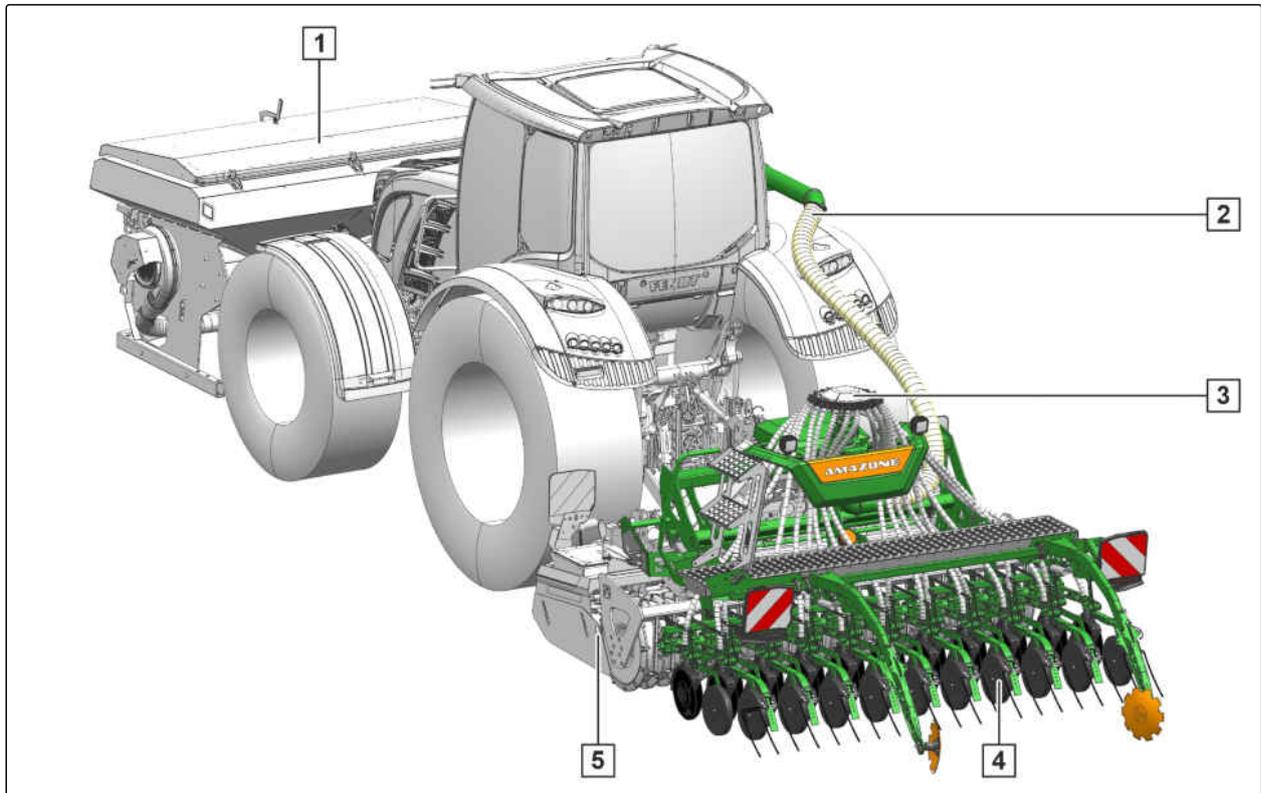


CMS-I-00004543

- | | | | |
|---|------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Recouvreur | 5 | Bloc de flexibles |
| 2 | Soc semeur | 6 | Bras supérieur |
| 3 | Dispositifs de réglage | 7 | Ordinateur de travail |
| 4 | Tube à bouchon fileté | 8 | Tête de distribution |

4.2 Fonction de la machine

CMS-T-00004974-B.1



CMS-I-00003584

La machine peut être utilisée uniquement avec un outil de préparation du sol **5** adéquat. Cette combinaison permet une préparation du lit de semence et le semis en un seul cycle de travail.

Le produit à doser est transporté dans la trémie avant FTender **1** et dosé dans le section de convoyage. Le produit est amené aux têtes de distribution **3** par le groupe de flexibles **2**. Le soc semeur **4** forme un sillon et pose le produit dosé dans le lit de semence.

4.3 Équipements spéciaux

CMS-T-00004882-B.1

- Marqueur de jalonnage
- Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route
- Éclairage de travail DEL
- Éclairage des socs DEL
- Décrotteur de roue de guidage en profondeur TwinTeC
- Augmentation de la pression d'enterrage des socs TwinTeC

4 | Description du produit

Pictogrammes d'avertissement

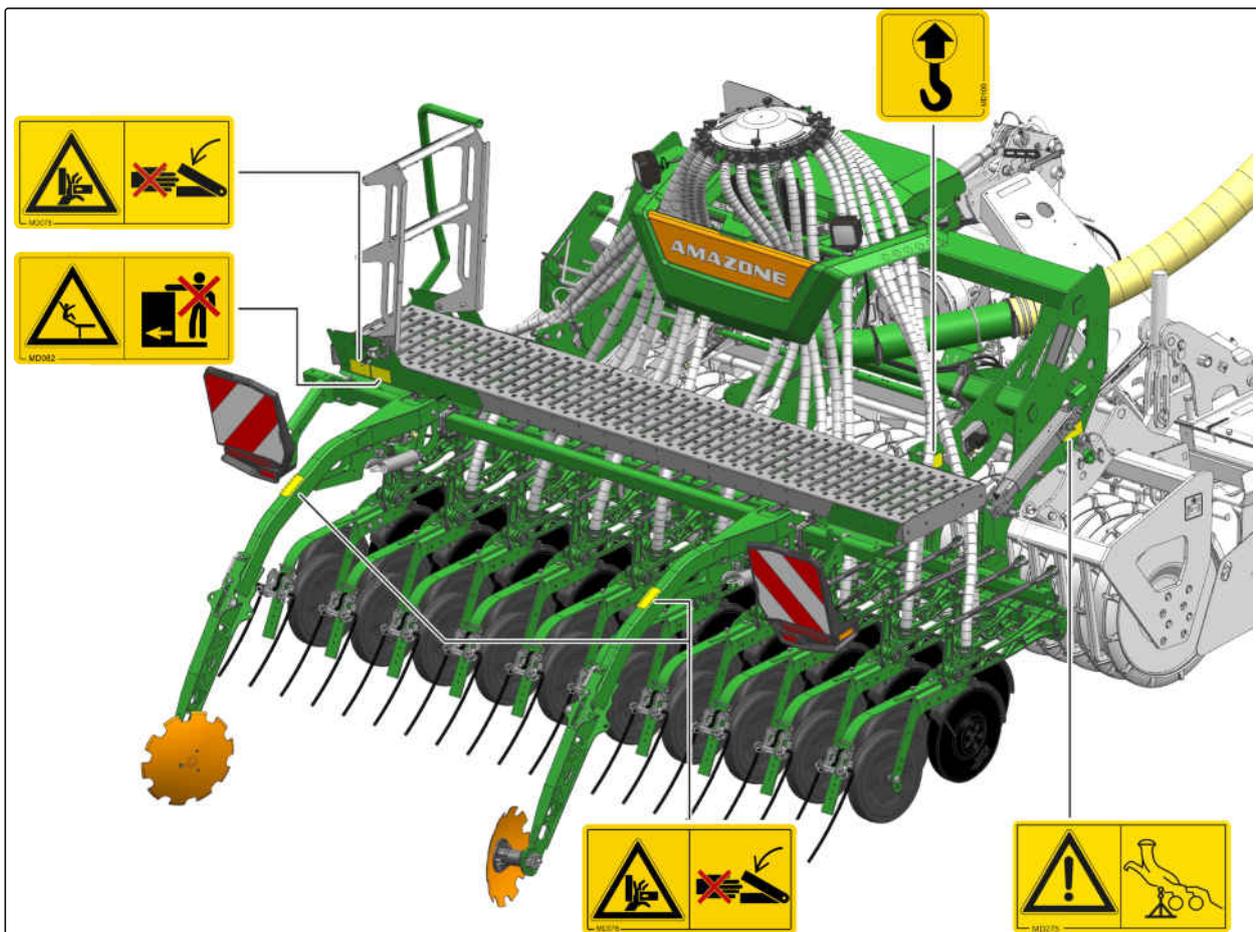
- Décrotteur intérieur TwinTeC
- Élément de fixation de la semence TwinTeC
- Modulation hydraulique de la pression d'enterrage des socs
- Recouvreur de soc
- Recouvreur FlexiDoigts
- Relevage du recouvreur FlexiDoigts
- Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts
- Surveillance de la conduite de semence
- Commutation semi-latérale

4.4 Pictogrammes d'avertissement

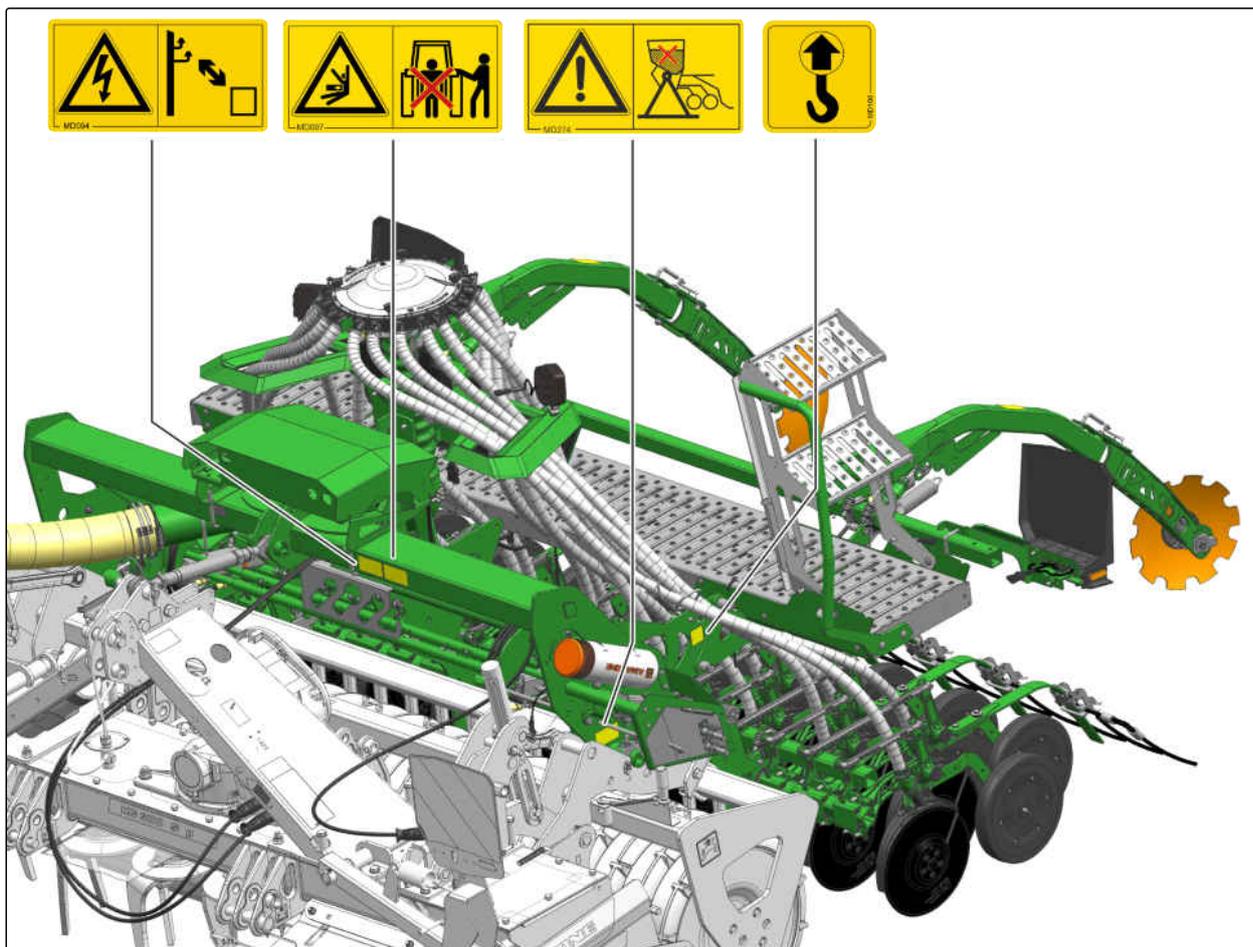
CMS-T-00004878-B.1

4.4.1 Positions des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00004879-B.1



CMS-I-00003586



CMS-I-00004648

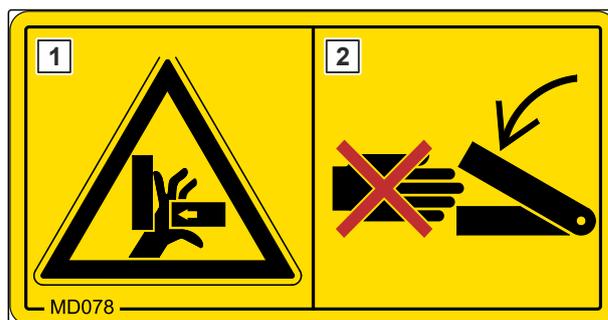
4.4.2 Structure des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-000141-D.1

Les pictogrammes d'avertissement signalent les zones dangereuses sur la machine, ainsi que les risques résiduels. Ces zones sont caractérisées par la présence de risques permanents ou susceptibles de se concrétiser à tout instant.

Un pictogramme d'avertissement comporte 2 zones :

- Le champ **1** montre :
 - La zone de danger imagée entourée d'un symbole de sécurité triangulaire
 - Le numéro de commande
- Le champ **2** montre la consigne illustrée permettant d'éviter le risque.



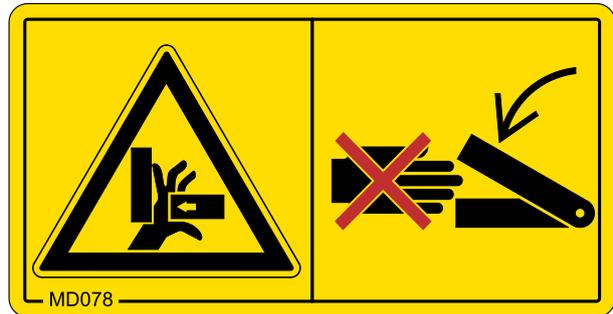
4.4.3 Description des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00004880-B.1

MD078

Risque d'écrasement des doigts ou de la main

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,* restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ *Si vous devez déplacer des pièces portant ce marquage avec les mains,* faites attention aux points d'écrasement.
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-000074

MD082

Risque de chute depuis les marchepieds et les plates-formes

- ▶ N'embarquez jamais personne sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.

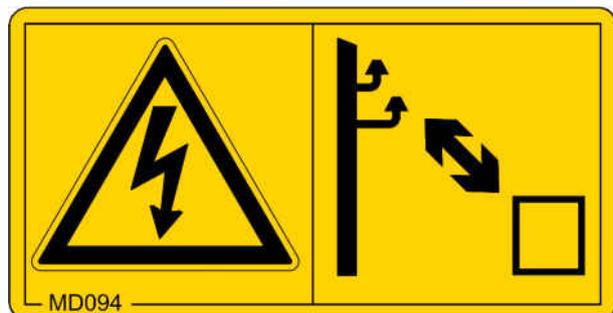


CMS-I-000081

MD094

Risque lié aux lignes électriques aériennes

- ▶ Ne jamais toucher les lignes électriques aériennes avec la machine.
- ▶ Gardez une distance de sécurité suffisante par rapport aux lignes électriques aériennes, notamment quand vous repliez et déployez les pièces de la machine.
- ▶ Notez que la tension peut jaillir aussi à faible distance.



CMS-I-000692

MD097

Risque d'écrasement entre le tracteur et la machine

- ▶ *Avant d'actionner le système hydraulique du tracteur,* éloignez les personnes de l'espace situé entre le tracteur et la machine.
- ▶ Actionnez le système hydraulique du tracteur uniquement depuis le poste de travail prévu.

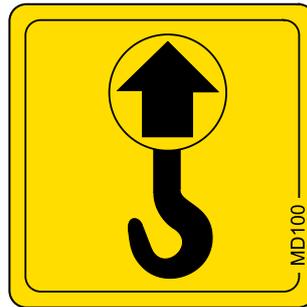


CMS-I-000139

MD100

Risque d'accident lié aux moyens d'accrochage mal montés

- ▶ Montez les moyens d'accrochage uniquement aux points indiqués.



CMS-I-000089

Risque d'écrasement en cas de renversement de la machine portée

- ▶ Installez les béquilles avant de poser la machine portée.



CMS-I-00004915

4.5 GewindePack

CMS-T-00001776-B.1

Contenu du GewindePack :

- Documents
- Moyens auxiliaires

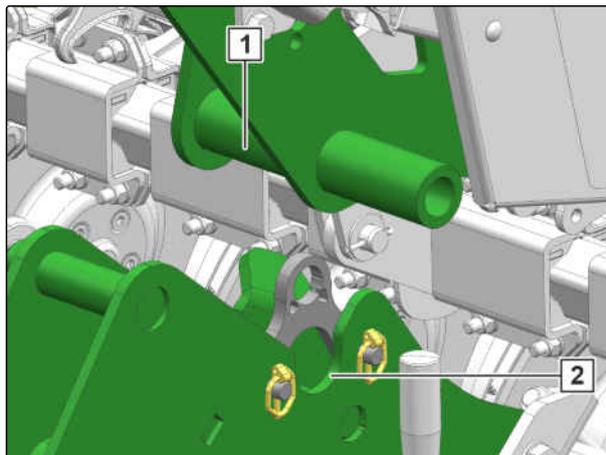


CMS-I-00002306

4.6 Bâti d'attelage

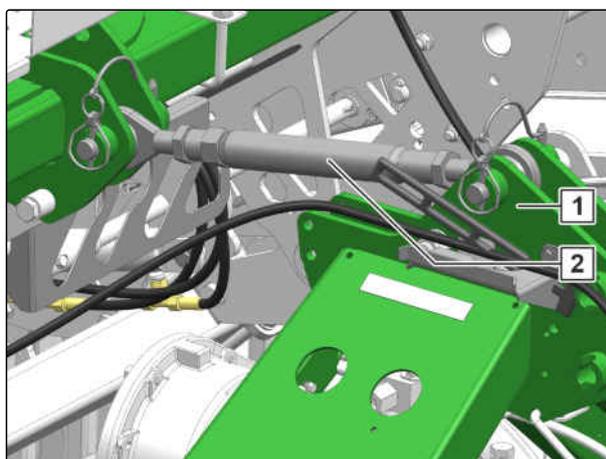
CMS-T-00004881-B.1

Le semoir monté est fixé par deux fixations **1** sur l'outil de préparation du sol **2**.



CMS-I-00003592

En plus, le semoir monté est relié à l'outil de préparation du sol **2** par un bras supérieur **2**.

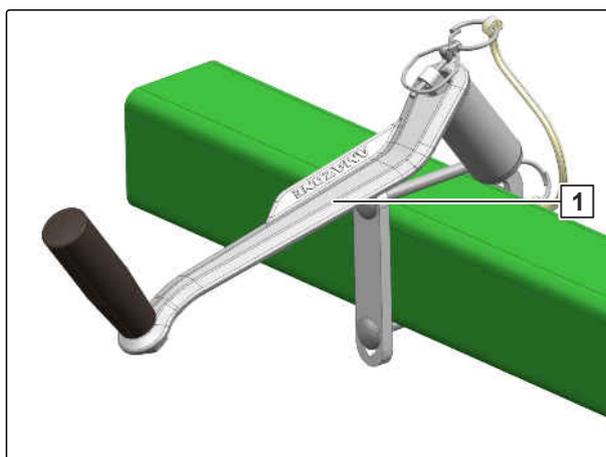


CMS-I-00004568

4.7 Outil de manipulation universel

CMS-T-00001735-B.1

Les travaux de réglage sur la machine s'effectuent avec l'outil de manipulation universel **1**. L'outil de manipulation universel se range dans son support sur le bâti machine.

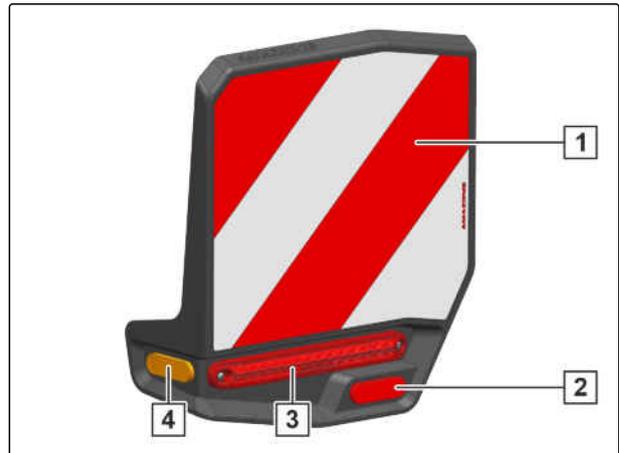


CMS-I-00001082

4.8 Éclairage arrière et signalisation

CMS-T-00001498-D.1

- 1 Panneaux d'avertissement
- 2 Catadioptre, rouge
- 3 Feux de position arrière, feux-stop et clignotants
- 4 Catadioptre, jaune



CMS-I-00004545



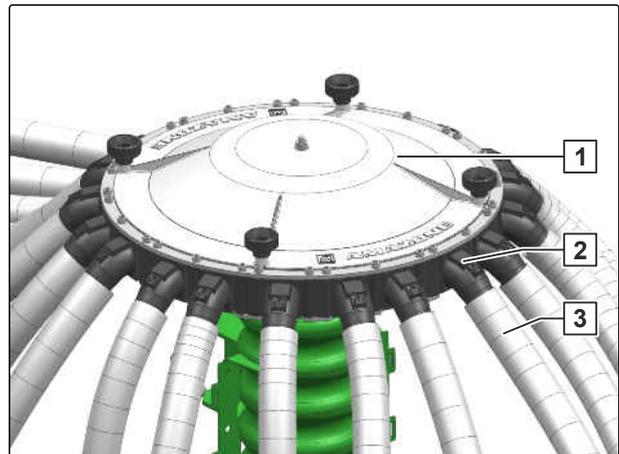
REMARQUE

L'éclairage et la signalisation pour le déplacement sur route peuvent varier selon les prescriptions nationales.

4.9 Tête de distribution à segment

CMS-T-00004345-B.1

Le produit à doser est réparti régulièrement sur tous les socs dans la tête de distribution à segment **1**.
La tête de distribution comprend des segments **2**
auxquels sont reliés les conduites de semence **3**.



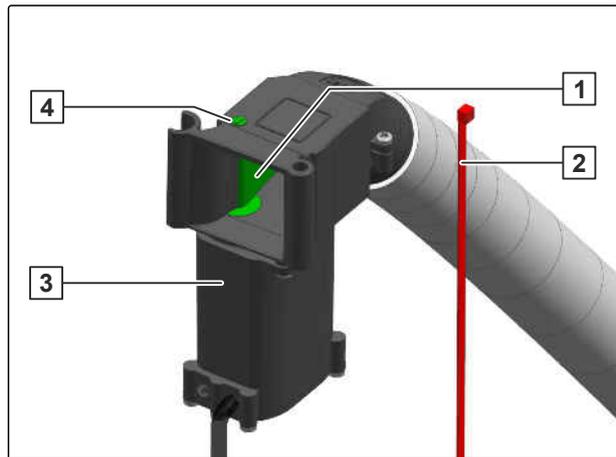
CMS-I-00003164

4 | Description du produit

Commutation semi-latérale

En fonction de l'équipement, la tête de distribution à segment est équipée de segments de jalonnage. Les segments de jalonnage ferment la sortie de la tête de distribution à l'aide d'un servomoteur **3**. Les conduites de semence sur les segments de jalonnage sont marquées d'un câble rouge. La position du volet est indiquée par la position de la flèche **4**.

Le nombre de segments de jalonnage peut être adapté à la largeur de voie. Au maximum 12 segments de jalonnage peuvent être commandés par tête de distribution.

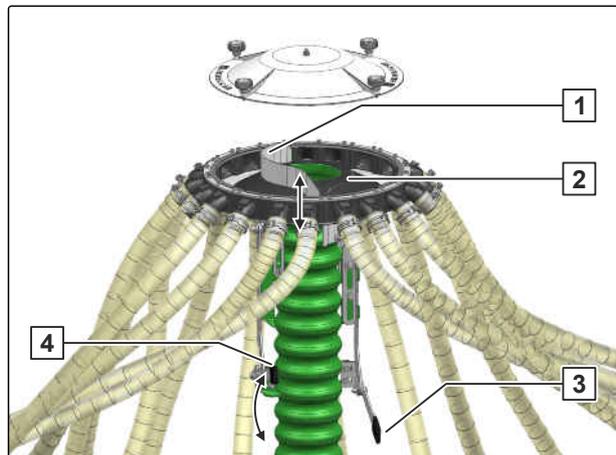


CMS-I-00003165

4.10 Commutation semi-latérale

Certaines cadences de jalonnage exigent un premier passage avec la demi-largeur de travail.

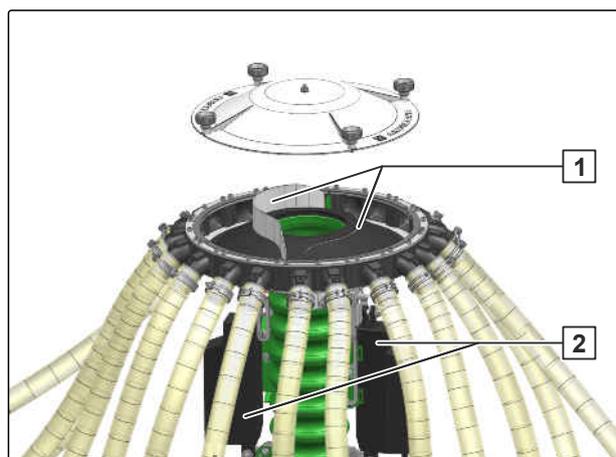
Le levier de commande gauche **3** actionne la trappe de fermeture gauche **2** et le levier de commande droit **4** actionne la trappe de fermeture droite **1**.



CMS-T-00004976-B.1

CMS-I-00003597

Selon l'équipement, la commande des trappes de fermeture **1** est assurée par des servomoteurs **2**.



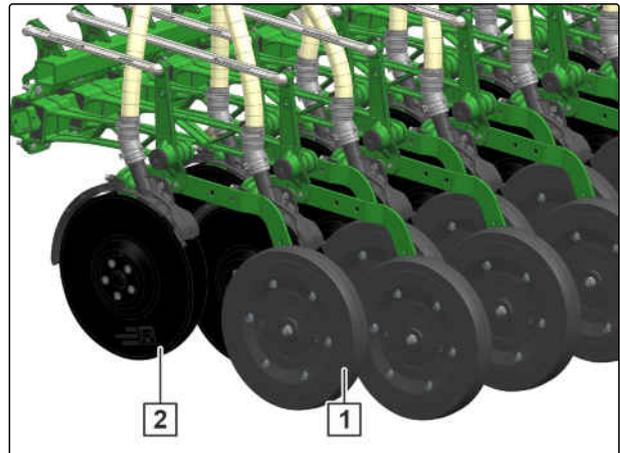
CMS-I-00003587

4.11 Soc TwinTeC

CMS-T-00004346-B.1

Le soc TwinTeC est un soc double disque qui permet de déposer le produit dosé sur les sols labourés ou mulchés. Les disques galbés **2** forment le sillon. Le produit dosé est amené entre les disques galbés et tombe dans le sillon. La roue de guidage en profondeur **1** guide le soc double disque à la profondeur de mise en terre réglée et garantit le contact du produit dosé avec le sol. La pression d'enterrage des socs et la profondeur de mise en terre sont réglables.

Pour la préparation du sol sans semis, les socs peuvent être relevés.



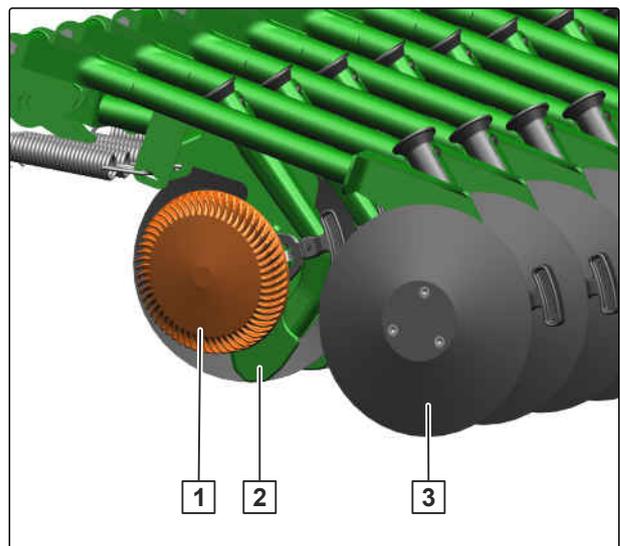
CMS-I-00003166

4.12 Soc RoTeC

CMS-T-00006297-A.1

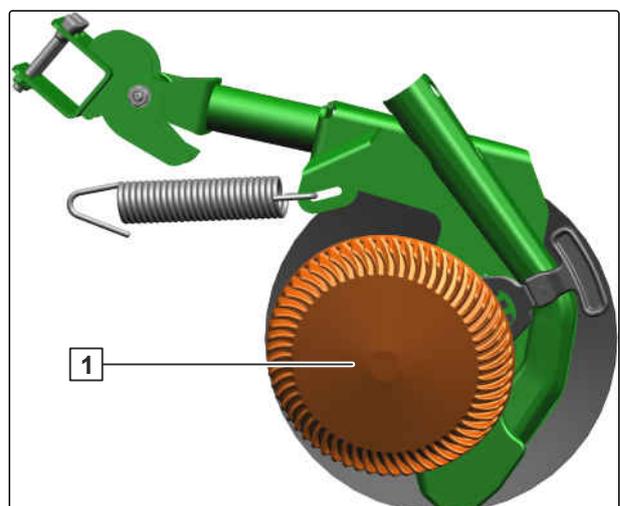
Le soc RoTeC est un soc monodisque qui permet de déposer le produit dosé sur les sols labourés ou mulchés. Les sillonneurs **2** et les disques de coupe **3** forment le sillon dans lequel le produit dosé tombe. Les disques de guidage en profondeur et les roues de guidage en profondeur **1** limitent la profondeur de mise en terre et nettoient les disques de coupe. La pression d'enterrage des socs et la profondeur de mise en terre sont réglables.

Pour la préparation du sol sans semis, les socs peuvent être entièrement relevés.



CMS-I-00004578

La roue de guidage en profondeur Control 25 **1** a une surface de contact de 25 mm de large et permet d'obtenir des semis peu profonds avec une pression d'enterrage des socs accrue sur les sols légers.

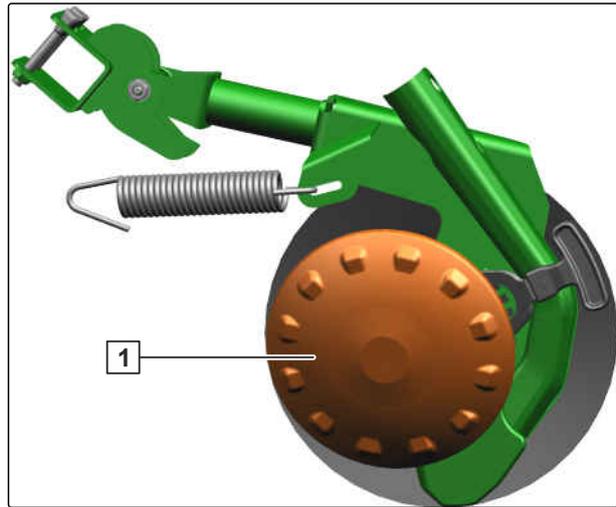


CMS-I-00004586

4 | Description du produit

Recouvreur de soc

Le disque de guidage en profondeur Control 10 **1** a une surface de contact de 10 mm de large et s'utilise sur les sols lourds.

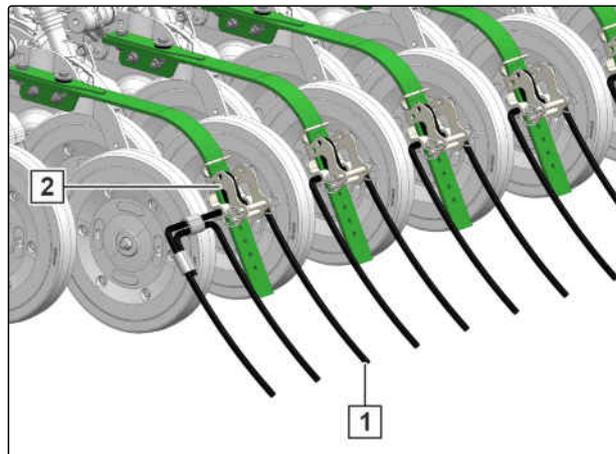


CMS-I-00004585

4.13 Recouvreur de soc

Les dents **1** du recouvreur de soc recouvrent le produit dosé et implanté d'une couche homogène de terre meuble.

L'angle de réglage et la hauteur des dents du recouvreur sont réglables.



CMS-T-00006648-A.1

CMS-I-00004734

4.14 Recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00006330-A.1

Les dents **2** du recouvreur FlexiDoigts reposent horizontalement sur le sol et recouvrent le produit dosé et implanté d'une couche homogène de terre meuble.

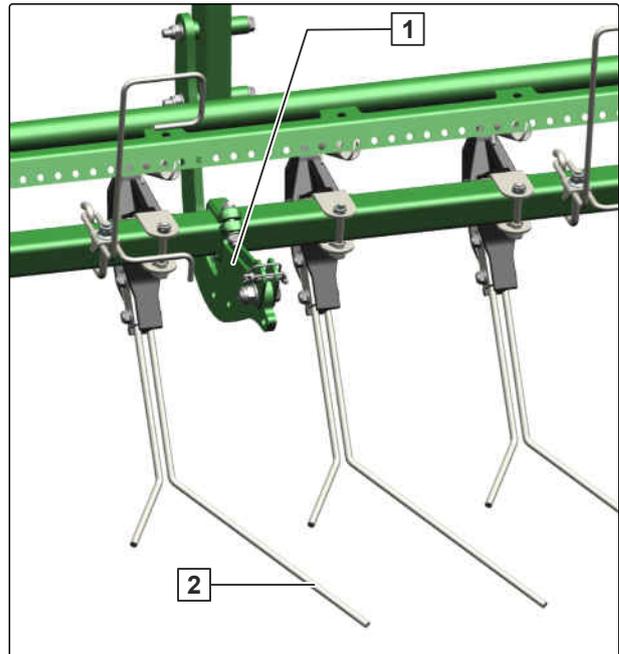
La position des dents du recouvreur est réglable.

La pression du recouvreur FlexiDoigts détermine l'intensité de préparation du recouvreur FlexiDoigts. La pression est réglable de manière mécanique ou hydraulique. Lors du réglage hydraulique, la pression du recouvreur FlexiDoigts et la pression d'enterrage des socs sont réglés ensemble.

Sur les semoirs équipées d'un relevage du recouvreur FlexiDoigts, celui-ci peut être relevé indépendamment de la position des socs.

Un étrier **1** bloqué par une goupille d'arrêt se trouve de chaque côté du recouvreur FlexiDoigts. L'étrier empêche les dents du recouvreur de se replier en marche arrière et d'entrer dans le soc.

Si une légère collision se produit en marche arrière, les dents du recouvreur s'effacent pour éviter l'obstacle sans être endommagées. En marche avant, les dents du recouvreur reprennent leur position de travail.



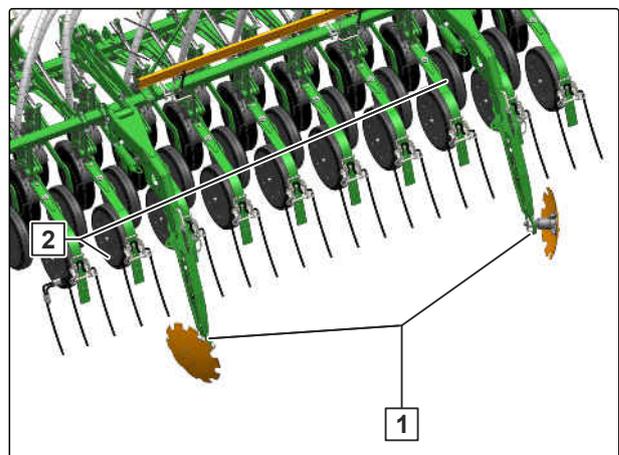
CMS-I-00004589

4.15 Marqueur de jalonnage

CMS-T-00004347-B.1

Lors de la création de jalonnages, le marqueur de jalonnage abaisse automatiquement les disques **1** et forme des traces. Avec ces traces, les jalonnages deviennent visibles avant que la semence ne sorte. Lorsqu'aucun jalonnage n'est créé, les disques sont relevés.

Selon l'équipement de la machine, un nombre différent de disques peut être monté sur la machine. La largeur de voie et l'angle de réglage des disques traceurs sont réglables.

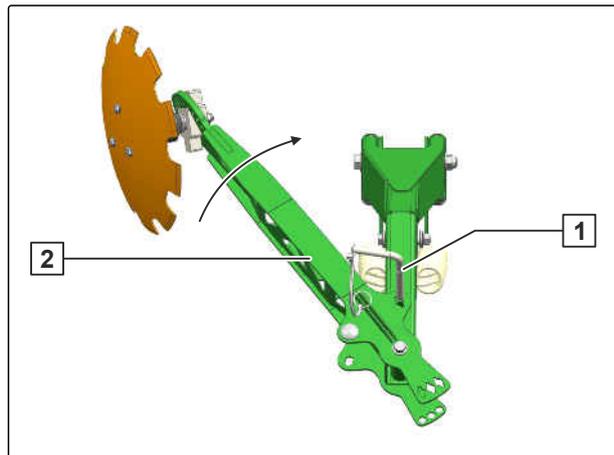


CMS-I-00003167

4 | Description du produit

Éclairage de travail

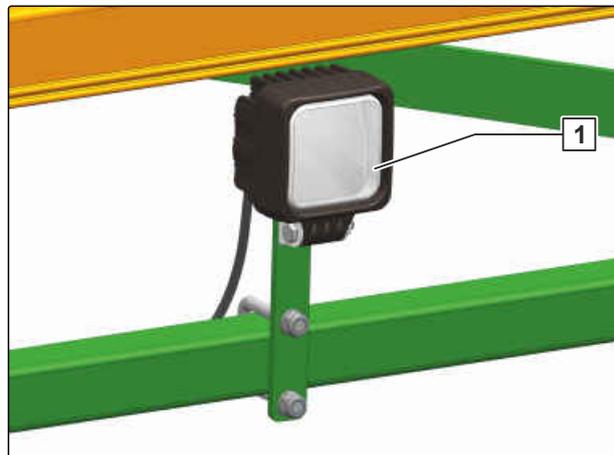
Lors d'un déplacement sur route, tous les tronçons **2** sont repliés et bloqués avec un axe **1**.



CMS-I-00003172

4.16 Éclairage de travail

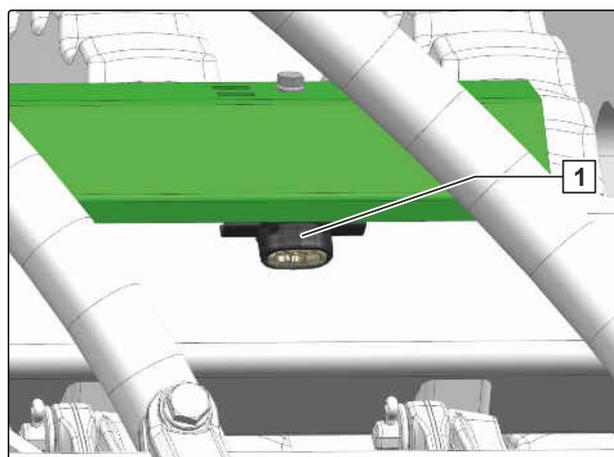
Les projecteurs de travail **1** permettent de mieux voir la zone de travail dans l'obscurité. Ils sont activés par le biais du terminal de commande.



CMS-T-00004348-B.1

CMS-I-00003173

L'éclairage de socs **1** permet une meilleure visibilité des socs semeurs dans l'obscurité. L'éclairage des socs est commuté avec les projecteurs de travail via le terminal de commande.



CMS-I-00003174

4.17 Plaque signalétique sur la machine

CMS-T-00004505-E.1

- 1 Numéro de la machine
- 2 Numéro d'identification du véhicule
- 3 Produit
- 4 Poids technique admissible de la machine
- 5 Année de modèle
- 6 Année de construction



CMS-I-00004294

Caractéristiques techniques

5

CMS-T-00004897-B.1

5.1 Dimensions

CMS-T-00004898-B.1

Dimensions	Unité de semis Avant 3002	Unité de semis Avant 4002
Largeur de transport	3 m	4 m
Hauteur de transport (combinaison de semoir avec traceur)	2,58 m	
Longueur totale (combinaison de semoir avec recouvreur FlexiDoigts)	3,3 m	
Largeur de travail	3 m	4 m
Écartement du centre de gravité	93 cm	

5.2 Système d'attelage rapide QuickLink

CMS-T-00003190-C.1

Largeur de travail de la machine	Distance des berceaux de réception QuickLink
2,5 m	1529 ±3 mm
3 m	2029 ±3 mm
3,5 m	2529 ±3 mm
4 m	3029 ±3 mm

5.3 Outils de travail du sol

CMS-T-00004981-B.1

Dimensions	Unité de semis Avant 3002	
	avec socs RoTeC	avec socs TwinTeC
Nombre de rangs	24	20
Intervalle entre rangs	12,5 cm	15 cm
Diamètre des disques de coupe	320 mm	400 mm
Profondeur de mise en terre	0-6 cm	0-6 cm

Dimensions	Unité de semis Avant 4002	
	avec socs RoTeC	avec socs TwinTeC
Nombre de rangs	32	26
Intervalle entre rangs	12,5 cm	15 cm
Diamètre des disques de coupe	320 mm	400 mm
Profondeur de mise en terre	0-6 cm	0-6 cm

5.4 Catégories d'attelage autorisées

CMS-T-00004900-B.1

Type	Bâti d'attelage de l'unité de semis	Bâti d'attelage à 3 points de la machine porteuse
Unité de semis Avant 3002 / 4002	QuickLink	Catégorie 3

5.5 Vitesse de travail optimale

CMS-T-00004350-B.1

Soc semeur	Vitesse de travail, en fonction de l'outil de préparation du sol
Soc TwinTeC	8-12 km/h
Soc RoTeC	6-12 km/h

5.6 Caractéristiques du tracteur

CMS-T-00004901-B.1

Type	Puissance du moteur
Unité de semis Avant 3002	À partir de 118 kW / 160 CV
Unité de semis Avant 4002	À partir de 118 kW / 160 CV

Système électrique	
Tension de batterie	12V
Prise de courant pour l'éclairage	7 pôles

Circuit hydraulique	
Pression de service maximale	210 bar
Puissance de la pompe du tracteur	Au moins 15 l/min à 150 bar
Huile hydraulique de la machine	HLP68 DIN51524 L'huile hydraulique convient à tous les circuits d'huile hydraulique combinés des fabricants de tracteur courants.
Distributeurs	Selon l'équipement de la machine

5.7 Données concernant le niveau sonore

CMS-T-00002296-B.1

La valeur de la pression acoustique au poste de travail est inférieure à 70 dB(A), mesurée en fonctionnement avec cabine fermée et à l'oreille du conducteur du tracteur.

La hauteur du niveau de pression acoustique dépend, pour l'essentiel, du véhicule utilisé.

5.8 Pente franchissable

CMS-T-00004990-A.1

Déplacement perpendiculaire à la pente		
À gauche par rapport au sens de déplacement	10 %	
À droite par rapport au sens de déplacement	10 %	

Montée et descente		
En montée	10 %	
En descente	10 %	

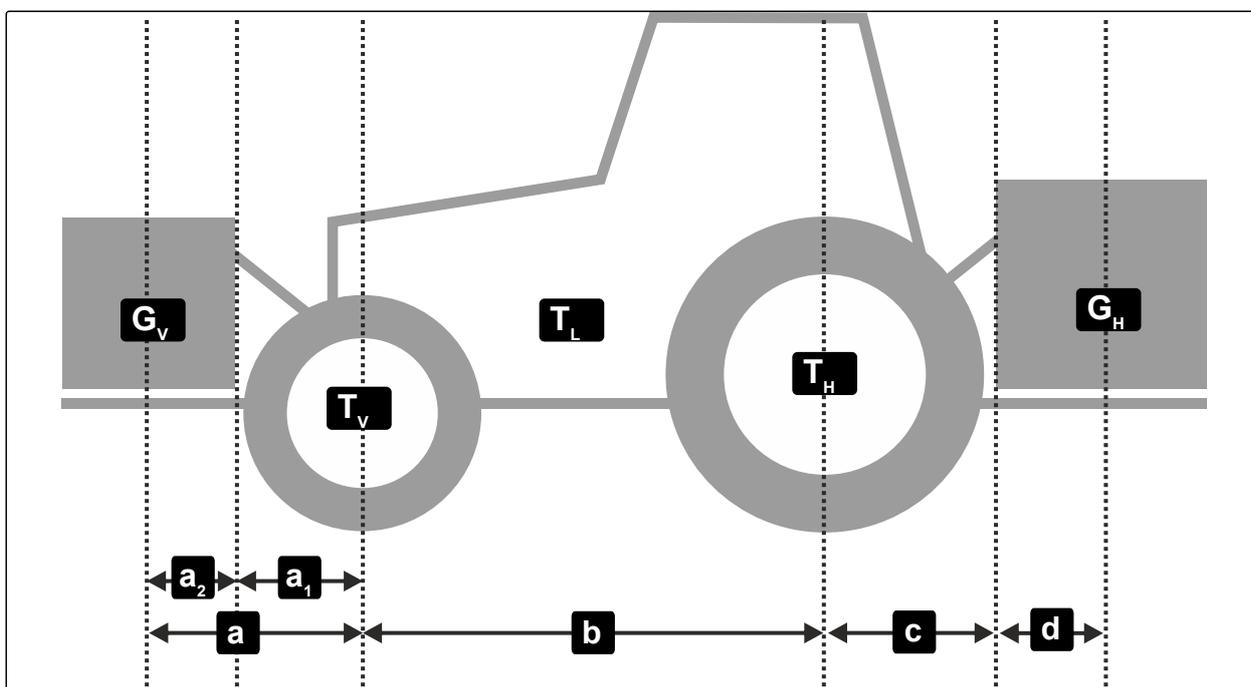
Préparer la machine

6

CMS-T-00004886-B.1

6.1 Calculer les propriétés requises du tracteur

CMS-T-00003740-A.1



CMS-I-00000581

Désignation	Unité	Description	Valeurs déterminées
T_L	kg	Poids à vide du tracteur	
T_V	kg	Charge sur l'essieu avant du tracteur prêt à l'utilisation sans machine attelée ni contrepoids	
T_H	kg	Charge sur l'essieu arrière du tracteur prêt à l'utilisation sans machine attelée ni contrepoids	
G_V	kg	Poids total de la machine montée à l'avant ou du lest avant	
G_H	kg	Poids total autorisé de la machine montée à l'arrière ou du lest arrière	
a	m	Distance entre le centre de gravité de la machine montée à l'avant ou le contrepoids avant et le centre de l'essieu avant	

6 | Préparer la machine
Calculer les propriétés requises du tracteur

Désignation	Unité	Description	Valeurs déterminées
a ₁	m	Distance entre le centre de l'essieu avant et le crochet de bras d'attelage inférieur	
a ₂	m	Écart du centre de gravité : distance entre le centre de gravité de la machine montée à l'avant ou du lest avant et le centre du crochet de bras d'attelage inférieur	
b	m	Empattement	
c	m	Distance entre le milieu de l'essieu arrière et le milieu du crochet du bras d'attelage inférieur	
d	m	Écart du centre de gravité : distance entre le centre du crochet de bras d'attelage inférieur et le centre de gravité de la machine montée à l'arrière ou du lest arrière	

1. Calculer le lestage minimum à l'avant.

$$G_{vmin} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_v \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

G_{vmin} = _____

G_{vmin} =

CMS-I-00000513

2. Calculer la charge réelle sur l'essieu avant.

$$T_{Vtat} = \frac{G_v \cdot (a + b) + T_v \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

T_{Vtat} = _____

T_{Vtat} =

CMS-I-00000516

3. Calculer le poids total réel de la combinaison du tracteur et de la machine.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Calculer la charge réelle sur l'essieu arrière.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Déterminer la capacité de charge des pneus pour deux pneus de tracteur dans les indications du fabricant.
6. Noter les valeurs déterminées dans le tableau suivant.



IMPORTANT

Risque d'accident par les dommages sur la machine en raison d'une charge trop élevée

- Vérifiez si les charges calculées sont plus petites ou égales à la charge admissible.

	Valeur réelle obtenue par calcul		≤	Valeur autorisée selon la notice d'utilisation du tracteur		≤	Capacité de charge pour deux pneus de tracteur	
		kg			kg			kg
Lestage minimum à l'avant		kg	≤		kg		-	-
Poids total		kg	≤		kg		-	-
Charge sur essieu avant		kg	≤		kg	≤		kg
Charge sur essieu arrière		kg	≤		kg	≤		kg

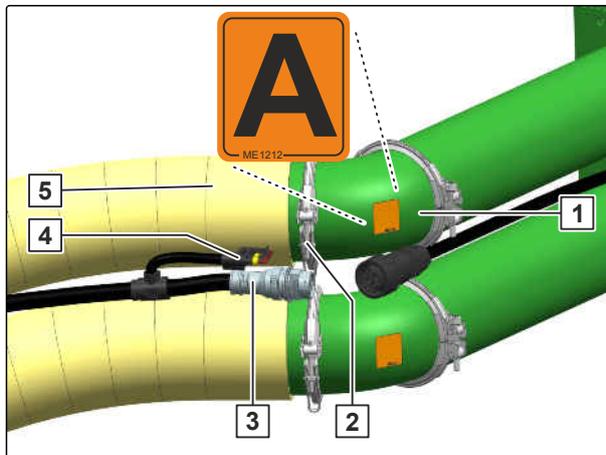
6.2 Attelage de la machine

CMS-T-00004890-B.1

6.2.1 Brancher les conduites d'alimentation sur le groupe de flexibles

CMS-T-00004439-B.1

1. Pour relier le flexible d'alimentation **5** au groupe de flexibles **1**, accoupler l'élément de connexion avec le collier **2**.
2. En fonction de l'équipement de la machine, relier le deuxième flexible d'alimentation au groupe de flexibles. Tenir compte des marquages des flexibles d'alimentation.
3. En fonction de l'équipement de la machine, relier l'alimentation de la trémie avant **3** au groupe de flexibles.
4. En fonction de l'équipement de la machine, relier la coupure du doseur **4** au groupe de flexibles.



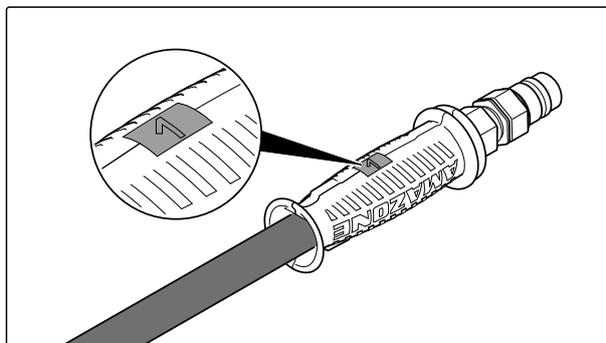
CMS-I-00003124

6.2.2 Accoupler les flexibles hydrauliques

CMS-T-00006178-A.1

Tous les flexibles hydrauliques sont munis de poignées. Les poignées ont des repères de couleurs avec un chiffre ou une lettre. Les repères sont attribués aux fonctions hydrauliques correspondantes de la conduite de pression d'un distributeur du tracteur. Des autocollants correspondant aux repères sont collés sur la machine, expliquant les fonctions hydrauliques correspondantes.

Selon la fonction hydraulique requise, le distributeur du tracteur doit être utilisé dans différents modes d'actionnement :



CMS-I-00000121

Mode d'actionnement	Fonction	Symbole
avec maintien	Circuit d'huile permanent	
Sans maintien	Circulation d'huile jusqu'à ce que l'action soit exécutée	
Flottant	Débit d'huile libre dans le distributeur du tracteur	

Identification		Fonction			Distributeur du tracteur	
Vert			Pression d'enterrage des socs	augmenter	à double effet	
				réduire / relevage des socs		
Nature			Profondeur de travail des dents de l'outil	augmenter	à double effet	
				réduire		
Jaune Non requis en association avec des traceurs			Marqueur de jalonnage	Levage	à simple effet	
Bleu			Relevage du recouvreur FlexiDoigts	Abaissement	à double effet	
				Levage		
Rouge		Décharge de pression par retour sans pression.				



AVERTISSEMENT

Risque de blessure voire de mort

Des flexibles hydrauliques mal accouplés peuvent provoquer des dysfonctionnements des fonctions hydrauliques.

- ▶ Lors de l'accouplement des flexibles hydrauliques, faites attention aux repères de couleur des connecteurs hydrauliques.



IMPORTANT

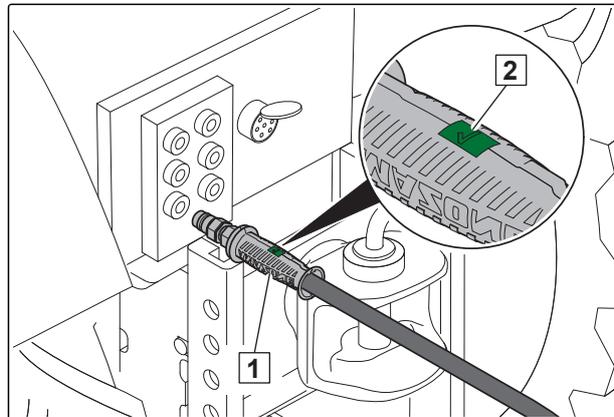
Dommages sur la machine en raison d'un retour d'huile insuffisant

- ▶ Utiliser uniquement des conduites DN16 pour le retour d'huile hydraulique sans pression.
- ▶ Choisir un cheminement de retour court.
- ▶ Accouplez correctement le retour d'huile hydraulique sans pression.
- ▶ Montez le manchon d'accouplement fourni sur le retour d'huile hydraulique sans pression.

6 | Préparer la machine

Attelage de la machine

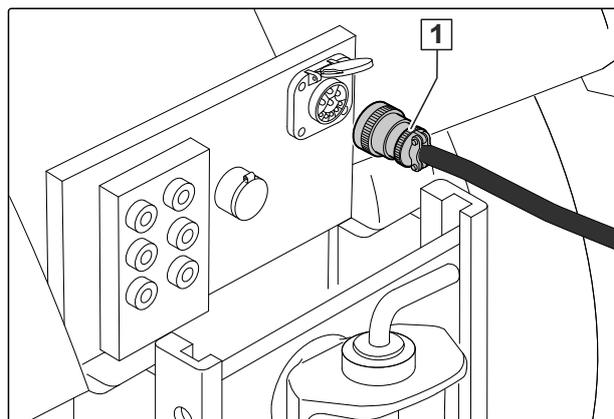
1. Évacuer la pression dans le circuit hydraulique entre le tracteur et la machine à l'aide du distributeur du tracteur.
 2. Nettoyer les connecteurs hydrauliques.
 3. Accoupler les flexibles hydrauliques **1** conformément à l'identification **2** avec les connecteurs hydrauliques du tracteur.
- ➔ Les connecteurs hydrauliques se verrouillent de manière sensible.
4. Poser les flexibles hydrauliques avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement.



CMS-I-00001045

6.2.3 Couplage du câble ISOBUS

1. Brancher le connecteur **1** du câble ISOBUS.
2. Poser le câble ISOBUS avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.

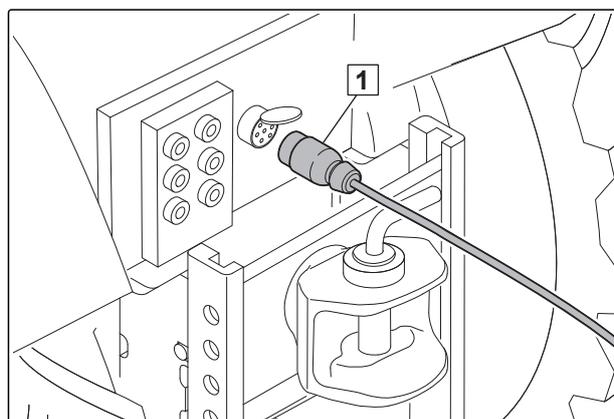


CMS-T-00003611-C.1

CMS-I-00004333

6.2.4 Brancher l'alimentation en tension

1. Brancher les prises **1** pour l'alimentation en tension.
2. Poser le câble d'alimentation électrique avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.
3. Contrôler le fonctionnement de l'éclairage de la machine.



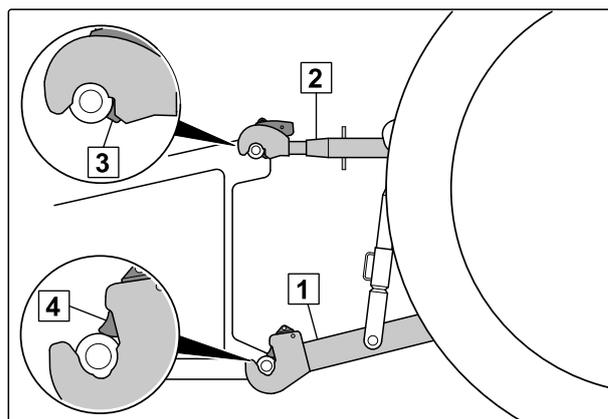
CMS-T-00001399-C.1

CMS-I-00001048

6.2.5 Accouplement au bâti d'attelage 3 points

CMS-T-00001400-D.1

1. Régler les bras d'attelage inférieurs du tracteur **1** sur la même hauteur.
2. Atteler les bras inférieurs **1** depuis le siège du tracteur.
3. Atteler le bras supérieur **2**.
4. Contrôler que les crochets des bras supérieur **3** et inférieur **4** sont verrouillés correctement.

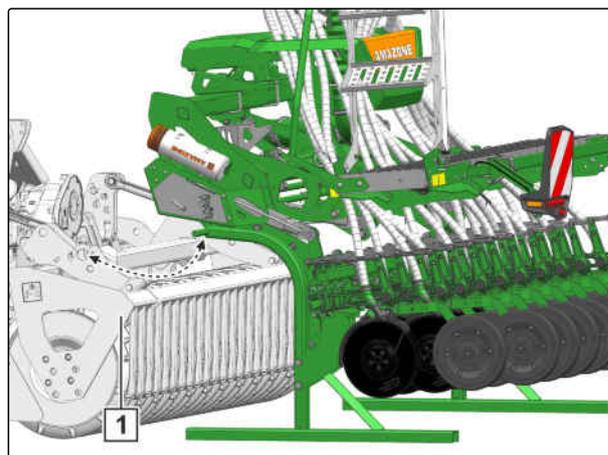


CMS-I-00001225

6.2.6 Accoupler l'unité de semis Avant

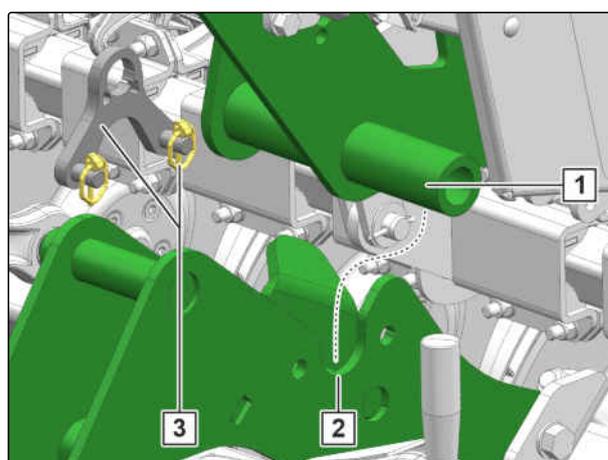
CMS-T-00004892-B.1

1. Amener lentement le tracteur avec l'outil de préparation du sol attelé **1** sous l'unité de semis.



CMS-I-00003591

2. Démontez l'étrier de blocage **3**.
 3. Relever lentement l'outil de préparation du sol.
- ➔ L'unité de semis **1** s'engage dans les berceaux de réception **2** de l'outil de préparation du sol.

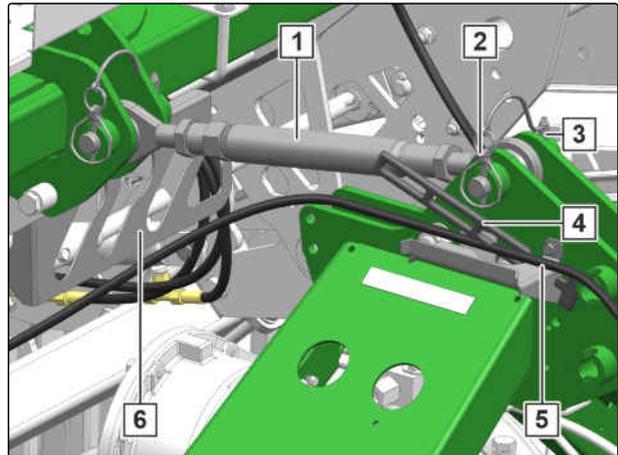


CMS-I-00003590

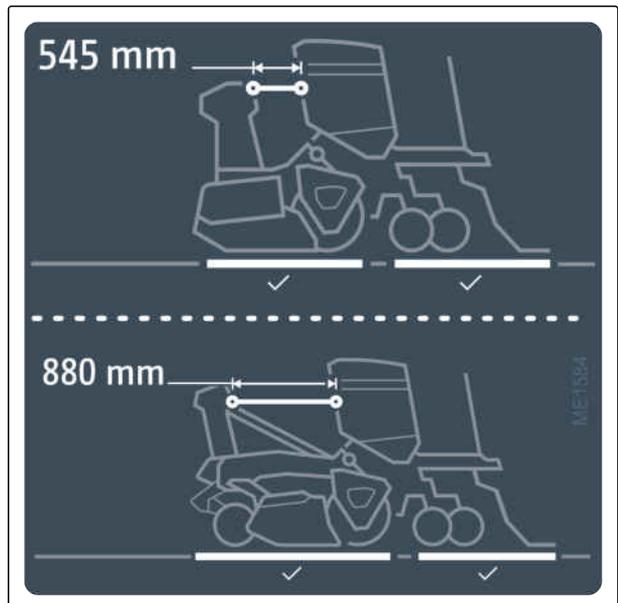
6 | Préparer la machine

Attelage de la machine

4. Fixer le bras supérieur **1** avec l'axe **3**.
5. Bloquer l'axe avec la goupille d'arrêt **2**.
6. Sortir les conduites hydrauliques de la penderie à flexibles **6** et les poser dans le guide **5**.
7. Poser le conduit d'alimentation de l'ordinateur de travail jusqu'à l'interface du groupe de flexibles en le faisant passer par-dessus le cadre central.
8. Poser la conduite d'alimentation de l'ordinateur de travail jusqu'à l'interface du tracteur en la faisant passer par-dessus le cadre central.
9. Fixer les flexibles hydrauliques et la conduite d'alimentation avec la fixation **4**.
10. Régler le bras supérieur à la longueur souhaitée.



CMS-I-00004526



CMS-I-00004649

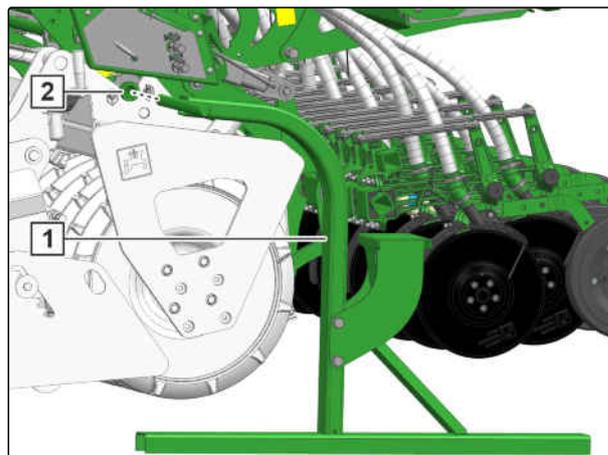


AVERTISSEMENT

Les béquilles ne sont pas équipées d'un blocage.

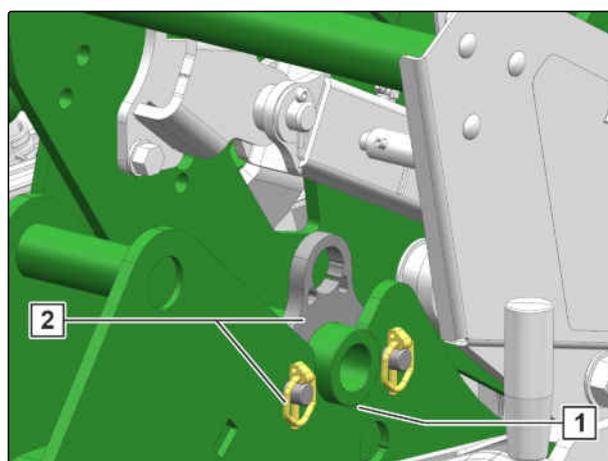
- Pour que les béquilles ne tombent pas du logement pendant le déplacement, démonter les béquilles.

11. Relever l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée.
12. Démontez les béquilles **1** de la machine **2** des deux côtés.



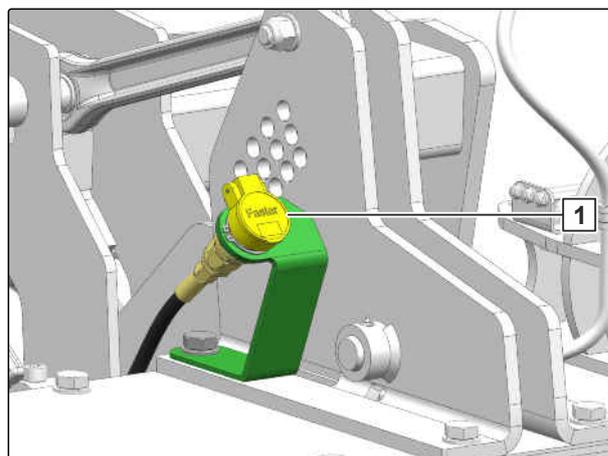
CMS-I-00004938

13. Monter les étriers de blocage **2** sur toutes les consoles **1**.



CMS-I-00003593

14. Si l'unité de semis est équipée d'un marqueur de jalonnage, relier la conduite d'alimentation de l'unité de semis à l'outil de préparation du sol **1**.

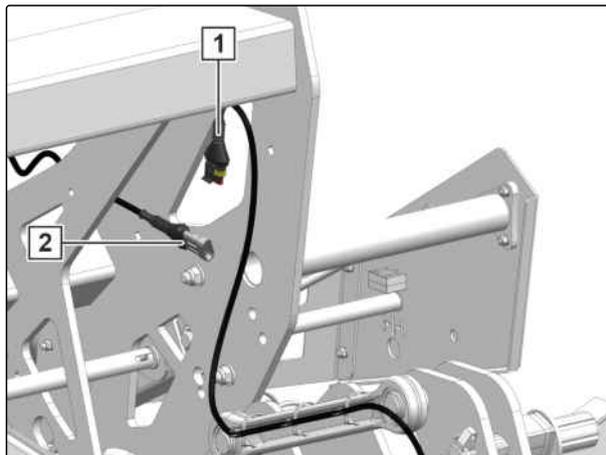


CMS-I-00003485

6 | Préparer la machine

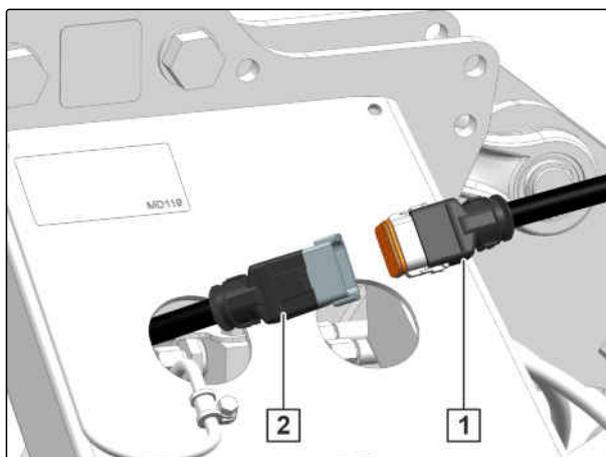
Préparation de la machine pour l'utilisation

15. Relier la conduite d'alimentation **2** de l'éclairage et de la signalisation arrière à l'outil de préparation du sol **1**.



CMS-I-00004527

16. Relier la conduite d'alimentation **1** à l'outil de préparation du sol **2**.



CMS-I-00004528

6.3 Préparation de la machine pour l'utilisation

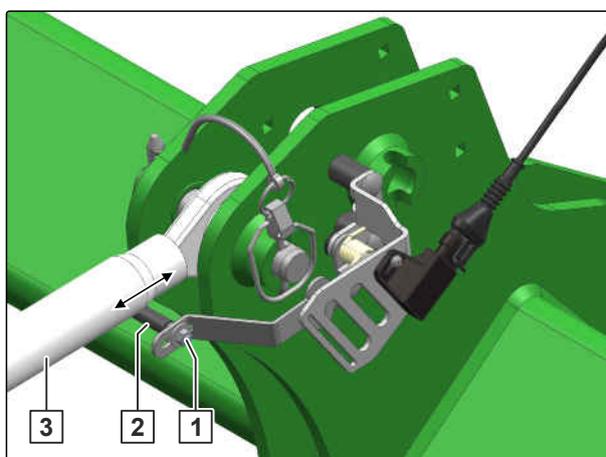
CMS-T-00004887-B.1

6.3.1 Adapter le capteur de position de travail

CMS-T-00003625-C.1

Le capteur de position de travail surveille la position de la machine dans le circuit hydraulique à trois points et commute les entraînements de dosage. La longueur du levier d'actionnement est réglable. Afin que l'actionnement soit sûr, le levier doit reposer sur une surface d'appui plane.

1. Desserrer l'écrou **1**.
2. *Pour placer le levier de commande **2** contre une surface de contact plane, amener la position du levier dans la position souhaitée sur le bras supérieur **3**.*
3. Serrer l'écrou.



CMS-I-00002608

4. Pour configurer le capteur de position de travail,
voir la notice d'utilisation du logiciel ISOBUS
"Configurer le capteur de position de travail"

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

6.3.2 Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC

CMS-T-00004360-B.1



REMARQUE

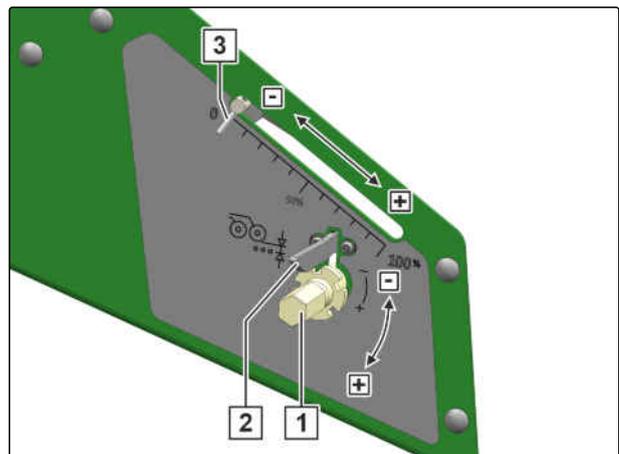
Le réglage de la profondeur de mise en terre de la semence doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. relever la machine.
2. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **1**.
3. Pour réduire la profondeur de mise en terre, tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **-**.

ou

Pour augmenter la profondeur de mise en terre, tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre **+**.

4. La graduation **3** est indicative.
5. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **2** dans une encoche de la roue crantée.
6. Pour vérifier le réglage, semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat, voir "Vérifier la profondeur de mise en terre".



CMS-I-00003114

6.3.3 Régler la profondeur de mise en terre sur le soc RoTeC

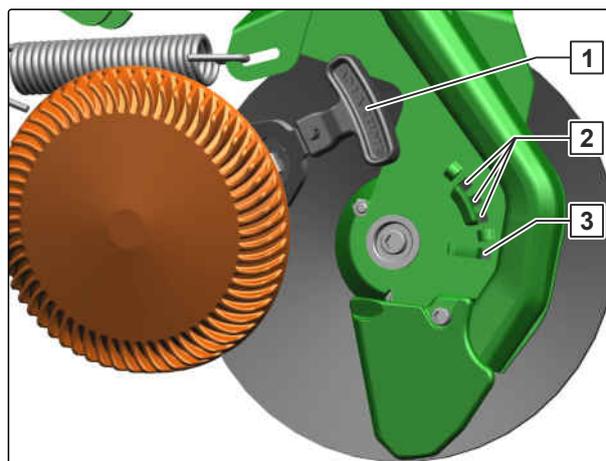
CMS-T-00006301-A.1

La profondeur de mise en terre est réglable sur 3 niveaux **1**. Plus la position des disques de guidage en profondeur ou des roues de guidage en profondeur est haute, plus la profondeur de mise en terre est grande. La profondeur de mise en terre maximale est obtenue lorsque les disques de guidage en profondeur ou les roues de guidage en profondeur sont entièrement enlevés.



REMARQUE

Le réglage de la profondeur de mise en terre de la semence doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.



CMS-I-00004587

1. Tirer le levier **X** vers le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur, le déplacer vers le haut ou le bas et l'enclencher dans la position souhaitée.

ou

Pour enlever complètement le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur,

déplacer le levier **2** jusque tout en bas et le pousser vers l'arrière dans le trou oblong jusqu'à ce qu'il soit possible d'enlever le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur.

2. Régler tous les disques de guidage en profondeur ou toutes les roues de guidage en profondeur à la même hauteur ou tout enlever.
3. *Pour vérifier le réglage de la profondeur de mise en terre dans le champ,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat, voir "*Vérifier la profondeur de mise en terre*".
4. Si la profondeur de mise en terre souhaitée n'est pas encore atteinte, ajuster en plus la pression d'enterrage des socs, voir "*Réglage mécanique de la pression d'enterrage des socs*" ou "*Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs*".

6.3.4 Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs



REMARQUE

Le réglage de la pression d'enterrage des socs doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.



AVERTISSEMENT

Déplacement commun du soc et du recouvreur FlexiDoigts

Les vérins hydrauliques de modulation de la pression d'enterrage des socs et de la pression du recouvreur FlexiDoigts sont actionnés en même temps.

- ▶ *Avant d'actionner le distributeur du tracteur,*
éloignez les personnes de la zone dangereuse.

1. *Sur les machines équipées d'un circuit hydraulique confort, activer la fonction, voir la notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Présélection des fonctions hydrauliques".*
2. *Sur les machines équipées d'un circuit hydraulique confort, régler les valeurs pour la pression d'enterrage des socs, voir la notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Réglages de la pression d'enterrage des socs".*
3. *Pour augmenter la pression d'enterrage des socs,*
actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.

ou

Pour réduire la pression d'enterrage des socs,
actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

4. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.5 Réglage mécanique de la pression d'enterrage des socs

CMS-T-00006426-A.1

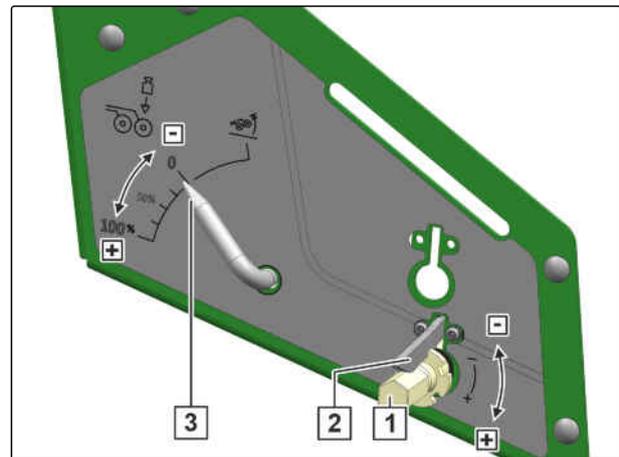
i REMARQUE

Le réglage de la pression d'enterrage des socs doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. relever la machine.
2. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **1**.
3. *Pour réduire la pression d'enterrage des socs*, tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **-**.

ou

Pour augmenter la pression d'enterrage des socs, tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre **+**.



4. La graduation **3** est indicative.
5. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **2** dans une encoche de la roue crantée.
6. *Pour vérifier le réglage*, semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

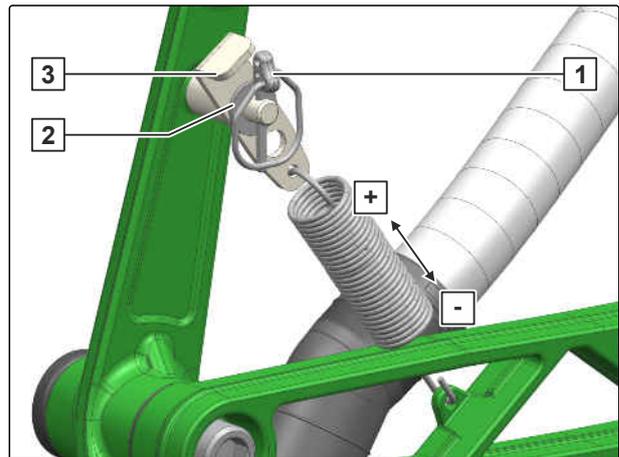
6.3.6 Régler la pression d'enterrage des socs supplémentaire sur le soc TwinTeC

CMS-T-00004371-B.1

i REMARQUE

Le réglage de la pression d'enterrage des socs supplémentaire doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. Démontez la goupille d'arrêt **1**.
2. Démontez le disque **2**.
3. Mettre la fixation de ressort **3** dans la position souhaitée.
4. Monter la rondelle.
5. Monter la goupille d'arrêt.
6. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003181

6.3.7 Relevage hydraulique des socs

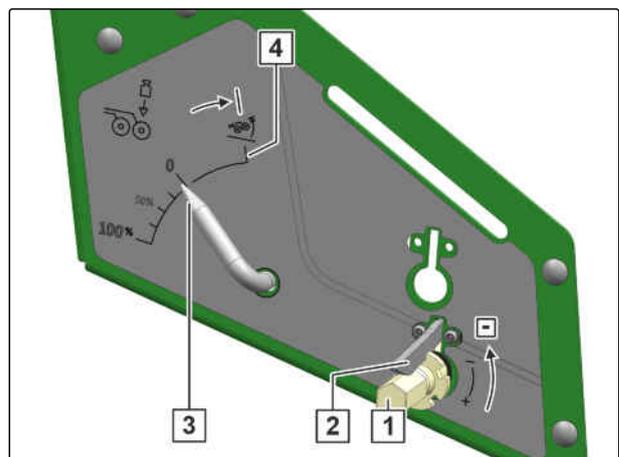
CMS-T-00004416-B.1

1. *Pour activer le relevage des socs sur les machines équipées d'un circuit hydraulique confort,*
voir la notice d'utilisation Logiciel ISOBUS
"Présélection de fonctions hydrauliques".
2. *Pour relever les socs, réduire la pression d'enterrage des socs au-delà de la valeur 0.*
Actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

6.3.8 Relevage mécanique des socs

CMS-T-00006427-A.1

1. Relever la machine.
 2. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **1**.
 3. *Pour relever les socs,*
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **1**.
- ➔ Lorsque l'aiguille **3** se situe à la fin de la graduation **4**, les socs sont complètement relevés.
4. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **2** dans une encoche de la roue crantée.



CMS-I-00004581

6.3.9 Régler le recouvreur de soc

CMS-T-00006627-A.1

6.3.9.1 Régler l'angle du recouvreur

En marche arrière, la dent du recouvreur **1** se rabat vers l'avant et s'appuie contre le boulon de sécurité **2**. Ainsi, la dent du recouvreur ne dépasse pas dans les socs voisins.



IMPORTANT

Dommages causés aux socs par des dents du recouvreur rabattues

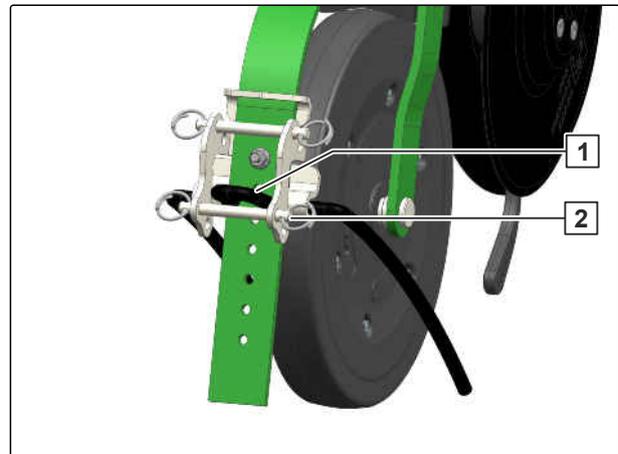
- ▶ Ne pas retirer le boulon de sécurité.



REMARQUE

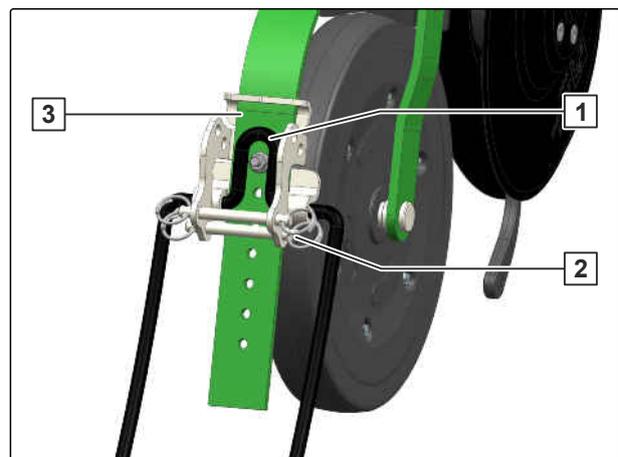
Le réglage de l'angle du recouvreur doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. relever la machine.
 2. *Pour amener la dent du recouvreur **1** dans la position de travail plate,*
Fixer le boulon **2** dans le trou indiqué.
- ➔ La dent du recouvreur repose sur la tôle **3**.
3. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



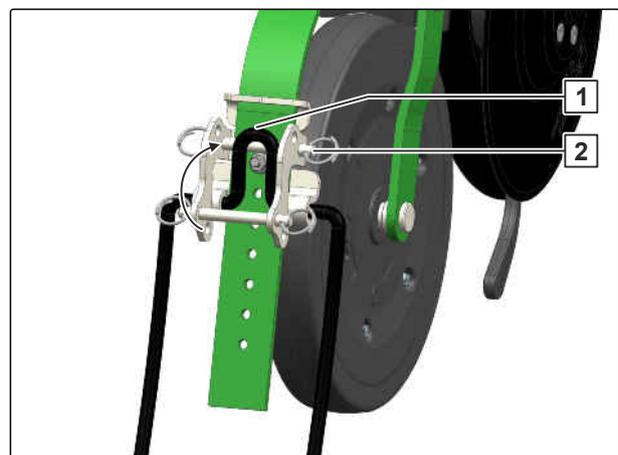
CMS-T-00004372-B.1

CMS-I-00003184



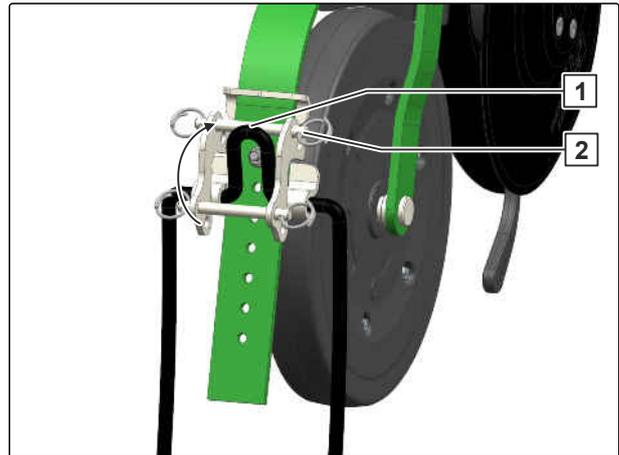
CMS-I-00003187

4. relever la machine.
 5. *Pour amener la dent du recouvreur **1** dans la position de travail centrale,*
Fixer le boulon **2** dans le trou indiqué.
- ➔ La dent du recouvreur repose contre le boulon.
6. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003186

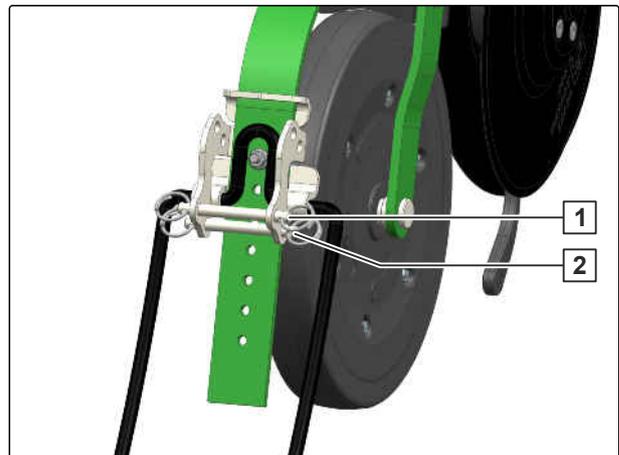
7. relever la machine.
 8. *Pour amener la dent du recouvreur* **1** *dans la position de travail raide,*
Fixer le boulon **2** dans le trou indiqué.
- ➔ La dent du recouvreur repose contre le boulon.
9. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003185

6.3.9.2 Désactivation des dents du recouvreur

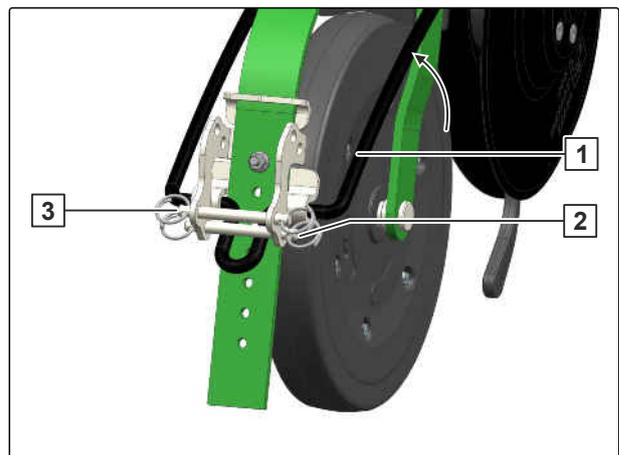
1. relever la machine.
2. Démonter les axes **1** et **2**.



CMS-T-00004370-B.1

CMS-I-00003188

3. *Pour désactiver les éléments du recouvreur,*
rabattre le recouvreur **1** vers le haut.
4. Fixer les boulons **2** et **3** dans les trous indiqués.



CMS-I-00003183

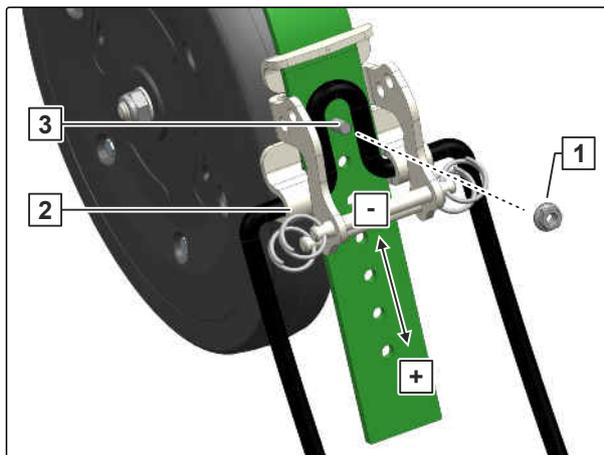
6.3.9.3 Régler la hauteur du recouvreur

CMS-T-00006457-A.1

i REMARQUE

Le réglage de la largeur du recouvreur doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. Démontez l'écrou **1**.
2. Démontez la vis **3**.
3. Mettez le support de recouvreur **2** dans la position souhaitée.
4. Montez la vis **3**.
5. Montez et serrez l'écrou **1**.
6. *Pour vérifier le réglage,* semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003182

6.3.10 Régler le recouvreur FlexiDoigts

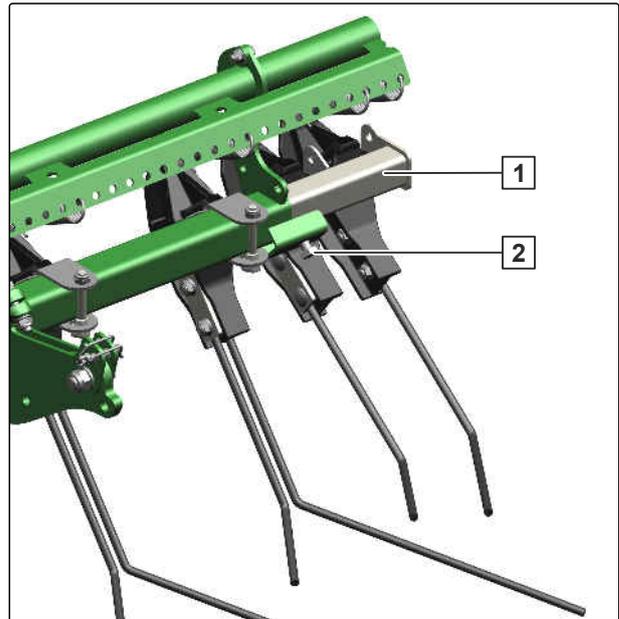
CMS-T-00006326-A.1

6.3.10.1 Amener le recouvreur FlexiDoigts en position de travail

CMS-T-00006334-A.1

Le rouleau et les socs poussent le sol vers l'extérieur de manière variable en fonction de la vitesse de déplacement et de la nature du sol. Les éléments extérieurs du recouvreur doivent être réglés de sorte que le sol soit ramené et qu'un lit de semence se forme sans traces. Plus la vitesse de déplacement est grande, plus les éléments extérieurs du recouvreur doivent être réglés vers l'extérieur.

1. Desserrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
2. Pousser l'élément coulissant **1** vers l'extérieur.
3. Serrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
4. Appliquer le même réglage de l'autre côté de la machine.
5. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



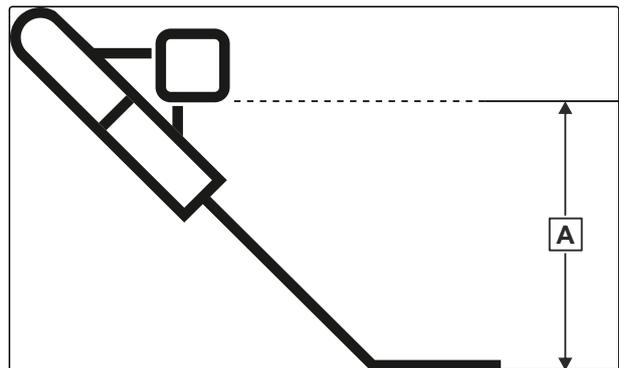
CMS-I-00004674

6.3.10.2 Régler la position des dents du recouvreur sur les semoirs sans relevage du recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00006414-A.1

Lorsque le recouvreur FlexiDoigts est réglé correctement, les dents du recouvreur reposent horizontalement sur le sol et ont un jeu de 50 à 80 mm vers le bas.

Le réglage consiste à régler la distance **A** entre le tube support et le sol. La distance doit se situer entre 230 et 280 mm.



CMS-I-00004668



PRUDENCE

Risque de blessure en cas de chute du recouvreur FlexiDoigts

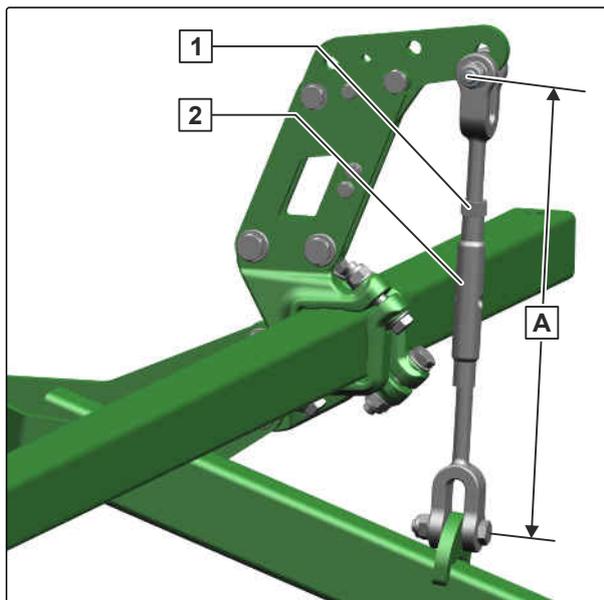
La longueur des tendeurs ne doit pas dépasser 390 mm, sinon le tendeur s'ouvre et le recouvreur FlexiDoigts tombe.

- Réglez les tendeurs sur une longueur qui ne dépasse pas 390 mm.

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

1. Desserrer le contre-écrou **1**.
2. Tourner le tendeur **2** jusqu'à la cote souhaitée.
La cote **A** ne doit pas dépasser 390 mm.
3. Serrer le contre-écrou.
4. Appliquer le même réglage de l'autre côté de la machine.
5. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



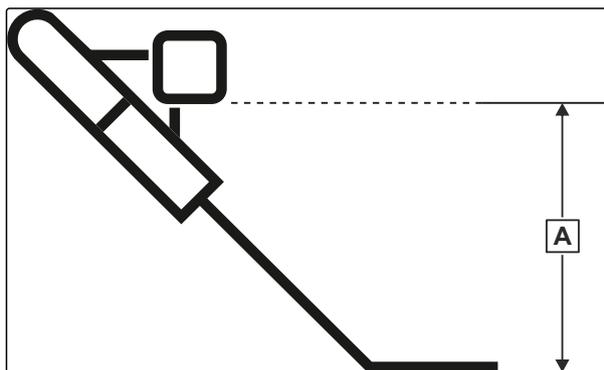
CMS-I-00004708

6.3.10.3 Régler la position des dents du recouvreur sur les semoirs équipés d'un relevage du recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00006331-A.1

Lorsque le recouvreur FlexiDoigts est réglé correctement, les dents du recouvreur reposent horizontalement sur le sol et ont un jeu de 50 à 80 mm vers le bas.

Le réglage consiste à régler la distance **A** entre le tube support et le sol. La distance doit se situer entre 230 et 280 mm.

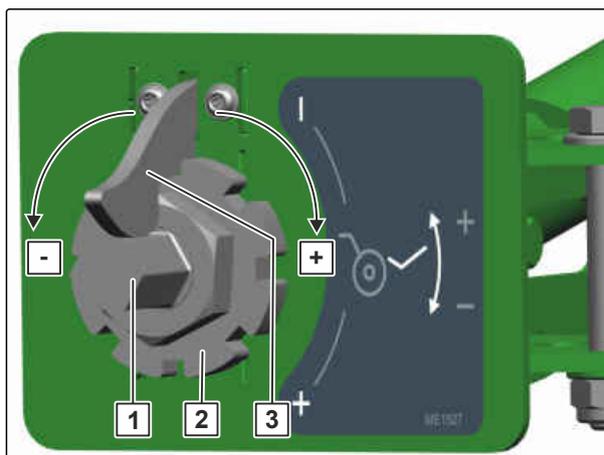


CMS-I-00004668

1. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **1**.
2. *Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus bas,*
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **-**.

ou

Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus haut,
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre **+**.



CMS-I-00004670

3. Placer le disque cranté **2** de sorte qu'une encoche se trouve en haut.

4. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **3** dans l'encoche.
5. *Pour vérifier le réglage,* semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

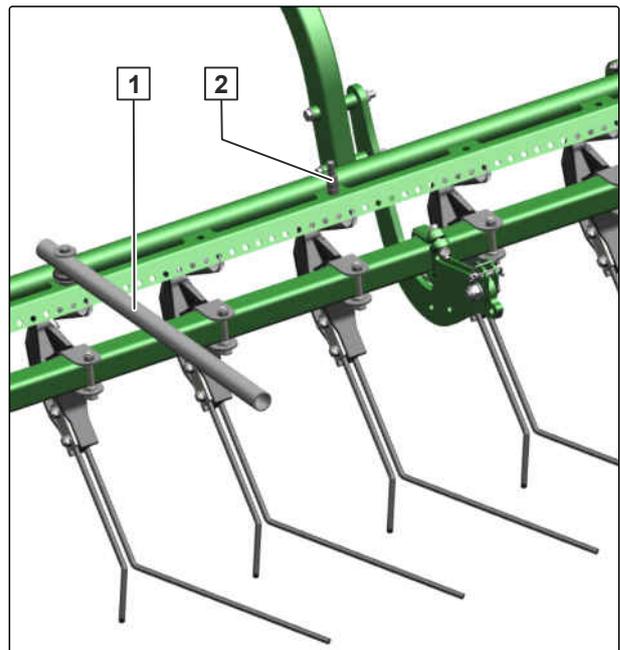
6.3.10.4 Réglage mécanique de la pression du recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00006333-A.1

La pression du recouvreur FlexiDoigts doit être réglée de sorte que tous les rangs de semis soient recouverts d'une couche de terre homogène. Sur les sols lourds, la pression doit être plus grande que sur les sols légers.

La pression du recouvreur FlexiDoigts est déterminée par des ressorts de traction reliés à un tube rotatif. Pour régler la pression, une butée est activée sur le tube. Plus la position de la butée est haute, plus la pression du recouvreur FlexiDoigts est grande.

1. Sortir le levier **1** de la fixation de transport **2** et le tirer vers le haut.



CMS-I-00004673

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

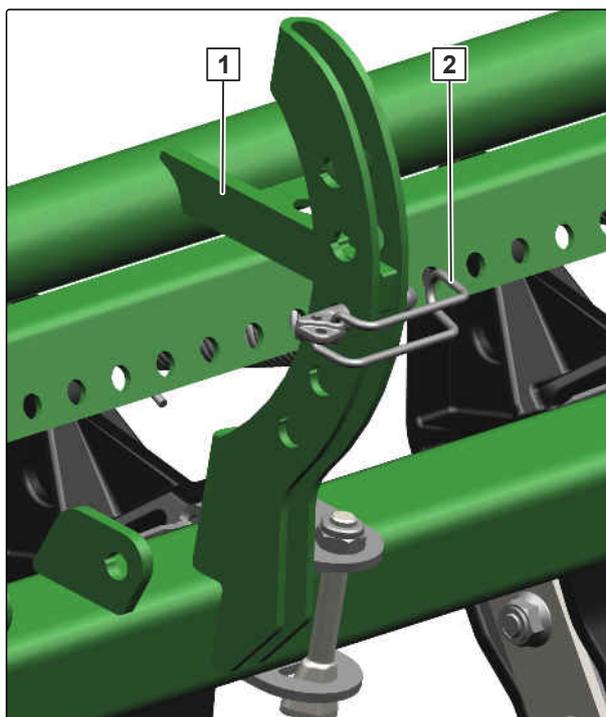
2. *Pour augmenter la pression du recouvreur FlexiDoigts,*
démonter la goupille d'arrêt **2** et la fixer dans un trou plus haut, au-dessous de la butée **1**.

ou

Pour réduire la pression du recouvreur FlexiDoigts,

- démonter la goupille d'arrêt **2** et la fixer dans un trou plus bas, au-dessous de la butée **1**.

3. Détendre le levier et le fixer dans la fixation de transport.
4. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00004671

6.3.10.5 Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts

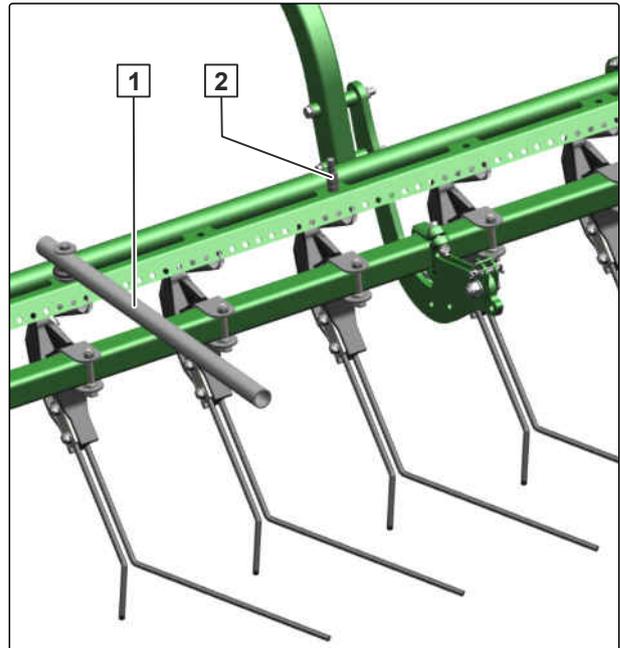
CMS-T-00006338-A.1

La pression du recouvreur FlexiDoigts doit être réglée de sorte que tous les rangs de semis soient recouverts d'une couche de terre homogène. Sur les sols lourds, la pression doit être plus grande que sur les sols légers.

Pour le réglage, la pression minimale et la pression maximale du recouvreur FlexiDoigts doivent d'abord être définies mécaniquement.

La pression du recouvreur FlexiDoigts est ensuite réglée de manière hydraulique avec la pression d'enterrage des socs. Lorsque la pression d'enterrage des socs augmente, la pression du recouvreur FlexiDoigts augmente également.

1. Sortir le levier **1** de la fixation de transport **2** et le tirer vers le haut.

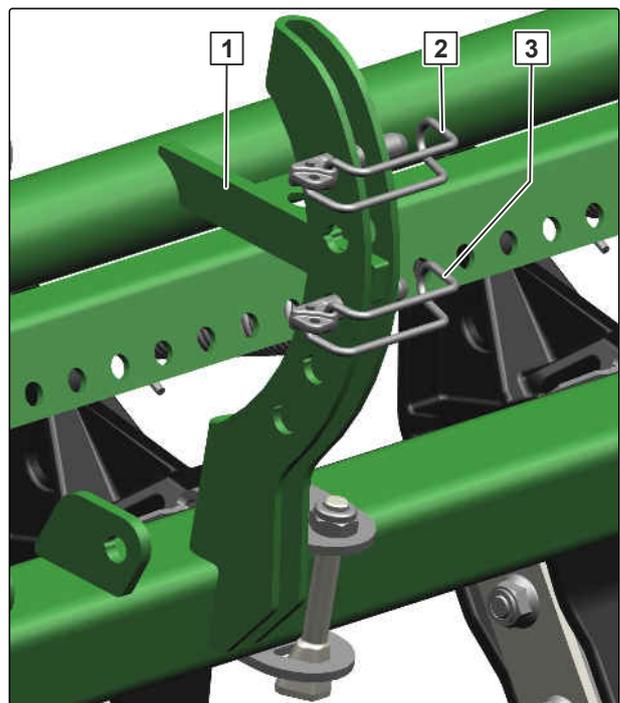


CMS-I-00004673

2. *Pour définir la pression minimale du recouvreur FlexiDoigts,*
démonter la goupille d'arrêt **3** et la fixer dans le trou souhaité, au-dessous de la butée **1**. Plus la position du trou est haute, plus la pression minimale du recouvreur FlexiDoigts est grande.

3. Détendre le levier et le fixer dans la fixation de transport.

4. *Pour définir la pression maximale,*
démonter la deuxième goupille d'arrêt **2** et la fixer dans le trou souhaité, au-dessus de la butée **1**. Plus la position du trou est haute, plus la pression maximale du recouvreur FlexiDoigts est grande.



CMS-I-00004672

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

5. *Pour régler une pression plus grande du recouvreur FlexiDoigts,*
actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.

ou

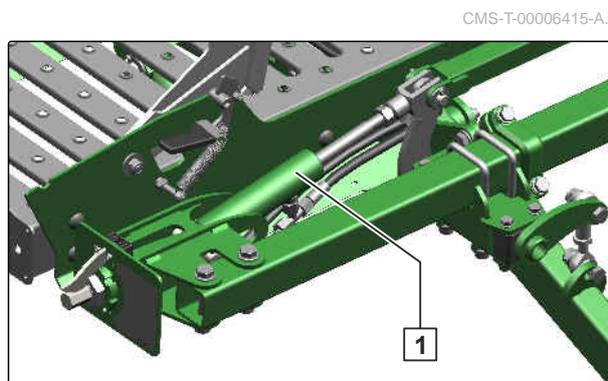
Pour régler une pression plus petite du recouvreur FlexiDoigts,
actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

6. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.10.6 Relever le recouvreur FlexiDoigts

Sur les semoirs équipées d'un relevage du recouvreur FlexiDoigts, celui-ci peut être relevé indépendamment de la position des socs.

Un vérin hydraulique **1** relève le recouvreur FlexiDoigts.



CMS-I-00004703

- *Pour relever le recouvreur FlexiDoigts,*
actionner le distributeur "bleu 2" du tracteur
jusqu'à ce que le vérin hydraulique soit rentré
jusqu'à la position finale.

ou

Pour abaisser le recouvreur FlexiDoigts,
actionner le distributeur "bleu 1" du tracteur
jusqu'à ce que le vérin hydraulique soit sorti
jusqu'à la position finale.

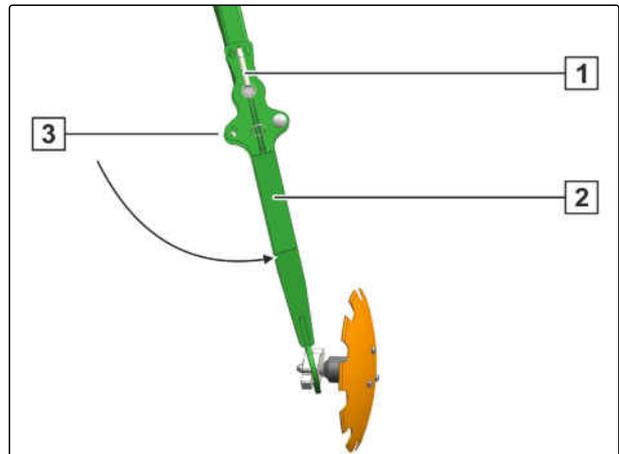
6.3.11 Régler le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine

CMS-T-00004373-B.1

6.3.11.1 Dépliage du marqueur de jalonnage

CMS-T-00004374-B.1

1. Retirer le boulon **1** du trou de positionnement **3**.
2. Mettre le bras pivotant **2** en position de travail.
3. Bloquer le bras pivotant **3** dans le trou central.
4. *Pour bloquer le boulon dans le segment de réglage, tourner le boulon vers le bas.*

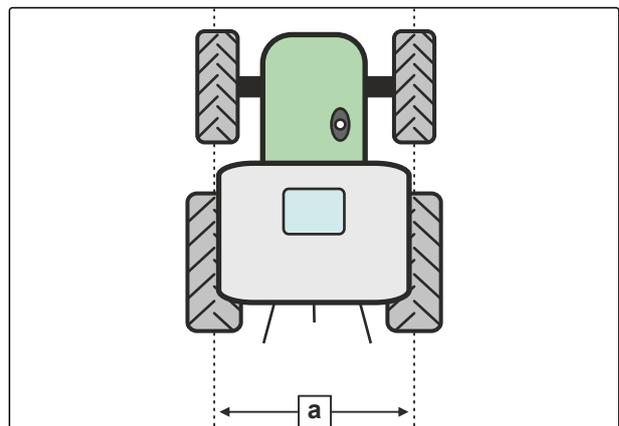


CMS-I-00003168

6.3.11.2 Réglage de la largeur de voie

CMS-T-00004375-B.1

1. Déterminer la largeur de voie du tracteur **a** de l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00003195

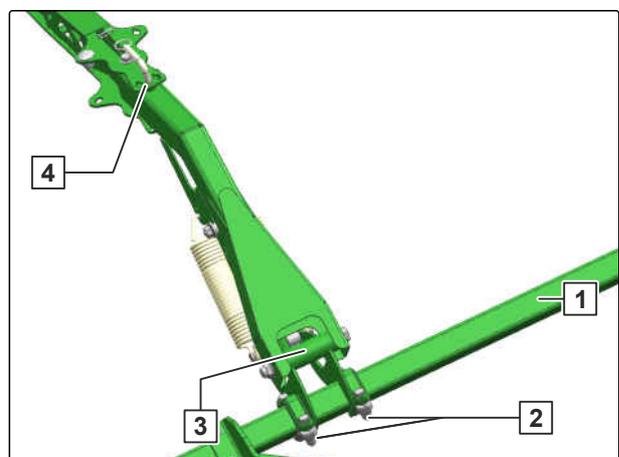
2. Bloquer le segment de réglage **4** dans le trou central.
3. Desserrer les vis **2**.



REMARQUE

Pour créer un jalonnage double avec une largeur de voie de 2,20 m, régler les disques traceurs sur 2,0 m. Choisir les trous extérieurs sur le segment de réglage.

4. *Pour régler le marqueur de jalonnage sur la largeur de voie de l'outil de préparation du sol, déplacer le support **3** sur le tube profilé **1**.*



CMS-I-00003169

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

- Amener le disque traceur dans la position souhaitée.
- Serrer les vis.

La largeur de voie **a** peut être modifiée à l'aide des trous de positionnement adjacents.

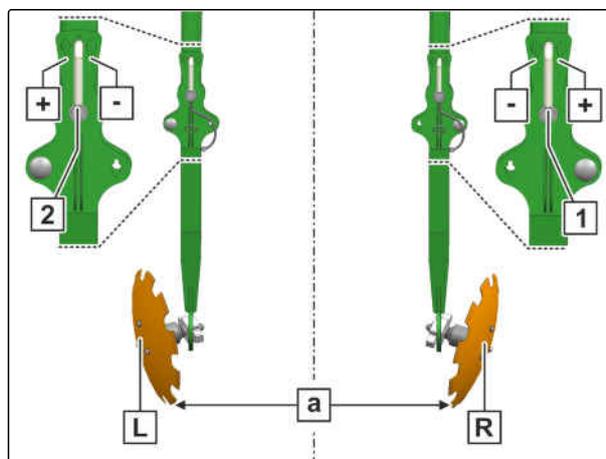
- Retirer les axes **1** et **2** du trou de positionnement.
- Pour réduire de 20 cm la largeur de voie du marqueur de jalonnage,* mettre les axes de fixation dans la position **-**,

ou

pour augmenter de 20 cm la largeur de voie du marqueur de jalonnage,

mettre les axes de fixation dans la position **+**.

- Pour bloquer le boulon dans le segment de réglage,* tourner le boulon vers le bas.
- Pour vérifier le réglage,* semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

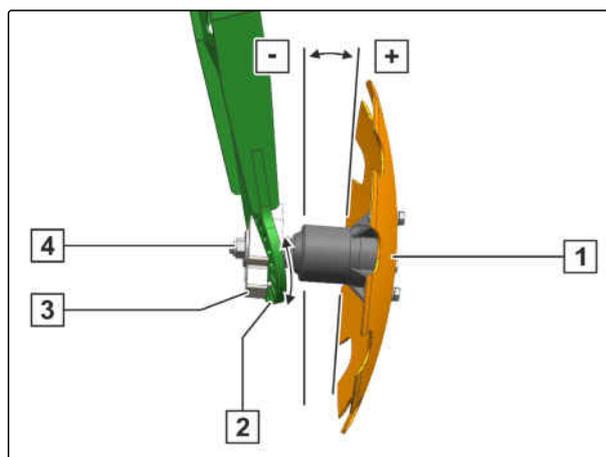


CMS-I-00003170

6.3.11.3 Réglage de l'angle de réglage des disques traceurs

CMS-T-00004377-B.1

- Desserrer l'écrou **4**.
- Pour augmenter l'effet du disque traceur **1**,* augmenter l'angle de réglage **+**.
- ou
Pour réduire l'effet du disque traceur, réduire l'angle de réglage **-**.
- Mettre la pièce de serrage **3** dans le cran **2** dans la position souhaitée.
- Serrer l'écrou.
- Pour vérifier le réglage,* semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003171

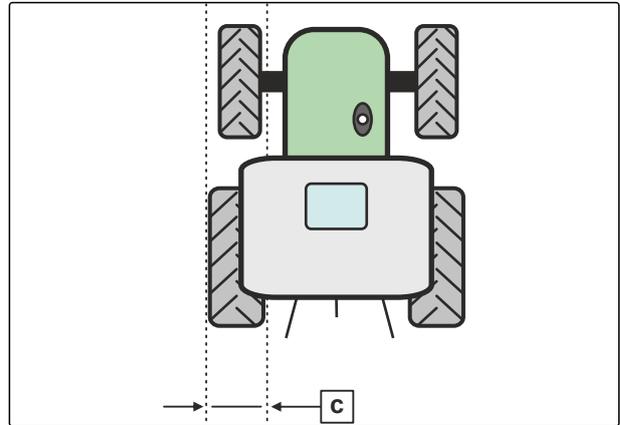
6.3.11.4 Réglage de la largeur de voie des jalonnages

CMS-T-00004379-B.1

6.3.11.4.1 Montage des segments de jalonnage

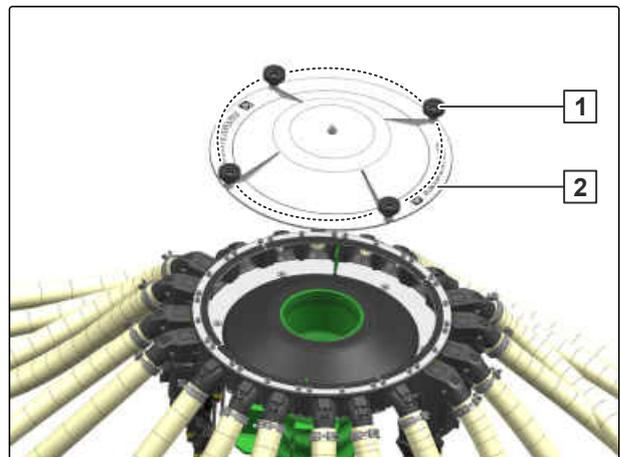
CMS-T-00004376-B.1

1. Déterminer la largeur de voie du tracteur **c** de l'outil de préparation du sol.
2. *Si des segments de jalonnage supplémentaires sont nécessaires,* remplacer des tubes de sortie des grains par des segments de jalonnage.



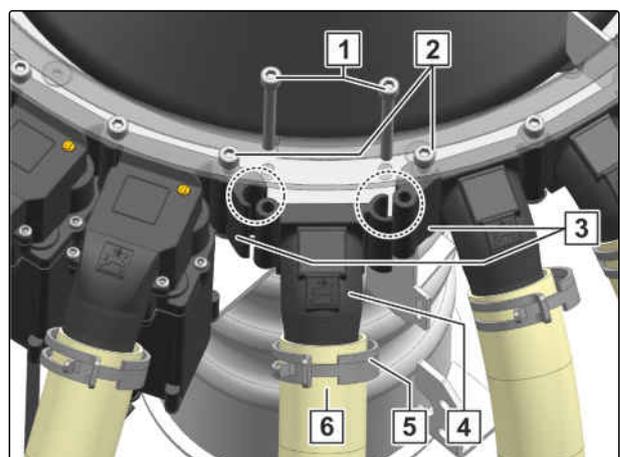
CMS-I-00003196

3. Desserrer les 4 vis moletées **1**.
4. Enlever le couvercle **2**.



CMS-I-00003190

5. Démonter les vis **1**.
 6. Desserrer les vis adjacentes **2**.
- ➔ Les segments intermédiaires **3** sont facilement déplaçables.



CMS-I-00003132

7. Retirer le tube **4** de sortie des grains des segments intermédiaires.
8. Desserrer le collier de serrage **5**.
9. Monter le flexible d'alimentation **6**.
10. Monter un segment de jalonnage supplémentaire dans les segments intermédiaires.
11. Serrer les vis.

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

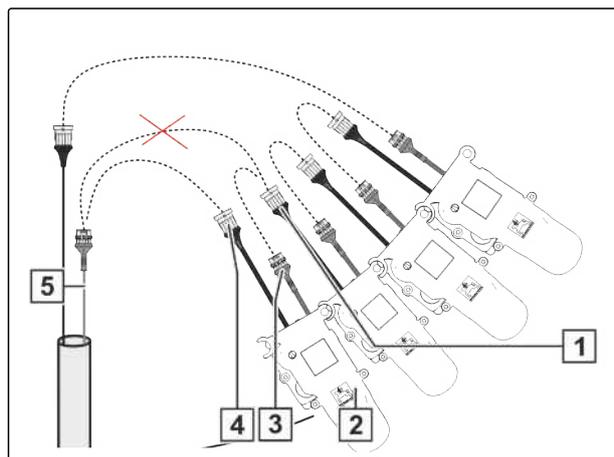
12. Monter les vis adjacentes sur les segments intermédiaires.
13. Monter le flexible d'alimentation.
14. Monter le collier de serrage.
15. Monter le couvercle.
16. Serrer les 4 vis moletées à la main.
17. *Pour que tous les jalonnages aient la même largeur de trace,*
monter des segments de jalonnage supplémentaires pour tous les jalonnages.
18. *Pour que les segments de jalonnage supplémentaires soient commutés,*
voir chapitre "Raccordement des segments de jalonnage".

ou

Si moins de segments de jalonnage sont nécessaires,
voir chapitre "Séparation des segments de jalonnage".

6.3.11.4.2 Raccorder des segments de jalonnage

1. Détacher la connexion enfichée entre **1** et **5**.
 2. établir la connexion enfichée entre **1** et **3**.
 3. établir la connexion enfichée entre **4** et **5**.
- ➔ Le nouveau segment de jalonnage **2** est commuté.
4. *Pour que tous les jalonnages aient la même largeur de trace,*
raccorder tous les segments de jalonnage supplémentaires.



CMS-T-00004380-B.1

CMS-I-00003194

6.3.11.4.3 Séparer des segments de jalonnage

1. Détacher la connexion enfichée entre **1** et **4**.
2. Détacher la connexion enfichée entre **5** et **6**.
3. *Pour que la commutation ne soit pas interrompue au niveau du segment de jalonnage **2**,*
établir la connexion enfichée entre **1** et **6**.
4. *Pour les protéger de l'humidité et de la saleté,*
établir la connexion enfichée entre **4** et **5**.

➔ Le segment de jalonnage **3** est sans fonction.

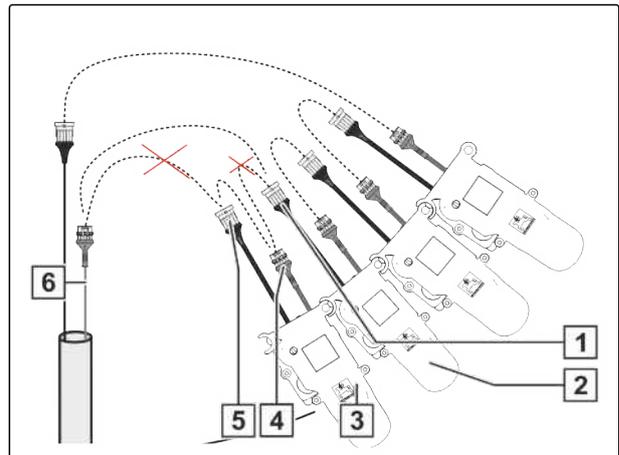


REMARQUE

Des segments de jalonnage désactivés doivent être ouverts. Si le volet du segment de jalonnage est fermé, le soc n'est pas alimenté en semence.

5. *Pour que tous les jalonnages aient la même largeur de trace,*
séparer tous les segments de jalonnage non utilisés.

CMS-T-00004381-B.1

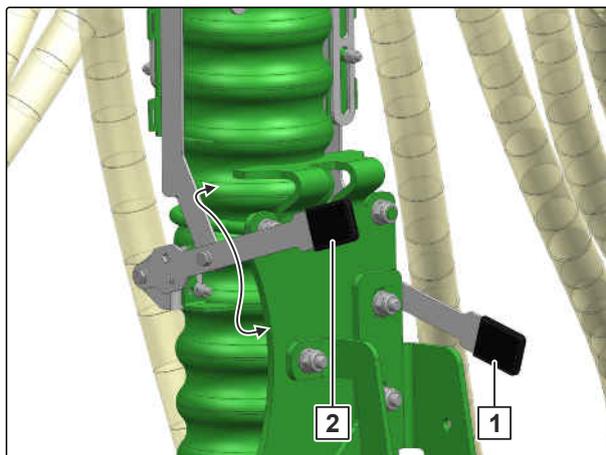


CMS-I-00003193

6.3.12 Commande de la commutation semi-latérale

CMS-T-00004888-B.1

Le levier de commande gauche **1** actionne la trappe de fermeture gauche (ici ouverte). Le levier de commande droit **2** actionne la trappe de fermeture droite (ici fermée).



CMS-I-00003596

1. *Pour actionner la trappe de fermeture souhaitée,*
basculer le levier de commande correspondant vers le haut.

ou

Pour actionner les trappes de fermeture à commande électrique,
voir notice d'utilisation "Logiciel ISOBUS"

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

2. *Diminuer le débit de moitié pendant un travail avec une demi-largeur de travail,*
voir notice d'utilisation "Logiciel ISOBUS"

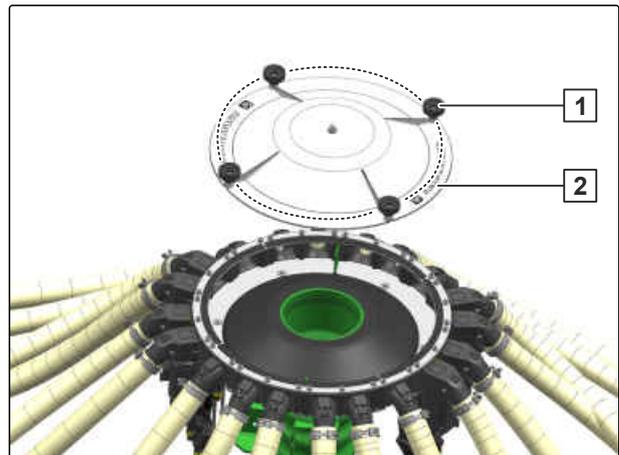
ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

6.3.13 Régler l'intervalle entre rangs

Pour des intervalles entre rangs importants, par ex. pour le semis de maïs, il est possible de désactiver certains rangs de semence.

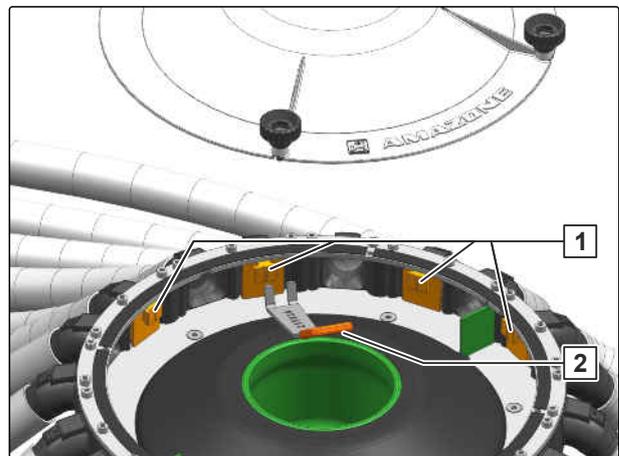
1. Desserrer les 4 vis moletées **1**.
2. Enlever le couvercle **2**.



3. *Pour augmenter l'intervalle entre rangs,* installer à l'aide de l'outil **2** les bouchons de fermeture **2** dans les sorties de grains.

ou

Pour réduire l'intervalle entre rangs, démonter à l'aide de l'outil **2** les bouchons de fermeture **2** des sorties de grains.



REMARQUE

Les bouchons de fermeture ne s'adaptent pas aux segments de jalonnage. Pour travailler avec des segments de jalonnage fermés de manière permanente, couper les segments de jalonnage fermés.

4. Activer la commutation de voie de jalonnage.
5. *Pour fermer tous les segments de jalonnage,* incrémenter le compteur de jalonnage.
6. *Pour désactiver les segments de jalonnage souhaités de manière permanente,* voir chapitre "Séparation des segments de jalonnage".

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

7. Pour rouvrir les segments de jalonnage restés actifs, incrémenter le compteur de jalonnage.
8. Désactiver la commutation de voie de jalonnage.

6.3.14 Utiliser la plateforme de chargement avec marches

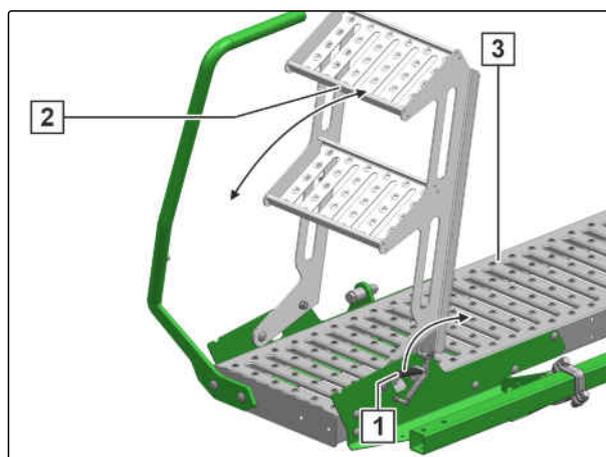
CMS-T-00007020-A.1



CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Le semoir est attelé à l'outil de préparation du sol.

1. Maintenir les marches **2** dans leur position.
2. Pour déplier les marches, déverrouiller la sécurité de transport **1**.
3. Faire pivoter les marches vers le bas.
4. Monter sur les marches **3** pour accéder à la plateforme de chargement.
5. Après utilisation, faire pivoter les marches vers le haut et les mettre en position de stationnement.



CMS-I-00004942

- ➔ La sécurité de transport se verrouille automatiquement.
6. Vérifier que la sécurité de transport est bien verrouillée.

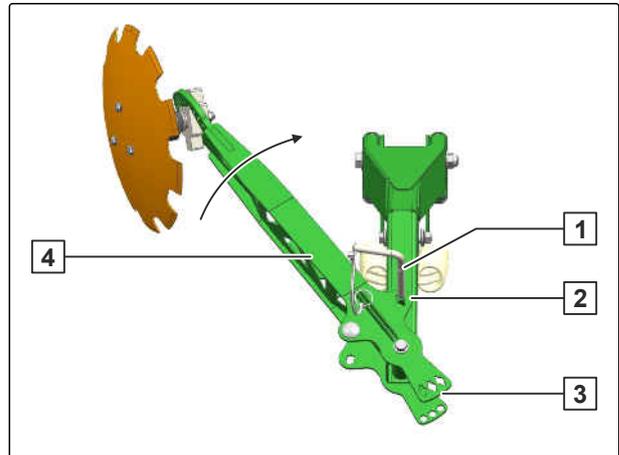
6.4 Préparation de la machine pour le déplacement sur route

CMS-T-00004889-B.1

6.4.1 Replier le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine

CMS-T-00004422-B.1

1. Pour dégager le disque traceur du sol, relever la machine légèrement.
2. Retirer le boulon **1** du trou de positionnement **3**.
3. Mettre le bras pivotant **4** en position de transport.
4. Bloquer le bras pivotant **2** en position de transport.
5. Pour bloquer le boulon dans le segment de réglage, tourner le boulon vers le bas.



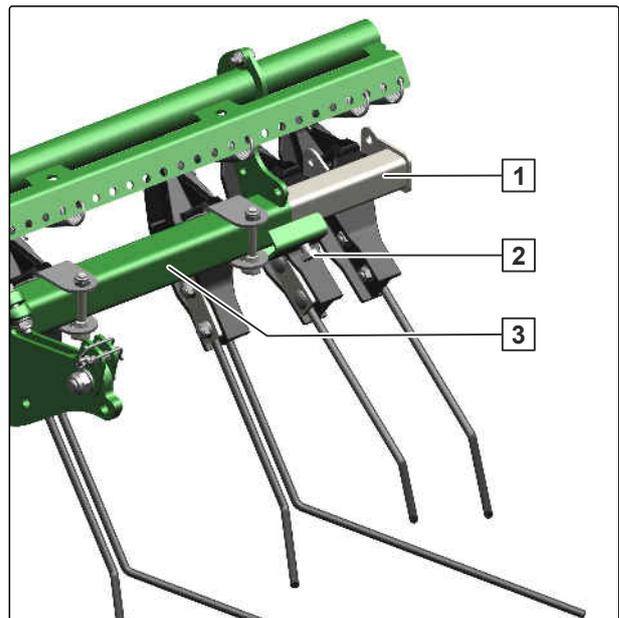
CMS-I-00003216

6.4.2 Mettre le recouvreur FlexiDoigts en position de transport

CMS-T-00006417-A.1

Lors du transport, les éléments extérieurs du recouvreur peuvent dépasser la largeur de transport autorisée. Afin de ne pas dépasser la largeur de transport autorisée, le recouvreur FlexiDoigts doit être mis en position de transport avant un déplacement sur route.

1. Desserrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
2. Pousser l'élément coulissant **1** jusqu'en butée dans le tube support **3**.
3. Serrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
4. Appliquer le même réglage de l'autre côté de la machine.



CMS-I-00004675

6.5 Calcul de la charge utile autorisée

CMS-T-00002254-C.1



AVERTISSEMENT

Risque d'accident en raison du dépassement de la charge utile

Un dépassement de la charge utile peut endommager la machine et rendre la conduite du tracteur incontrôlable.

- ▶ Déterminer soigneusement la charge utile de la machine.
- ▶ Ne dépassez jamais la charge utile de la machine.

Charge utile maximale = poids technique admissible de la machine - poids à vide

1. Lire le poids technique admissible de la machine sur la plaque signalétique.
2. *Pour obtenir le poids à vide,*
Peser la machine avec des trémies vides.
3. Calculer la charge utile.

Utilisation de la machine

7

CMS-T-00004490-B.1

7.1 Utilisation de la machine

CMS-T-00004492-B.1

1. Mettre la machine à niveau parallèlement au sol.
2. Abaisser la machine sur le champ.
3. Mettre le circuit hydraulique du vérin hydraulique à 3 points en position flottante.
4. Mettre en marche la prise de force du tracteur.
Accoupler la prise de force du tracteur lentement et uniquement au point mort ou à régime très bas du moteur du tracteur.
5. *Pour vérifier le réglage de la machine,* semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



REMARQUE

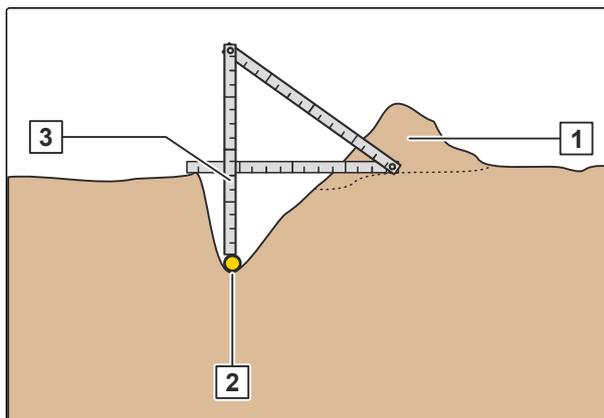
Utiliser un arrêt de la machine, par exemple après le chargement des semences, pour une inspection visuelle de la machine.

- Profondeur de mise en terre
- Têtes de distribution à segment
- Socs
- Doseur

7.2 Vérifier la profondeur de mise en terre

CMS-T-00004517-B.1

1. Enlever la terre fine **1** au-dessus de la semence **2**.
2. Déterminer la profondeur de mise en terre **3**.
3. Recouvrir la semence avec de la terre fine.
4. Contrôler la profondeur de mise en terre à plusieurs endroits.



CMS-I-00003257

7.3 Faire demi-tour en tournière

CMS-T-00004491-B.1



REMARQUE

Le relevage de la machine provoque l'immobilisation du tambour de dosage dans le doseur. Si la turbine est en marche, la semence sort des socs jusqu'à ce que la section de convoyage soit vide.

1. *Pour éviter des accumulations de semence,* utiliser en priorité le distributeur du tracteur prévu pour l'entraînement de la turbine.
2. *Pour éviter les sollicitations latérales lors du virage en tournière,* relever la machine.
3. *Pour éviter d'endommager la machine,* faire attention aux obstacles pendant le demi-tour.
4. *Quand la direction de la machine et le sens de marche coïncident,* Abaisser la machine.

Ranger la machine

8

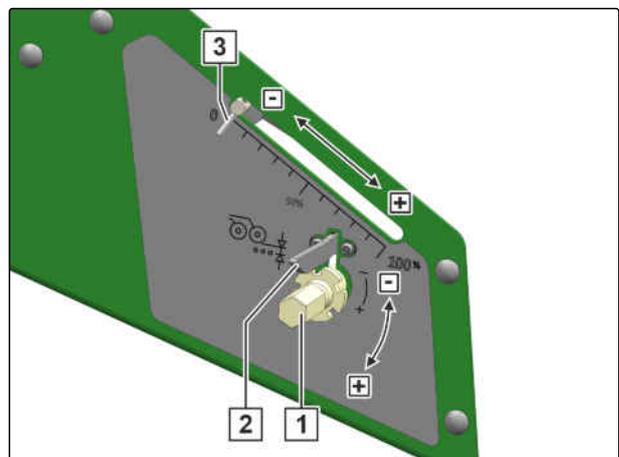
CMS-T-00004895-B.1

8.1 Mettre le soc TwinTeC en position de stationnement

CMS-T-00004436-B.1

1. relever la machine.
2. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **1**.
3. *Pour mettre les socs TwinTeC en position de stationnement, réduire la profondeur de mise en terre à zéro.*
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **-**.

➔ La graduation **3** est indicative.



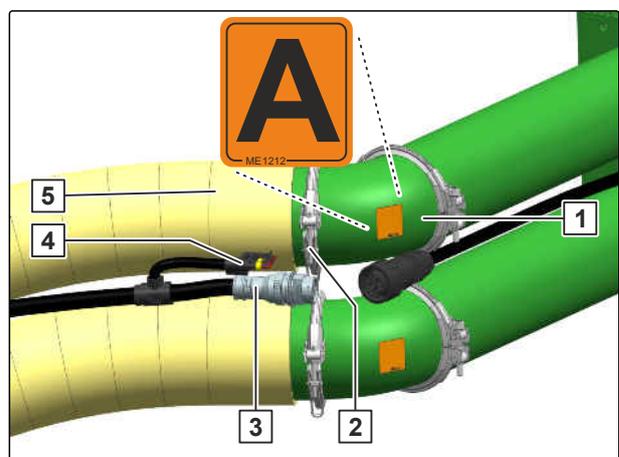
CMS-I-00003114

4. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **2** dans une encoche de la roue crantée.

8.2 Débrancher les conduites d'alimentation du groupe de flexibles

CMS-T-00004440-A.1

1. *Pour séparer le flexible d'alimentation **5** du groupe de flexibles **1**,*
démonter le collier **2** sur l'élément de connexion.
2. En fonction de l'équipement de la machine, débrancher le deuxième flexible d'alimentation du groupe de flexibles.
3. En fonction de l'équipement de la machine, débrancher l'alimentation de la trémie avant **3** du groupe de flexibles.
4. En fonction de l'équipement de la machine, débrancher la coupure du doseur **4** du groupe de flexibles.

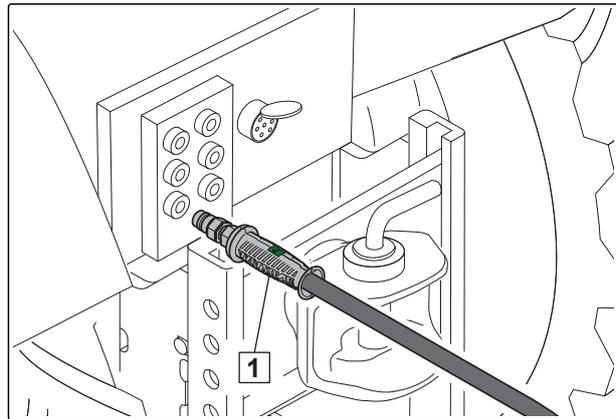


CMS-I-00003124

8.3 Découpler les flexibles hydrauliques

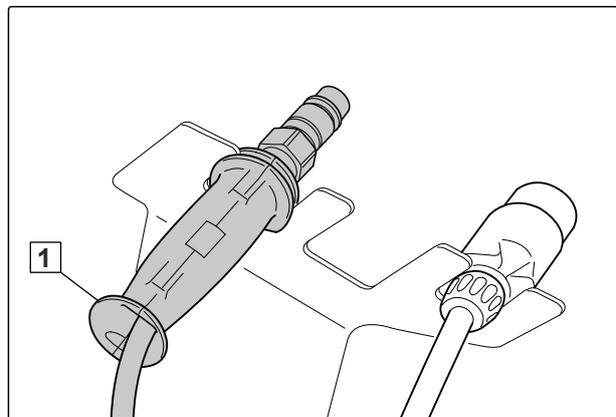
CMS-T-00000277-D.1

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. Mettre le levier de commande du distributeur du tracteur en position flottante.
3. Découpler les flexibles hydrauliques **1**.
4. Mettre les capuchons protecteurs sur les connecteurs hydrauliques femelles.



CMS-I-00001065

5. Accrocher les flexibles hydrauliques **1** au bloc de flexibles.

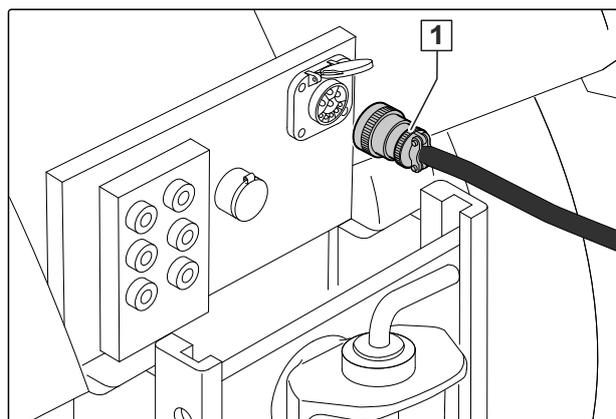


CMS-I-00001250

8.4 Découplage du câble ISOBUS

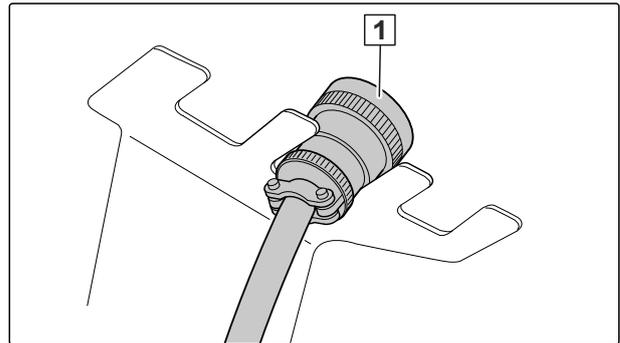
CMS-T-00006174-A.1

1. Débrancher le connecteur **1** du câble ISOBUS.



CMS-I-00004333

2. Accrocher le connecteur **1** au bloc de flexibles.

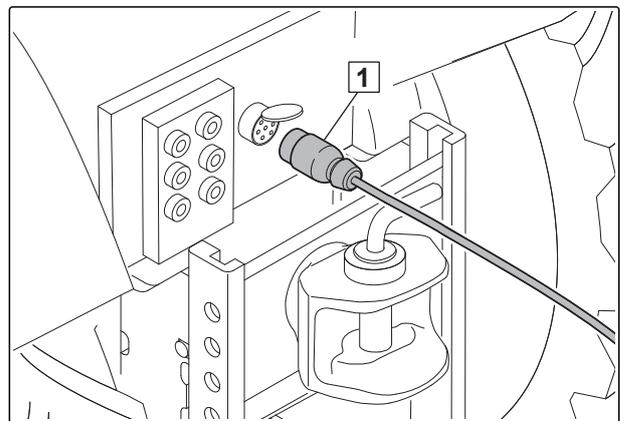


CMS-I-00004414

8.5 Débrancher l'alimentation en tension

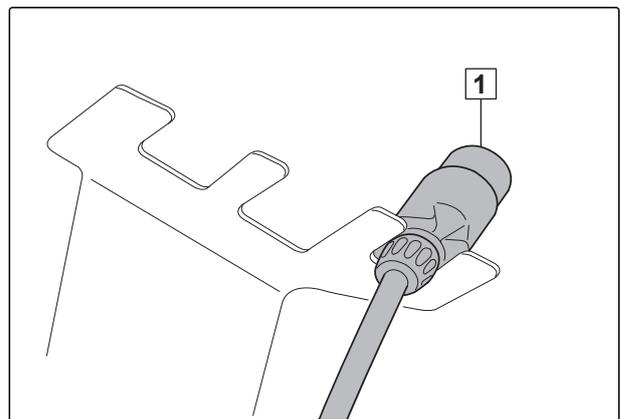
CMS-T-00001402-D.1

1. Débrancher la prise d'alimentation en tension **1**.



CMS-I-00001048

2. Accrocher le connecteur **1** au bloc de flexibles.



CMS-I-00001248

8.6 Dételer la combinaison de semoir Avant

CMS-T-00004438-B.1



AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de mort en cas de renversement de la machine

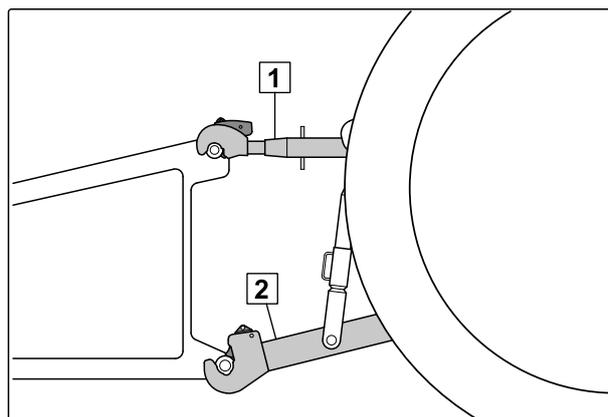
- Posez la machine sur un sol dur et plat.

AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de mort en cas de renversement de la combinaison de semoir

- *Les béquilles n'étant pas conçues pour la combinaison de semoir attelée.*
ne pas poser la combinaison de semoir sur les béquilles.

1. Décharger le bras supérieur **1**.
2. Dételer le bras supérieur **1** de la machine depuis le siège du tracteur.
3. Décharger les bras inférieurs **2**.
4. *Pour immobiliser la combinaison de semoir Avant,*
poser 2 morceaux de bois équarri d'au moins 80 mm x 80 mm devant et derrière le rouleau de l'outil de préparation du sol.
5. Dételer le bras inférieur **2** de la machine depuis le siège du tracteur.
6. Avancer le tracteur.

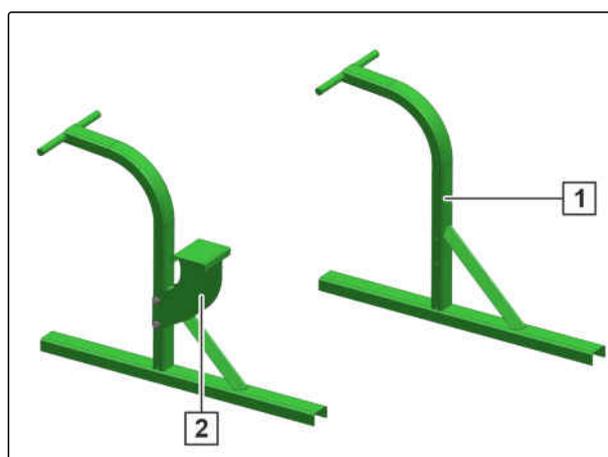


CMS-I-00001249

8.7 Poser séparément l'unité de semis Avant

CMS-T-00004896-B.1

- Béquille **1** pour machines avec socs RoTeC.
Béquille **2** pour machines avec socs TwinTeC.



CMS-I-00004939

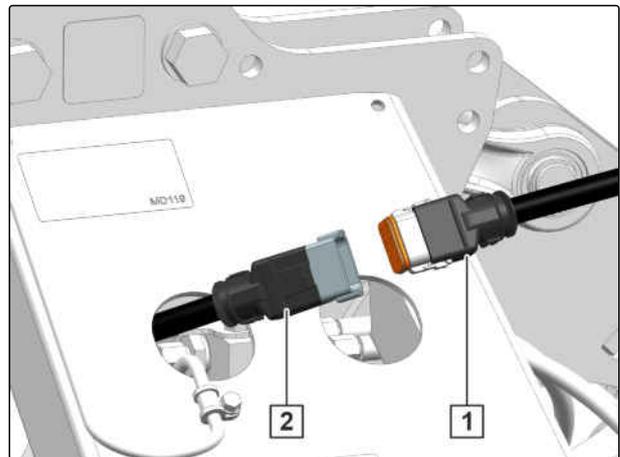
1. Pour régler la pression d'enterrage des socs sur 0, voir chapitre « Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs »

ou

chapitre « Réglage mécanique de la pression d'enterrage des socs ».

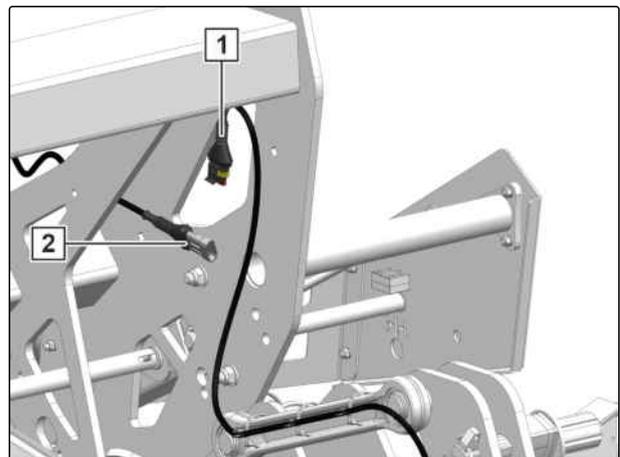
2. Pour régler la profondeur de mise en terre sur 0, voir chapitre « Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC ».

3. Séparer la conduite d'alimentation **1** de l'outil de préparation du sol **2**.



CMS-I-00004528

4. Séparer la conduite d'alimentation **2** de l'éclairage et de la signalisation arrière de l'outil de préparation du sol **1**.

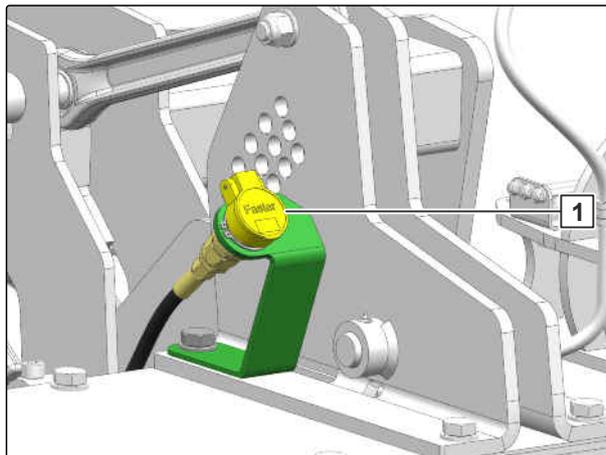


CMS-I-00004527

8 | Ranger la machine

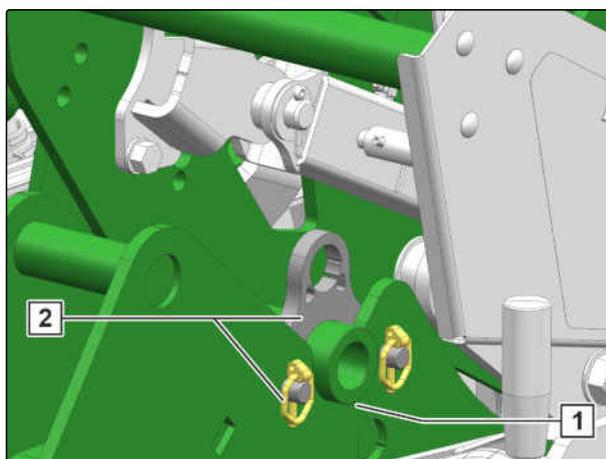
Poser séparément l'unité de semis Avant

5. Si l'unité de semis est équipée d'un marqueur de jalonnage, séparer la conduite d'alimentation de l'unité de semis de l'outil de préparation du sol **1**.



CMS-I-00003485

6. Démonter les étriers de blocage **2** sur toutes les consoles **1**.



CMS-I-00003593

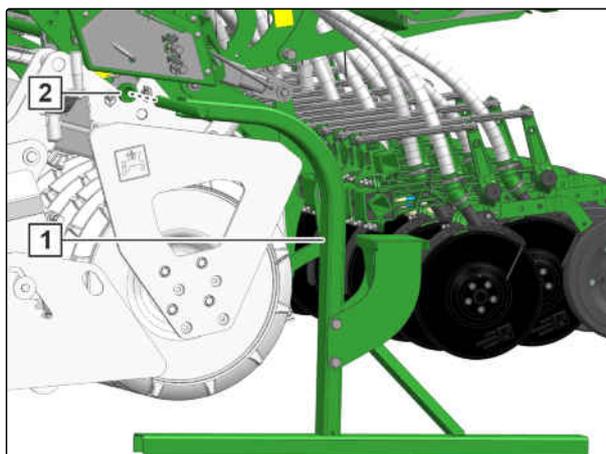


AVERTISSEMENT

Les béquilles ne sont pas équipées d'un blocage.

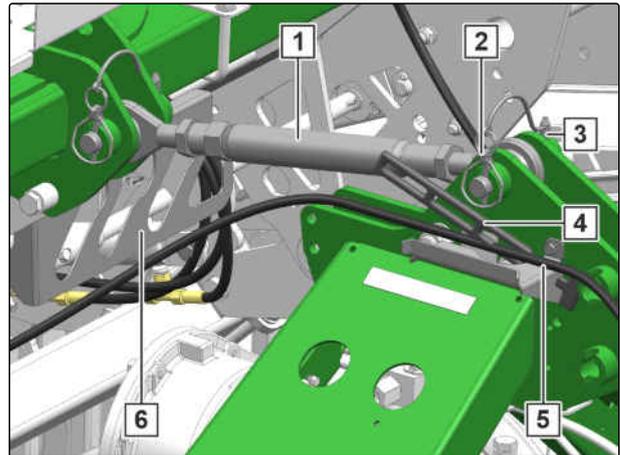
- Pour que les béquilles ne tombent pas du logement pendant le déplacement, démonter les béquilles.

7. Monter les béquilles **1** des deux côtés de la machine **2**.
8. Poser l'outil de préparation du sol avec l'unité de semis accouplée.



CMS-I-00004938

9. Démontez la goupille d'arrêt **2**.
10. Démontez l'axe **3**.
11. Détachez le bras supérieur **1** de l'outil de préparation du sol.
12. Détachez la fixation **4**.
13. Sortez les conduites hydrauliques du guide **5** et les posez dans la penderie à flexibles **6**.
14. Séparez la conduite d'alimentation de l'ordinateur de travail du groupe de flexibles et la posez dans la penderie à flexibles.
15. Séparez la conduite d'alimentation de l'ordinateur de travail du tracteur et la posez dans la penderie à flexibles.

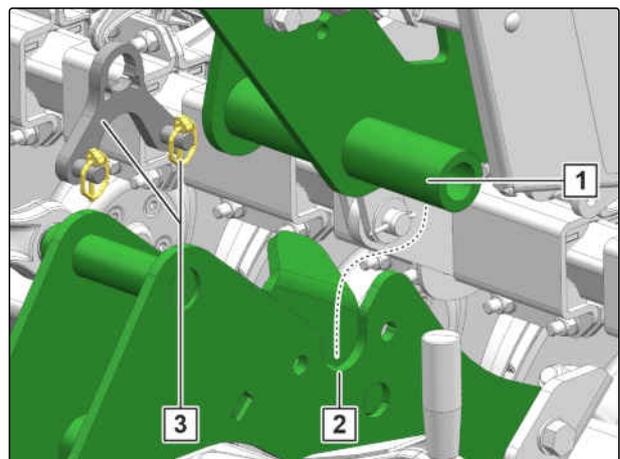


CMS-I-00004526

16. *Pour poser la machine sur une surface horizontale et dure.*
Abaissez lentement l'outil de préparation du sol.

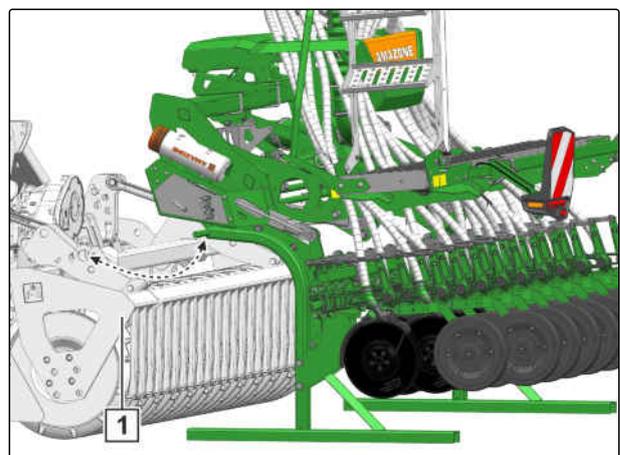
- ➔ Les berceaux de réception **2** de l'outil de préparation du sol s'abaissent.
- ➔ L'unité de semis **1** repose sur les béquilles.

17. Montez les étriers de blocage **3** sur l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00003590

18. Avancez lentement le tracteur avec l'outil de préparation du sol attelé **1**.



CMS-I-00003591

Entretien la machine

9

CMS-T-00004903-B.1

9.1 Réalisation de la maintenance de la machine

CMS-T-00004446-B.1

9.1.1 Plan d'entretien

après la première utilisation	
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 94

en fin de saison	
Contrôler les disques de guidage en profondeur et les roues de guidage en profondeur	voir page 90

quotidiennement	
Vérifier les axes du bras supérieur et inférieur	voir page 93

toutes les 10 heures de service / quotidiennement	
Nettoyer la tête de distribution à segment	voir page 93

toutes les 50 heures de service / toutes les semaines	
Contrôle des disques galbés TwinTeC	voir page 87
Contrôle de l'écart entre les disques galbés TwinTeC	voir page 87
Contrôler le rouleau de guidage en profondeur TwinTeC	voir page 89
Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC	voir page 89
Contrôler les disques de coupe	voir page 92
Contrôler le sillonneur RoTeC	voir page 92
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 94

toutes les 100 heures de service / en fin de saison	
Nettoyer la section de convoyage	voir page 95

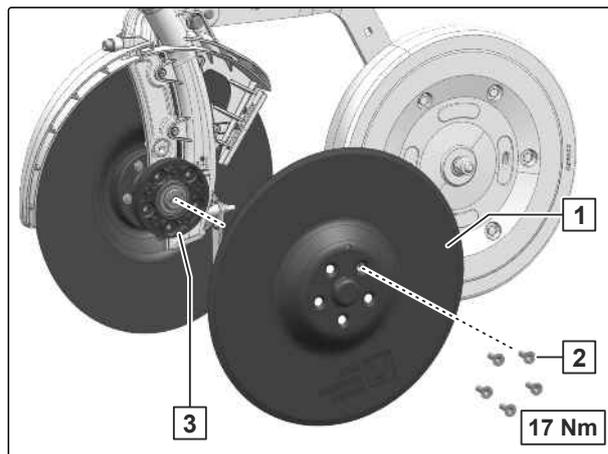
9.1.2 Contrôle des disques galbés TwinTeC

CMS-T-00004452-B.1

INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Déterminer le diamètre des disques galbés
2. *Si le diamètre des disques galbés est inférieur à 300 mm,*
remplacer les disques galbés.
3. Démontez les vis **2**.
4. Démontez les disques galbés **1** usés.
5. Faire attention à l'alignement de la bague d'étanchéité **3**.
6. Monter les disques galbés neufs.
7. *Afin que les disques galbés se touchent légèrement,*
voir chapitre "Contrôle de l'écart entre les disques galbés TwinTeC".



CMS-I-00003233

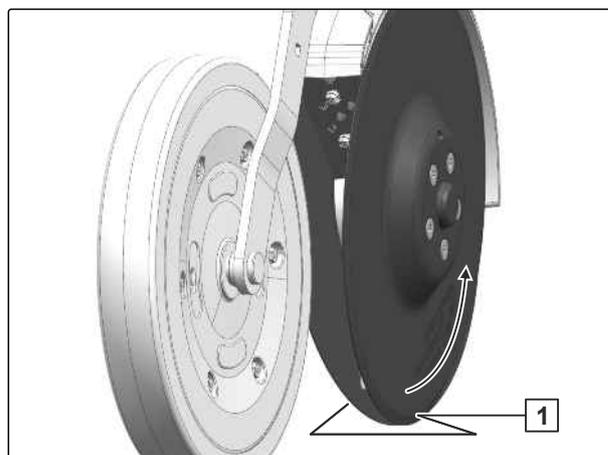
9.1.3 Contrôle de l'écart entre les disques galbés TwinTeC

CMS-T-00004447-B.1

INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Tourner le disque galbé **1**.
- ➔ Le disque opposé tourne également. L'écart est réglé correctement.
2. *Si le disque opposé ne tourne pas également,*
régler l'écart entre les disques galbés.



CMS-I-00003244

3. Démonter les vis **8**.
4. Démonter le disque galbé **7**.
5. Démonter la bague d'étanchéité **5**.
6. Démonter les vis centrales **6**.

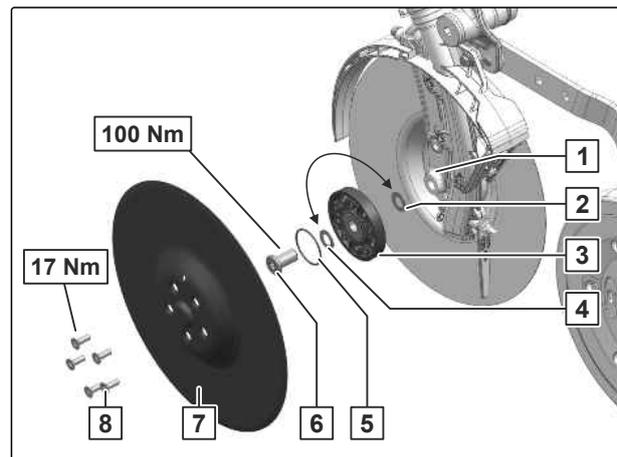


REMARQUE

Les vis centrales ont des filetages différents :

- La vis centrale droite a un filetage droit
- La vis centrale gauche a un filetage gauche

7. *Afin que les disques galbés se touchent légèrement,*
régler l'écart entre les disques galbés à l'aide des entretoises **4** et **2**.
8. Monter les entretoises inutiles sur le côté opposé du palier des disques galbés **3** à l'aide de la vis centrale.
9. Monter le palier des disques galbés sur le soc **1**.
10. Monter la vis centrale.
11. *Vérifier la bague d'étanchéité avant le montage.*
La remplacer si elle est endommagée.
Monter la bague d'étanchéité.
12. Monter le disque galbé.
13. Serrer les vis.



CMS-I-00003234

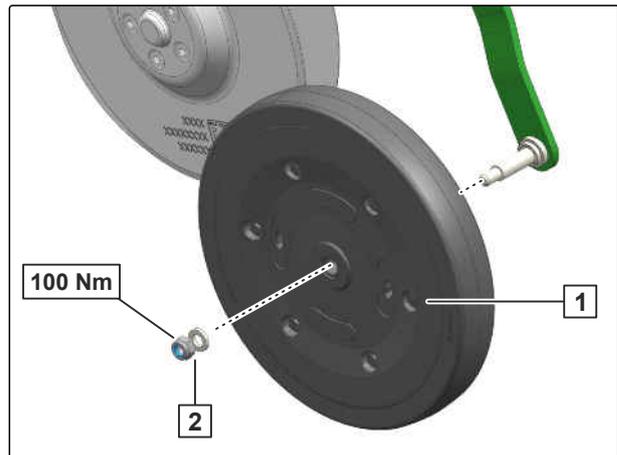
9.1.4 Contrôler le rouleau de guidage en profondeur TwinTeC

CMS-T-00004451-B.1

INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Contrôler le rouleau de guidage en profondeur **1**.
2. *Si la roue de guidage en profondeur comporte des fissures ou des entailles,* remplacer le rouleau de guidage en profondeur.
3. Démontez l'écrou et la rondelle **2**.
4. Remplacer le rouleau de guidage en profondeur endommagé.
5. Monter l'écrou et la rondelle.



CMS-I-00003243

9.1.5 Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC

CMS-T-00004989-B.1

INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

IMPORTANT

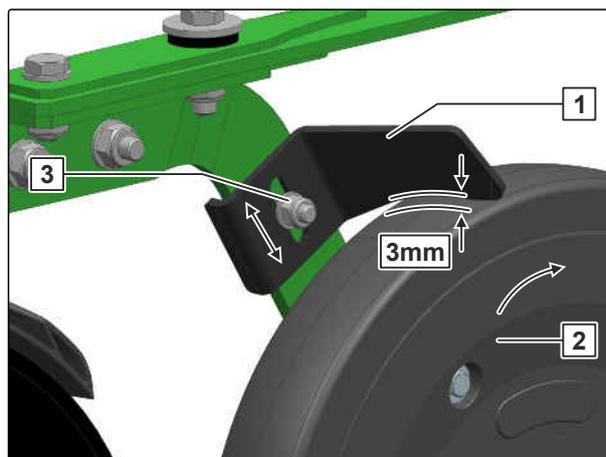
Endommagement de la roue porteuse par les sélecteurs

- *Pour vérifier l'écart,*
faire tourner la roue porteuse

9 | Entretien la machine

Réalisation de la maintenance de la machine

1. relever la machine.
2. *Pour contrôler la distance des décrotteurs des roues de guidage en profondeur* **1**, faire tourner la roue **2**.
3. *Si la distance est trop grande,* Desserrer l'écrou **3**.
4. Régler le décrotteur des roues de guidage en profondeur **1**.
5. Serrer l'écrou.
6. *Pour vérifier l'écart,* faire tourner la roue à nouveau.
7. *Si le décrotteur des roues de guidage en profondeur ne peut plus être réajusté davantage,* remplacer le décrotteur des roues de guidage en profondeur.
8. Démonter l'écrou et la rondelle.
9. Remplacer le décrotteur des roues de guidage en profondeur.
10. Monter la rondelle et l'écrou.
11. *Pour vérifier l'écart,* faire tourner la roue.



CMS-I-00003180

9.1.6 Contrôler les disques de guidage en profondeur et les roues de guidage en profondeur

CMS-T-00006349-A.1

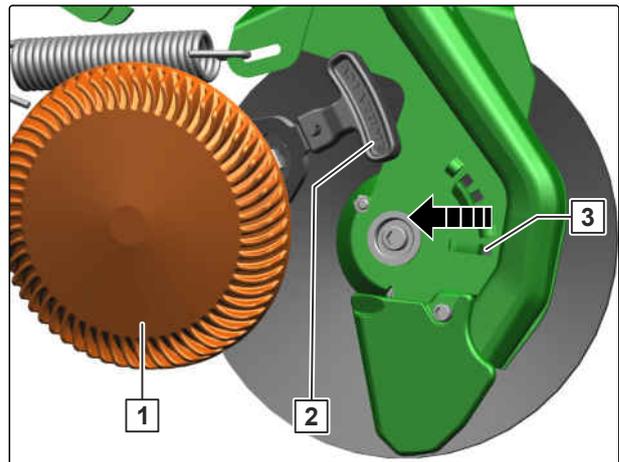


INTERVALLE

- en fin de saison

1. Vérifier si les disques de guidage en profondeur ou les roues de guidage en profondeur sont endommagés (fissures, entailles, etc.).
2. *Si un disque de guidage en profondeur ou une roue de guidage en profondeur sont endommagés,* remplacer le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur.

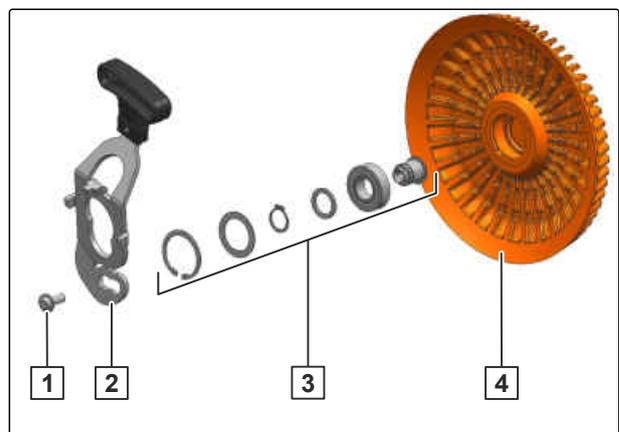
3. Pour enlever le disque de guidage en profondeur endommagé ou la roue de guidage en profondeur endommagée **1** du soc, pousser fermement contre le disque de réglage en profondeur ou la roue de réglage en profondeur, déplacer le levier **2** jusque tout en bas et le pousser vers l'arrière dans le trou oblong **3** jusqu'à ce qu'il soit possible d'enlever le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur.



CMS-I-00004665

L'unité démontée comprenant le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur **4** et le levier **2** peut être remplacée en entier ou être démontée davantage. Pour remplacer uniquement le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur, démonter l'unité comme décrit ci-dessous.

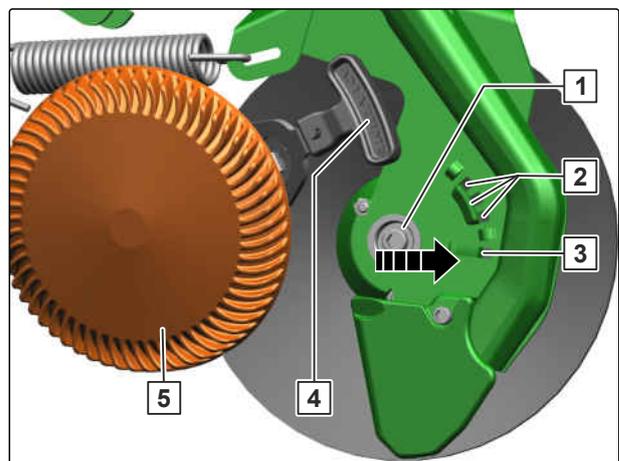
4. Démontez la vis **1**
5. Enlever l'axe, le roulement à billes, les circlips et les rondelles d'arrêt **3** du disque de guidage en profondeur endommagé ou de la roue de guidage en profondeur endommagée et les placer sur le nouveau disque de guidage en profondeur ou la nouvelle roue de guidage en profondeur.



CMS-I-00004802

6. Fixer le levier **2** sur le nouveau disque de guidage en profondeur ou la nouvelle roue de guidage en profondeur **4** avec la vis **1**.

7. Pour fixer le nouveau disque de guidage en profondeur ou la nouvelle roue de guidage en profondeur **5** sur le soc, placer l'évidement du levier **4** sur le palier **1** du disque de coupe, pousser fermement contre le disque de réglage en profondeur ou la roue de réglage en profondeur et tirer le levier vers l'avant dans le trou oblong **3** jusqu'à ce que le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur s'enclenche complètement.



CMS-I-00004836

8. Pour régler la profondeur de mise en terre, tirer le levier vers le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur, le déplacer vers le haut et l'enclencher dans le trou souhaité **2**.

9.1.7 Contrôler les disques de coupe

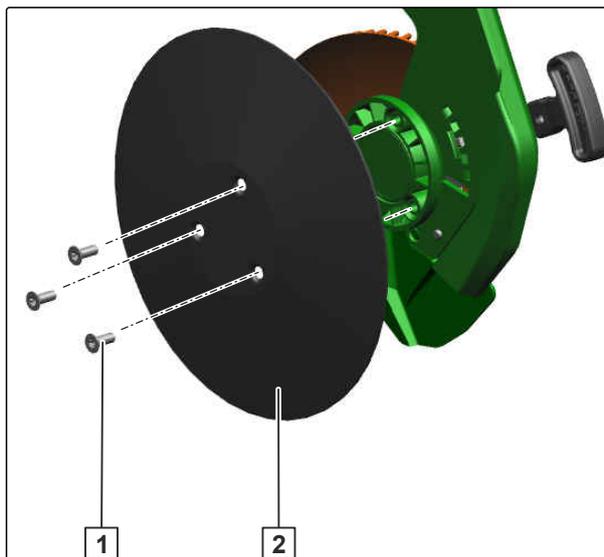
CMS-T-00006335-A.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

- Déterminer le diamètre des disques de coupe.
- Si le diamètre d'un disque de coupe est inférieur à 289 mm,*
remplacer le disque de coupe.
- Pour remplacer le disque de coupe,*
démonter les vis **1** sur la face avant du disque de coupe.
- Remplacer le disque de coupe usé **2**.
- Serrer les vis.



CMS-I-00004584

9.1.8 Contrôler le sillonneur RoTeC

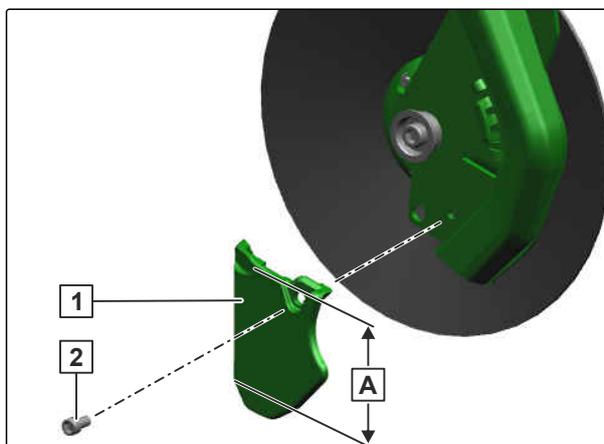
CMS-T-00006374-A.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

- Enlever les disques de guidage en profondeur ou les roues de guidage en profondeur.
- Si la cote **A** est inférieure à 98 mm sur un sillonneur,*
remplacer le sillonneur.
- Pour remplacer le sillonneur,*
Démonter et éliminer la vis **2**.
- Remplacer le sillonneur usé **1**.
- Monter la vis neuve **2**. Les vis des sillonneurs sont enduites et ne doivent pas être réutilisées.



CMS-I-00004667

9.1.9 Nettoyer la tête de distribution à segment

CMS-T-00004448-C.1

INTERVALLE

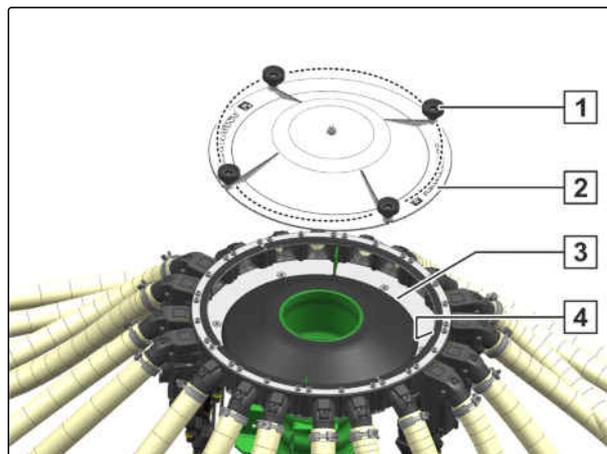
- toutes les 10 heures de service
ou
quotidiennement

REMARQUE

La tête de distribution à segment doit être exempte de poussière, de dépôts et de corps étrangers.

Dans des conditions de fonctionnement très poussiéreuses, réduire l'intervalle de contrôle.

1. Desserrer les 4 vis moletées **1**.
2. Enlever le couvercle **2**.
3. Nettoyer la tête de distribution à segment **3** avec un pinceau, une balayette ou de l'air comprimé.
4. Nettoyer les sorties de grains et les segments de jalonnage **4** avec un pinceau, une balayette ou de l'air comprimé.
5. Monter le couvercle.
6. Serrer les 4 vis moletées à la main.



CMS-I-00003133

9.1.10 Vérifier les axes du bras supérieur et inférieur

CMS-T-00002330-E.1

INTERVALLE

- quotidiennement

1. Vérifier la présence de fissures ou de points usés sur l'axe du bras supérieur et l'axe du bras inférieur.

Usure autorisée	2 mm
-----------------	------

2. Remplacer les axes en cas d'usure évidente.

9.1.11 Vérifier les flexibles hydrauliques

CMS-T-00002331-B.1



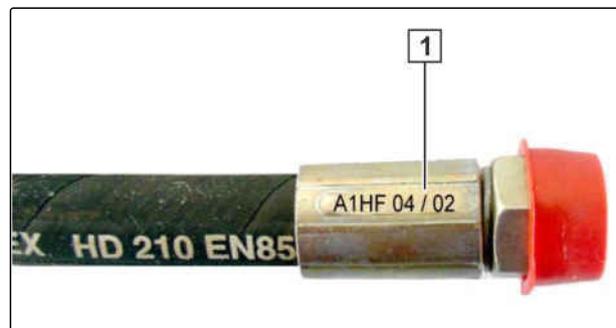
INTERVALLE

- après la première utilisation
 - toutes les 50 heures de service
- ou
- toutes les semaines

1. Vérifier si les flexibles hydrauliques sont endommagés (points de frottement, coupures, fissures ou déformations).
2. Vérifier si les flexibles hydrauliques présentent des fuites.

L'âge des flexibles hydrauliques ne doit pas dépasser 6 ans.

3. Vérifier la date de fabrication **1**.



CMS-I-00000532

4. Faire remplacer immédiatement les flexibles hydrauliques usées, endommagées ou vieillis dans un atelier spécialisé.
5. Resserrer les raccords vissés défaits.

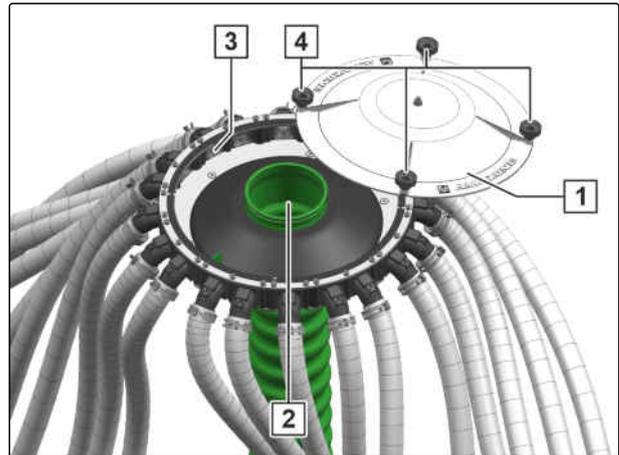
9.1.12 Nettoyer la section de convoyage

CMS-T-00006621-A.1

INTERVALLE

- toutes les 100 heures de service
ou
en fin de saison

1. Desserrer les 4 vis moletées **4**.
2. Enlever le couvercle **1**.
3. *Pour enlever les dépôts,*
diriger un jet d'eau dans les sorties de grains **3**
et le tube ondulé **2**.
4. Monter le couvercle.
5. Serrer les 4 vis moletées à la main.



CMS-I-00004702

9.2 Lubrification de la machine

CMS-T-00004904-B.1



IMPORTANT

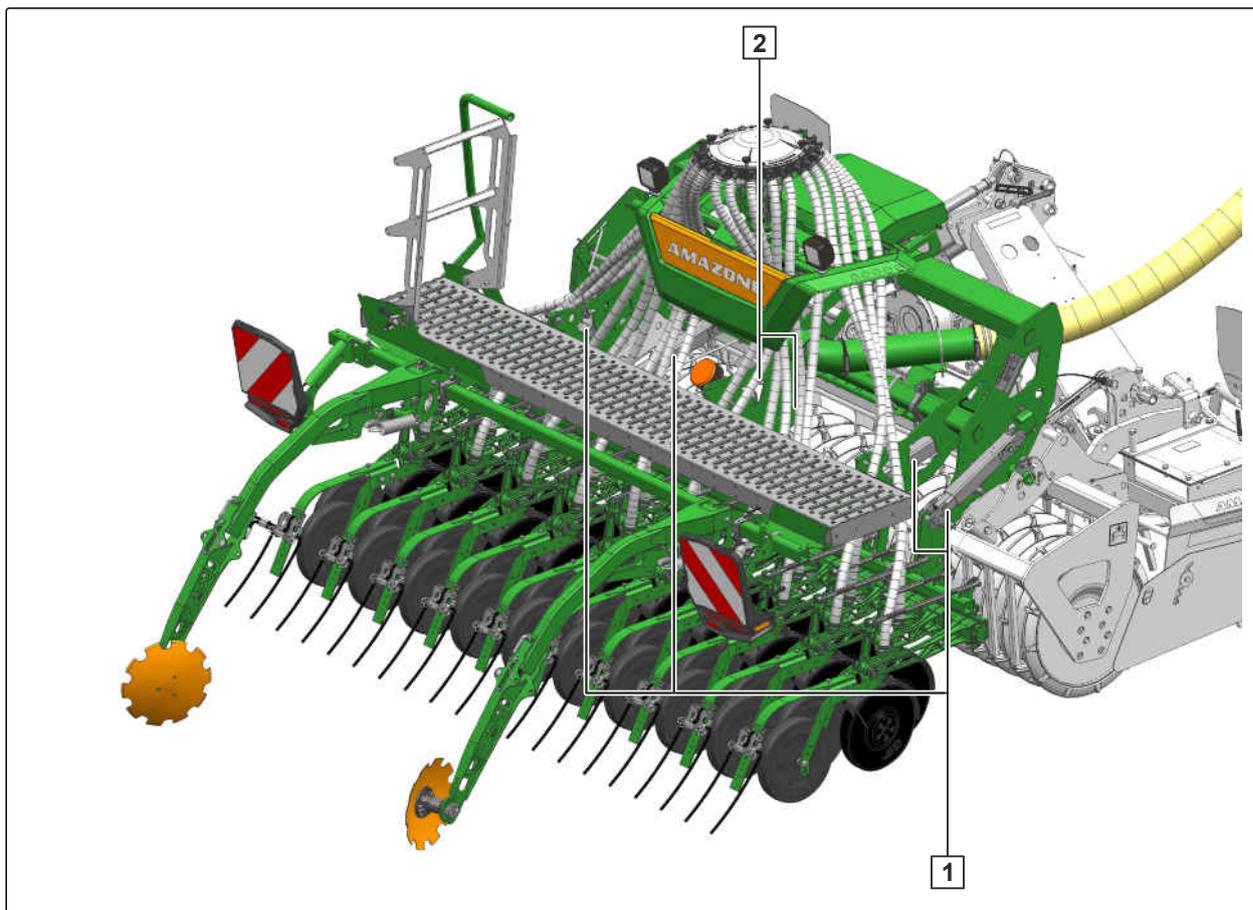
Endommagement de la machine en raison d'une lubrification incorrecte

- ▶ Lubrifiez les points de lubrification de la machine conformément au plan de lubrification.
- ▶ *Afin que la saleté ne soit pas pressée dans les points de lubrification,* nettoyez soigneusement les graisseurs et la presse à graisse.
- ▶ Lubrifiez la machine uniquement avec les lubrifiants indiqués dans les caractéristiques techniques.
- ▶ Faites sortir complètement la graisse souillée des paliers.



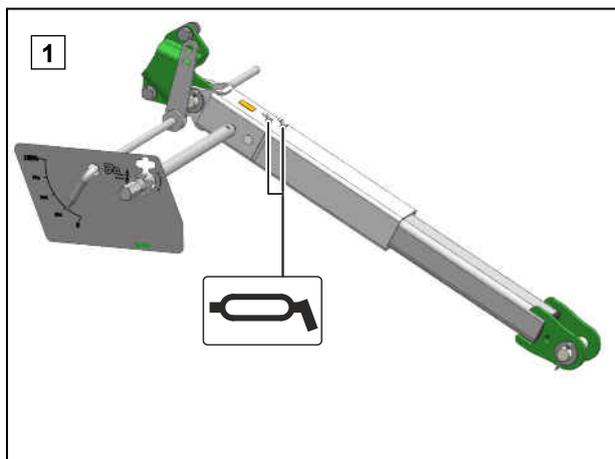
9.2.1 Aperçu des points de lubrification

CMS-T-00004905-B.1



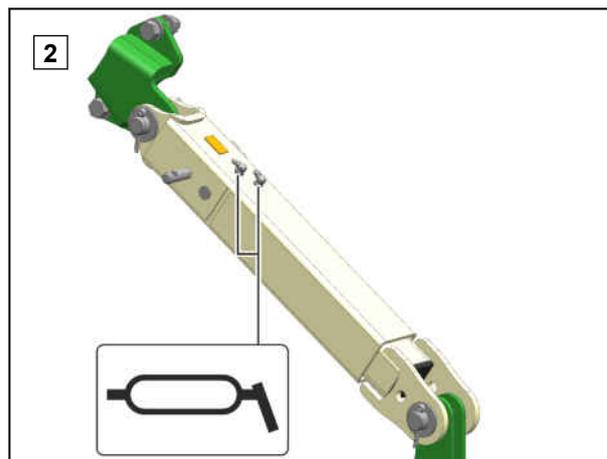
CMS-I-00003594

toutes les 100 heures de service



CMS-I-00005328

Avant 3002, Avant 3502 et Avant 4002



CMS-I-00003231

Avant 4002

9.3 Éliminer les défauts

CMS-T-00004444-B.1

Erreur	Cause	Solution
L'éclairage pour la conduite sur route présente un dysfonctionnement.	Ampoule ou câble d'alimentation de l'éclairage endommagé.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remplacer l'ampoule. ▶ Remplacer le câble d'alimentation de l'éclairage.
Le terminal de commande affiche des erreurs de régime	Le capteur de vitesse décèle des erreurs de régime, bien que la machine est en marche.	voir page 100
Le soc TwinTec ne fixe pas suffisamment la semence dans le sillon.	Lorsque l'élément de fixation de la semence est usé, la semence n'est pas fixée dans le sillon.	voir page 100
Le soc TwinTec n'introduit pas correctement la semence dans le sillon.	Lorsque la rallonge de guidage est usée, la semence n'est pas introduite dans le sillon.	voir page 101
Les disques galbés TwinTeC se bloquent.	Lorsque le décrotteur intérieur est usé, les accumulations de terre bloquent les disques galbés.	voir page 101
Le recouvreur FlexiDoigts ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.	Sur les semoirs sans relevage du recouvreur FlexiDoigts, la sécurité de surcharge est déclenchée.	voir page 102
	Les dents du recouvreur ne sont pas parallèles au sol.	▶ Voir " <i>Régler le recouvreur FlexiDoigts</i> " > " <i>Régler la position des dents du recouvreur sur les semoirs sans relevage du recouvreur FlexiDoigts</i> " ou " <i>Régler la position des dents du recouvreur sur les semoirs équipés d'un relevage du recouvreur FlexiDoigts</i> ".
	Le réglage de la pression du recouvreur FlexiDoigts est incorrect.	▶ Voir " <i>Régler le recouvreur FlexiDoigts</i> " > " <i>Réglage mécanique de la pression du recouvreur FlexiDoigts</i> " ou " <i>Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts</i> ".
	Les dents du recouvreur sont usées.	voir page 102
Le recouvreur de soc ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.	Le réglage de l'angle du recouvreur de soc est incorrect.	▶ Voir " <i>Régler le soc TwinTeC</i> " > " <i>Régler l'angle du recouvreur</i> ".
	Le réglage de la hauteur du recouvreur de soc est incorrect.	▶ Voir " <i>Régler le soc TwinTeC</i> " > " <i>Régler la hauteur du recouvreur</i> ".
	Les dents du recouvreur de soc sont usées.	voir page 103

Erreur	Cause	Solution
Le soc RoTeC n'épand pas de semence.	La sortie de grains est un peu bouchée.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ relever la machine. ▶ Nettoyer la sortie de grains depuis le bas.
	La sortie de grains est très bouchée.	voir page 103
Le soc TwinTeC n'épand pas de semence.	La sortie de grains est un peu bouchée.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ relever la machine. ▶ Nettoyer la sortie de grains depuis le bas.
	La sortie de grains est très bouchée.	voir page 104

9.3.1 Le terminal de commande affiche des erreurs de régime

CMS-T-00004518-A.1

Le capteur de vitesse décèle des erreurs de régime, bien que la machine est en marche.

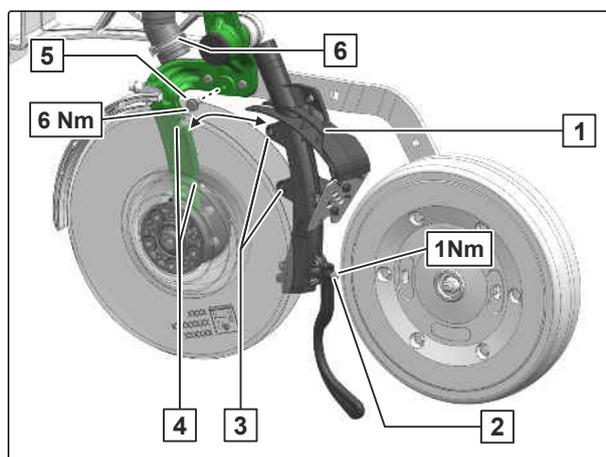
1. Démonter le capteur régime.
2. Débarrasser la surface magnétique du capteur des copeaux.
3. Monter le capteur régime.

9.3.2 Le soc TwinTec ne fixe pas suffisamment la semence dans le sillon.

CMS-I-00006593-A.1

Lorsque l'élément de fixation de la semence est usé, la semence n'est pas fixée dans le sillon.

1. Démonter le tuyau flexible **6**.
2. Démonter la vis **5**.
3. Démonter la sortie de grains TwinTeC **1**.
4. Démonter la vis **2**.
5. Remplacer l'élément de fixation de la semence **3**.
6. Monter la vis.
7. *Pour monter la sortie de grains TwinTeC,* placer les guidages **3** dans le corps du soc **4**.
8. Monter la vis.
9. Monter le tuyau flexible.



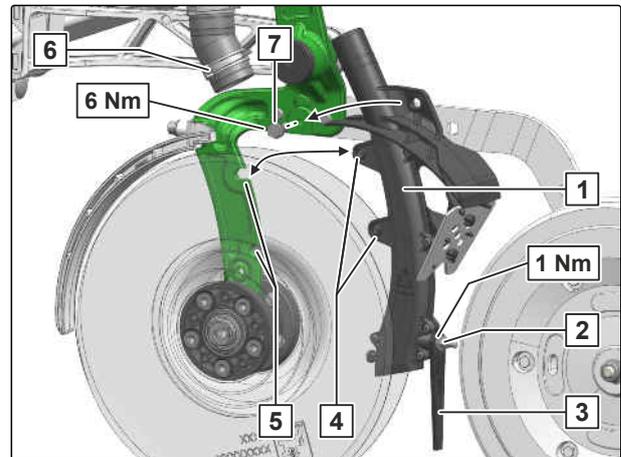
CMS-I-00003260

9.3.3 Le soc TwinTec n'introduit pas correctement la semence dans le sillon.

CMS-T-00006594-A.1

Lorsque la rallonge de guidage est usée, la semence n'est pas introduite dans le sillon.

1. Démontez le tuyau flexible [6].
2. Démontez la vis [7].
3. Démontez la sortie de grains TwinTeC [1].
4. Démontez la vis [2].
5. Remplacez la rallonge de guidage [3].
6. Montez la vis.
7. *Pour monter la sortie de grains TwinTeC,* placez les guidages [4] dans le corps du soc [5].
8. Montez la vis.
9. Montez le tuyau flexible.



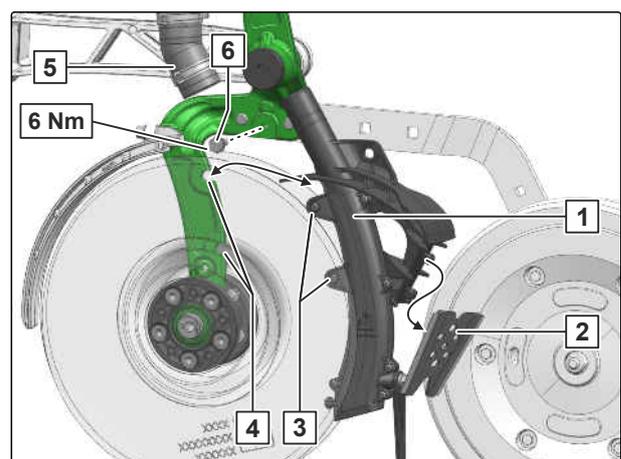
CMS-I-00003242

9.3.4 Les disques galbés TwinTeC se bloquent.

CMS-T-00006595-A.1

Lorsque le décrotteur intérieur est utilisé, les accumulations de terre bloquent les disques galbés.

1. Démontez le tuyau flexible [5].
2. Démontez la vis [6].
3. Démontez la sortie de grains TwinTeC [1].
4. Remplacez le racleur interne [2].
5. Montez la vis.
6. *Pour monter la sortie de grains TwinTeC,* placez les guidages [3] dans le corps du soc [4].
7. Montez la vis.
8. Montez le tuyau flexible.



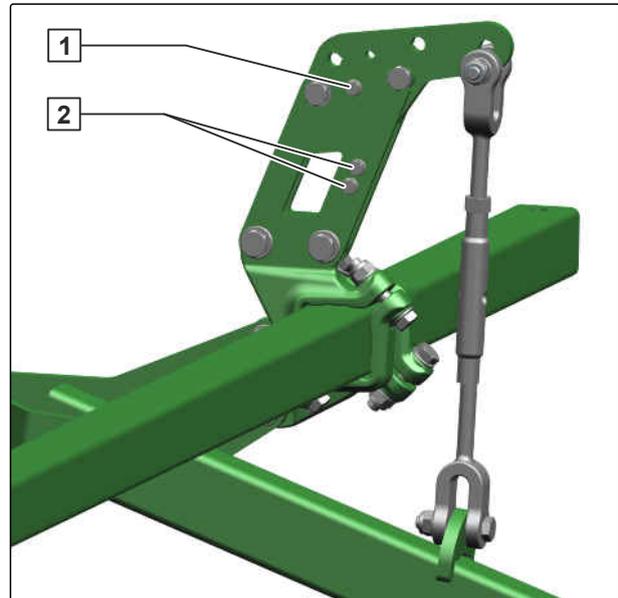
CMS-I-00003245

9.3.5 Le recouvreur FlexiDoigts ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.

CMS-T-00006600-A.1

Sur les semoirs sans relevage du recouvreur FlexiDoigts, la sécurité de surcharge est déclenchée.

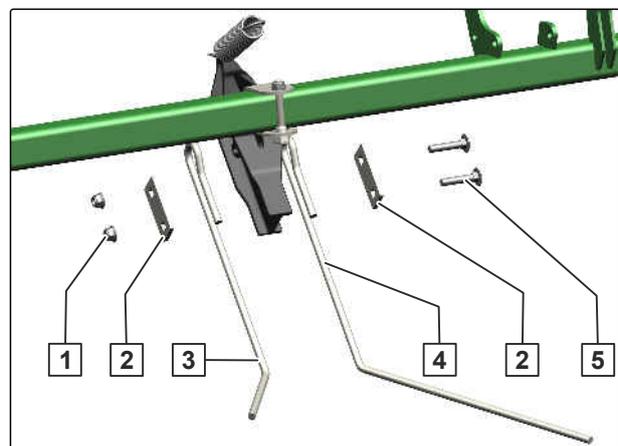
1. Pour positionner correctement le recouvreur FlexiDoigts, relever la machine.
2. Enlever les restes de la vis de rupture cassée **1**.
3. Démontez l'une des vis de rupture de rechange **2**.
4. Fixer la vis de rupture de rechange dans la position **1** avec les rondelles et l'écrou.



CMS-I-00004678

Les dents du recouvreur sont usées.

1. Démontez les écrous **1**.
2. Démontez les vis **5** et les plaques **2**.
3. Remplacez les dents du recouvreur **3** et **4**.
4. Montez les plaques et les vis.
5. Montez et serrez les écrous.



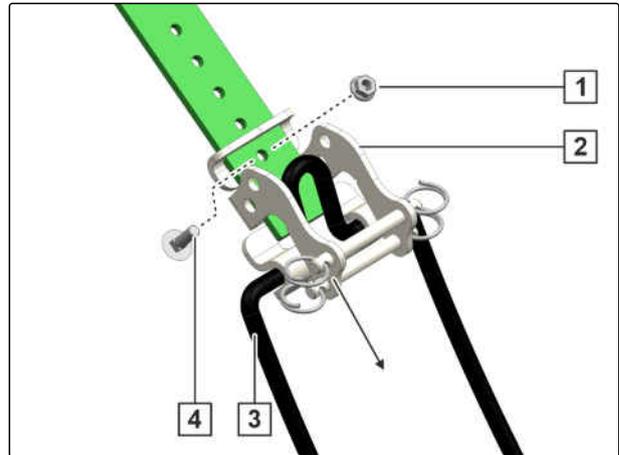
CMS-I-00004677

9.3.6 Le recouvreur de soc ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.

CMS-T-00006604-A.1

Les dents du recouvreur de soc sont usées.

1. Démonter l'écrou **1**.
2. Démonter la vis **4**.
3. Démonter le support de recouvreur **2**.
4. Remplacer les dents du recouvreur **3**.
5. Mettre le support de recouvreur dans la position souhaitée.
6. Monter la vis.
7. Monter et serrer l'écrou.
8. *Pour vérifier le réglage,*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



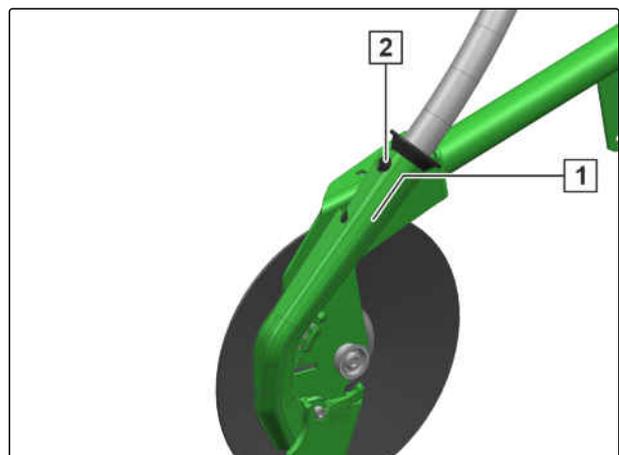
CMS-I-00004632

9.3.7 Le soc RoTeC n'épand pas de semence.

CMS-T-00006606-A.1

La sortie de grains est très bouchée.

1. *S'il est impossible de déboucher la sortie de grains depuis le bas,*
démonter le flexible de convoyage **2**.
2. Nettoyer la sortie de grains **1** depuis le haut.
3. Monter le flexible d'alimentation.



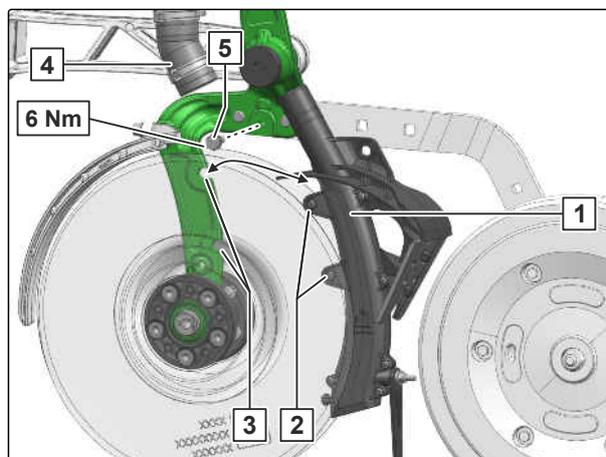
CMS-I-00004767

9.3.8 Le soc TwinTeC n'épand pas de semence.

CMS-T-00006601-A.1

La sortie de grains est très bouchée.

1. *S'il est impossible de déboucher la sortie de grains depuis le bas,*
Démonter le tuyau flexible [4].
2. Démonter la vis [5].
3. Démonter la sortie de grains [1].
4. Nettoyer la sortie de grains.
5. *Pour monter la sortie de grains,*
placer les guidages [2] dans le corps du soc [3].
6. Monter la vis.
7. Monter le tuyau flexible.



CMS-I-00003246

9.4 Nettoyage de la machine

CMS-T-00000593-C.1



IMPORTANT

Risque de dommages sur la machine par le jet de nettoyant des buses haute pression

- ▶ N'orientez jamais le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments signalés.
 - ▶ N'orientez pas le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments électriques ou électroniques.
 - ▶ N'orientez jamais le jet de la buse directement sur les points de lubrification, les paliers, la plaque signalétique, les symboles d'avertissement et les autocollants.
 - ▶ Maintenez toujours une distance minimale de 300 mm entre la buse haute pression et la machine.
 - ▶ Réglez une pression d'eau de 120 bar au maximum.
- ▶ Nettoyer la machine avec un nettoyeur haute pression ou un nettoyeur vapeur.

Chargement de la machine

10

CMS-T-00004906-B.1

10.1 Soulever la machine

CMS-T-00004908-B.1

La machine possède 2 points d'accrochage pour les élingues utilisés pour le levage.

En plus, l'axe du bras supérieur de l'outil de préparation du sol est utilisé comme point de fixation des moyens d'accrochage.

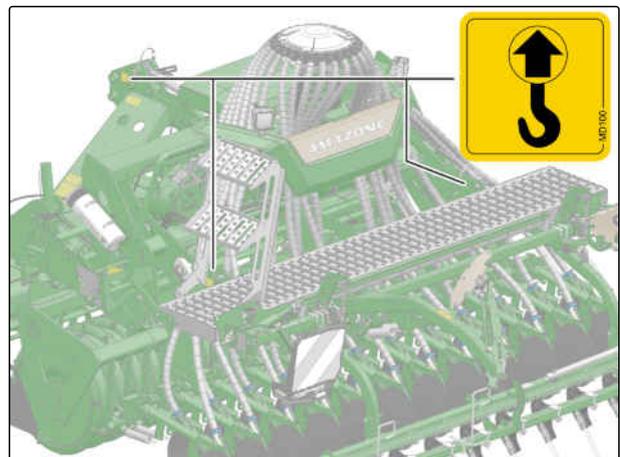


AVERTISSEMENT

Risque d'accident en raison de moyens d'accrochage mal montés pour le levage

Si les moyens d'accrochage sont fixés à des points d'accrochage non indiqués comme tels, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- ▶ Pour le levage, fixez les moyens d'accrochage uniquement aux points d'accrochage indiqués.
- ▶ *Pour déterminer la capacité de charge nécessaire des moyens d'accrochage, tenez compte des indications du tableau ci-dessous.*



CMS-I-00003595

Capacité de charge nécessaire par élingue	4000 kg
---	---------

1. Pour le levage, fixer les élingues aux points d'accrochage indiqués.
2. Relever la machine lentement.

10.2 Arrimer la machine

CMS-T-00006345-A.1

La machine dispose de 3 points d'arrimage pour les moyens d'arrimage.

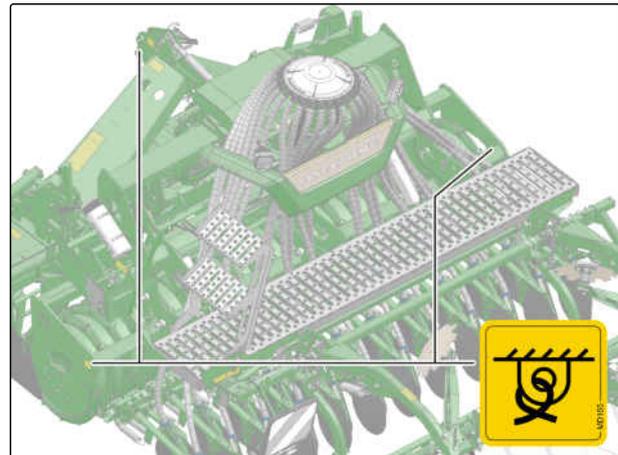


AVERTISSEMENT

Risque d'accident en cas d'arrimage incorrect

L'arrimage de la machine sur les béquilles est interdit.

- ▶ Ne pas arrimer la machine sur les béquilles.



CMS-I-00003673



AVERTISSEMENT

Risque d'accident lié à des moyens d'arrimage mal montés

Si les moyens d'arrimage sont fixés à des points d'arrimage non indiqués comme tels, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- ▶ Fixez les moyens d'arrimage uniquement aux points d'arrimage indiqués.



CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ L'unité de semis Avant est accouplée à un outil de préparation du sol.

1. Poser la machine sur le véhicule de transport.
2. Fixer les moyens d'arrimage aux points d'arrimage indiqués.
3. Arrimer la machine conformément aux prescriptions nationales de sécurisation des chargements.

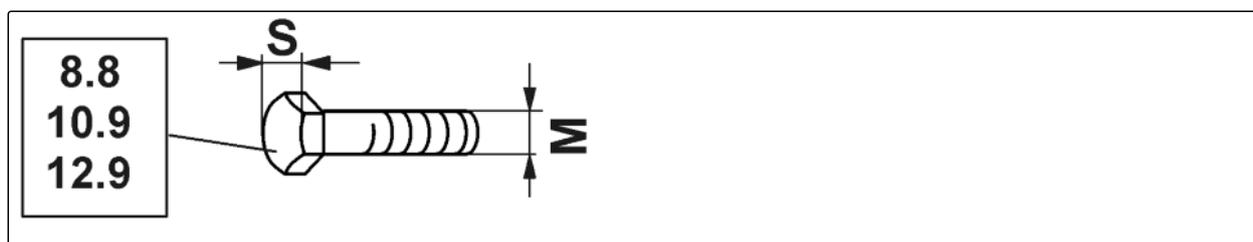
Annexe

11

CMS-T-00003775-A.1

11.1 Couples de serrage des vis

CMS-T-00000373-B.1



CMS-I-000260

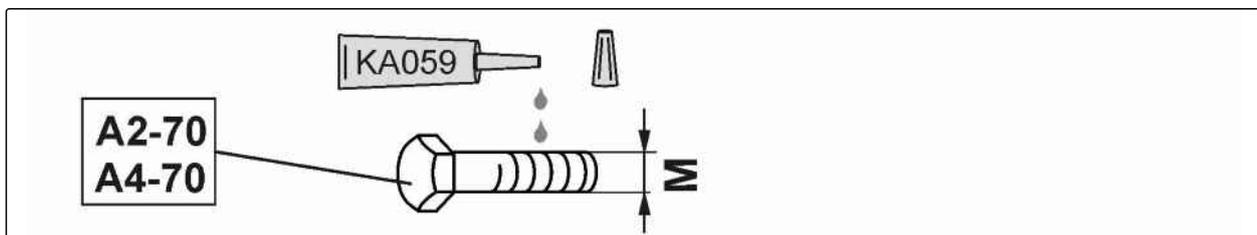


REMARQUE

Sans autre indication, les couples de serrage des vis mentionnés dans le tableau s'appliquent.

M	S	Nm		
		8,8	10,9	12,9
M8	13	25	35	41
M8x1		27	38	41
M10	16(17)	49	69	83
M10x1		52	73	88
M12	18(19)	86	120	145
M12x1,5		90	125	150
M14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M16	24	210	300	355
M16x1,5		225	315	380
M18	27	290	405	485
M18x1,5		325	460	550
M20	30	410	580	690
M20x1,5		460	640	770

M	S	Nm		
		8,8	10,9	12,9
M22	32	550	780	930
M22x1,5		610	860	1050
M24	36	710	1000	1200
M24x2		780	1100	1300
M27	41	1050	1500	1800
M27x2		1150	1600	1950
M30	46	1450	2000	2400
M30x2		1600	2250	2700



CMS-I-00000065

M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,4	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589

11.2 Documents afférents

CMS-T-00003776-A.1

- Notice d'utilisation du tracteur
- Notice d'utilisation de l'outil de préparation du sol
- Notice d'utilisation du logiciel ISOBUS
- Notice d'utilisation du terminal de commande

Index

12

12.1 Glossaire

CMS-T-00000513-B.1

C

Consommables

Les consommables servent au fonctionnement. Font partie des consommables par exemple les produits de nettoyage et les lubrifiants comme l'huile de graissage, les graisses de lubrification ou les produits de nettoyage.

M

Machine

Les machines portées sont des accessoires du tracteur. Les machines portées sont désignées dans la présente notice d'utilisation comme machine.

T

Tracteur

Dans cette notice technique, la dénomination tracteur est utilisée même pour d'autres machines agricoles de traction. Les machines sont montées sur le tracteur ou attelées.

12.2 Index des mots-clés

A			
Accoupler		Catégories d'attelage	41
<i>Conduites d'alimentation sur le groupe de flexibles</i>	46	Charge utile	
<i>Flexibles hydrauliques</i>	46	<i>calculer</i>	76
<i>Unité de semis Avant</i>	49	Commutation semi-latérale	
accoupler		<i>Description</i>	34
<i>Couplage du câble ISOBUS</i>	48	<i>utiliser</i>	72
Accoupler l'unité de semis Avant	49	Contrôler	
adapter		<i>Décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC</i>	89
<i>Capteur de position de travail</i>	52	<i>Disques galbés TwinTeC</i>	87
Adresse		<i>Écart entre les disques galbés TwinTeC</i>	87
<i>Rédaction technique</i>	4	<i>Roue de guidage en profondeur TwinTeC</i>	89
Alimentation en tension		Coordonnées	
<i>accoupler</i>	48	<i>Rédaction technique</i>	4
<i>découpler</i>	81	Couples de serrage des vis	107
Axe des bras inférieurs		D	
<i>vérifier</i>	93	Débrancher les conduites d'alimentation du groupe de flexibles	79
Axe du bras supérieur		découpler	
<i>vérifier</i>	93	<i>Découplage du câble ISOBUS</i>	80
B		Dents du recouvreur	
Bâti d'attelage à 3 points		<i>Régler la position, semoirs avec relevage du recouvreur FlexiDoigts</i>	62
<i>accoupler</i>	49	<i>Régler la position, semoirs sans relevage du recouvreur FlexiDoigts</i>	61
Bâti d'attelage		Description du produit	
<i>Description</i>	32	<i>Soc RoTeC</i>	35
Brancher les conduites d'alimentation sur le groupe de flexibles	46	Dételer la combinaison de semoir Avant	81
C		Dimensions	40
Calculer les propriétés du tracteur	43	Disques de coupe	
Capteur de position de travail		<i>Contrôler (soc RoTeC)</i>	92
<i>adapter</i>	52	<i>Remplacer (soc RoTeC)</i>	92
Caractéristiques du tracteur	41	Disques de guidage en profondeur et roues de guidage en profondeur	
Caractéristiques techniques		<i>Contrôler et remplacer</i>	90
<i>Caractéristiques du tracteur</i>	41	Documents	31
<i>Catégories d'attelage autorisées</i>	41	Données concernant le niveau sonore	42
<i>Dimensions</i>	40	Données techniques	
<i>Données concernant le niveau sonore</i>	42	<i>Système d'attelage rapide QuickLink</i>	40
<i>Outils de travail du sol</i>	40		
<i>Pente franchissable</i>	42		
<i>Vitesse de travail optimale</i>	41		

E		Marqueur de jalonnage	
		<i>déplier</i>	67
Entretien la machine		<i>Description</i>	37
<i>Éliminer les défauts</i>	98	<i>Raccorder des segments de jalonnage</i>	70
<i>Lubrifier la machine</i>	96	<i>Régler l'angle de réglage des disques traceurs</i>	68
F		<i>Régler la largeur de trace des jalonnages</i>	69
Faire la maintenance du soc TwinTec		<i>Régler la largeur de voie</i>	67
<i>Contrôler l'écart entre les disques galbés</i>	87	<i>Régler sur le bâti de la machine</i>	67
<i>Contrôler la roue de rappui</i>	89	<i>Replier sur le bâti de la machine</i>	75
<i>Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur</i>	89	<i>Séparer des segments de jalonnage</i>	71
<i>Contrôler les disques galbés</i>	87	N	
Flexibles hydrauliques		Nettoyage	104
<i>accoupler</i>	46	O	
<i>découpler</i>	80	Outil	31
<i>vérifier</i>	94	Outil de manipulation	
G		<i>Description du produit</i>	32
GewindePack	31	Outils de travail du sol	40
I		P	
ISOBUS		Pente franchissable	42
<i>Couplage du câble</i>	48	Pictogrammes d'avertissement	
<i>découpler le câble</i>	80	<i>Description des pictogrammes d'avertissement</i>	30
L		<i>Position sur la machine</i>	28
Lubrifier la machine	96	<i>Structure</i>	29
M		Plaque signalétique	
Machine		<i>sur la machine</i>	39
<i>Arrimer</i>	106	Plateforme de chargement avec marches	
<i>Faire demi-tour</i>	78	<i>utiliser</i>	74
<i>préparer</i>	43	Poser séparément l'unité de semis Avant	82
<i>préparer pour l'utilisation</i>	76	Pression d'enterrage des socs	
<i>Soulever</i>	105	<i>réglage hydraulique</i>	55
<i>utiliser</i>	77	<i>Réglage mécanique</i>	56
Maintenance		Pression d'enterrage des socs supplémentaire	
<i>Contrôler l'écart entre les disques galbés TwinTeC</i>	87	<i>Régler sur le soc TwinTec</i>	56
<i>Contrôler la roue de rappui TwinTeC</i>	89	Profondeur de mise en terre (soc RoTeC)	
<i>Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC</i>	89	<i>régler</i>	54
<i>Contrôler les disques galbés TwinTeC</i>	87	Profondeur de mise en terre	
<i>Nettoyer la tête de distribution à segment</i>	93	<i>Régler sur le soc TwinTec</i>	53
<i>Sillonneur RoTeC</i>	92	<i>vérifier</i>	78
<i>Vérifier l'axe du bras inférieur</i>	93	R	
<i>Vérifier l'axe du bras supérieur</i>	93	Ranger la machine	
<i>Vérifier les flexibles hydrauliques</i>	94	<i>Débrancher les conduites d'alimentation du groupe de flexibles</i>	79

<i>Dételer la combinaison de semoir Avant</i>	81	<i>Régler la profondeur de mise en terre</i>	54
<i>Poser séparément l'unité de semis Avant</i>	82	<i>Régler mécaniquement la pression d'enterrage des socs</i>	56
Réaliser la maintenance de la machine	86	<i>Relevage hydraulique</i>	57
Recouvreur de soc		<i>Relevage mécanique</i>	57
<i>Désactiver les dents du recouvreur</i>	59	<i>Remplacer les disques de coupe</i>	92
<i>Régler l'angle du recouvreur</i>	58	<i>Sillonneur</i>	92
<i>Régler la hauteur du recouvreur</i>	60	Soc TwinTeC	
Recouvreur FlexiDoigts		<i>Description</i>	35
<i>Mettre en position de transport</i>	75	<i>ranger</i>	79
<i>Mettre en position de travail</i>	60	<i>Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs</i>	55
<i>Réglage hydraulique de la pression</i>	64	<i>Régler la pression d'enterrage des socs supplémentaire</i>	56
<i>Réglage mécanique de la pression</i>	63	<i>Régler la profondeur de mise en terre</i>	53
<i>Régler la position des dents du recouvreur, semoirs avec relevage du recouvreur FlexiDoigts</i>	62	<i>Régler mécaniquement la pression d'enterrage des socs</i>	56
<i>Régler la position des dents du recouvreur, semoirs sans relevage du recouvreur FlexiDoigts</i>	61	<i>Relevage hydraulique</i>	57
<i>Relever</i>	66	<i>Relevage mécanique</i>	57
Recouvreur		Système d'attelage rapide QuickLink	40
<i>Voir également Recouvreur FlexiDoigts</i>	37		
Régler l'intervalle entre rangs	73	T	
Relever les socs		Tête de distribution à segment	
<i>hydraulique</i>	57	<i>Description</i>	33
<i>mécanique</i>	57	<i>nettoyer</i>	93
Remplacer		U	
<i>Décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC</i>	89	Utilisation conforme à l'usage prévu	24
<i>Disques galbés TwinTeC</i>	87	utiliser	
<i>Roue de guidage en profondeur TwinTeC</i>	89	<i>Commutation semi-latérale</i>	72
		<i>Plateforme de chargement avec marches</i>	74
S		V	
Segments de jalonage		Vitesse de travail	41
<i>Description</i>	33	Vitesse de travail optimale	41
<i>raccorder</i>	70	Vue globale	
<i>séparer</i>	71	<i>Combinaison de semoir Avant</i>	27
Sillonneur RoTeC		<i>Unité de semis Avant</i>	25
<i>remplacer</i>	92	É	
<i>vérifier</i>	92	Éclairage arrière	33
Soc : voir également Soc RoTeC	35	Éclairage de travail	38
Soc monodisque : voir également Soc RoTeC	35	Éclairage et signalisation vers l'arrière	33
Soc RoTeC		Éliminer les défauts	98
<i>Contrôler et remplacer les disques de guidage en profondeur et les roues de guidage en profondeur</i>	90	Équipements spéciaux	27
<i>Contrôler les disques de coupe</i>	92		
<i>Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs</i>	55		



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de